

# NUEVAS FORMAS

REVISTA DE ARQUITECTURA Y DECORACION

AÑO II

NÚM. 9

1935/36



EDICIONES EDARBA • MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# S U M A R I O

Páginas

La arquitectura popular en relación con la vivienda unifamiliar actual . . . . .	Arq.: Pedro Bidagor . . . . .	441
Una villa en el extrarradio de Madrid. . . . .	» José María Garma . . . . .	446
Hotel en los alrededores de Barcelona . . . . .	» Ricardo Ribas . . . . .	450
Dos interesantes soluciones de villas en Berlín:		
I. — Una casa para un artista . . . . .	» Luckhardt Hermanos. . . . .	454
II. — Villa en las orillas de un lago. . . . .	» » » . . . . .	456
Un nuevo ejemplo de arquitectura suiza:		
Casa para un médico con consultorio. . . . .	» W. J. Tobler . . . . .	462
La casa en el paisaje . . . . .		466
Decoración de una falsa en el Pirineo aragonés. . . . .	Arq.: José de Yarza . . . . .	468
Una obra de Luis Kozma en Budapest. . . . .		472
Un «chalet» en el Norte de Alemania. . . . .	Arq.: Juan y Oskar Gerson. . . . .	476
Dos casas con medianería mancomunada . . . . .	» R. Ruiz Gairalt . . . . .	480
Casa estudio de pintor . . . . .	» R. Hidalgo de Caviedes. . . . .	482
Proyecto de villa de una planta con jardín interior. . . . .	» A. C. Rüdenauer . . . . .	484
Bibliografía. . . . .		487

**NUEVAS FORMAS** publica diez números al año.

Redacción y Administración: Meléndez Valdés, 61. Venta general y publicidad: Ediciones Inchausti, Alcalá, 63, Madrid.

Impresión: Gráficas Reunidas, S. A., Madrid. — Fotograbado: Ilustradora Española, S. L., Madrid. Fotografías: J. Salgado, Madrid. — Teléfono 60076.

Precio de la suscripción anual: España, América española y Estados Unidos . . . 60 pesetas.  
Todos los demás países . . . . . 70 »

**NOTA IMPORTANTE.** — Los pedidos procedentes de países no mencionados a continuación, deben dirigirse a:

**EDICIONES INCHAUSTI**, Alcalá, 63. — Madrid.

Venta exclusiva de **NUEVAS FORMAS** en Cataluña y Baleares: M. de los Cuetos, Ediciones, Diputación, 225, Barcelona.

En el extranjero:

**ARGENTINA:**

Acmé Agency, Diagonal Norte, 567, Buenos Aires.

**MEXICO:**

Librería Esteban H. Jiménez y Hermano, Avenida 5 de Mayo, 20, Apartado postal 2154, México, D. F.

**COLOMBIA:**

Librería "Cosmos", calle 14, número 7-95, Apartado 543, Bogotá.

**ECUADOR:**

José Gabriel Navarro, Avenida de Colombia, Apartado 282, Quito.

**FRANCIA:**

Librairie Ley, 13, Rue des Boulangers, París, V.

Nuestros corresponsales:

**BARCELONA:** C. Alzamora, arquitecto.

**GRANADA:** Francisco Prieto Moreno, arquitecto.

**OVIEDO:** Francisco González-Villamil, arquitecto.

**PALMA DE MALLORCA:** Enrique Juncosa, arquitecto.

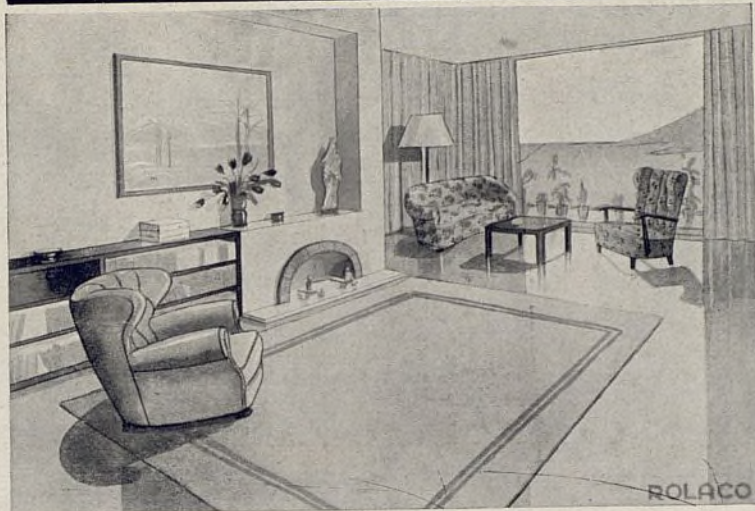
**SEVILLA:** José Manuel Benjumea, arquitecto.

**VALENCIA:** Antonio Benet Tomás, arquitecto.

**ZARAGOZA:** José Borobio, arquitecto.



# ROLACO



AV. C. DE PEÑALVER, 7

**MADRID**

**MUEBLES**

**DE**

**MADERA Y TUBO DE ACERO**



**Modelo de butaca plegado automático  
con cierre patentado, instalado  
en el cinema «Rialto» de Valencia.**

FABRICACION  
**VICENTE CRESPO**

Muebles flexibles en madera curvada, sillas,  
sillones, mesas para café, sillas plegables, etc.

**S. Vicente, 186 VALENCIA Teléf. 13908**

**P I C H Ó**

**VICENTE PICHÓ, INGENIERO, S. A.**

MONTAJES ELECTRICOS

R A D I O

MAQUINARIA

MATERIAL ELECTRICO

INSTALADOR DE:

CINEMA RIALTO

ATENEO MERCANTIL

MONTE PIEDAD

MONTE PIEDAD (Sucursal)

CORREOS Y TELEGRAFOS

**Pascual y Genis, 11**

**VALENCIA**



FABRICA  
DE LUNAS  
Y CRISTALES

**J. P R A T**

**V A L E N C I A**



DESPACHO Y VENTA: **Colón, 7 - Tel. 17280**  
FABRICA: **Martí, 16**

**TALLERES MECÁNICOS DE SAN JOSE**

Carpintería construída para toda clase  
de obras y trabajos de estilo

**Collado Hermanos, L.<sup>da</sup>**

Sucesores de JOSE COLLADO COLLADO

Construcción de persianas enrollables  
curvadas (patente núm. 85.822) y rectas

Multoscopios Rayos X  
en madera patente número 75.887  
y toda clase de mobiliaria para clínicas

Cabinas garage - Presupuestos gratis

**Calle San Guillén, 37**  
**y paso nivel ferrocarril Calle Sagunto**

TRANVIA NUM. 6 **VALENCIA** TELEFONO 10653

**ISOLUX, S. L.**

INGENIEROS INDUSTRIALES

•  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
ELÉCTRICOS

•  
LUMINOTECNIA

INSTALADORES DE LOS CINES

CARRETAS  
SALAMANCA  
CALATRAVAS  
NOVELTY (Guadalajara)  
RIALTO (Valencia)

•  
**Marqués de Cubas, 12. - Teléf. 21839**

**M A D R I D**

**Tubos centrifugados**  
**y comprimidos de cemento**

**FABRICACIÓN EXCLUSIVA**  
DE POSTES DE HORMIGÓN  
ZUNCHADO LAMINADO

Aplicable para conducciones eléctricas,  
hidráulicas, farolas, pilotes para funda-  
ciones, soportes, etc.

Casa especializada en hormigón armado

**P A B L O C A N T Ó**

**FÁBRICA:**

**Paseo del Comandante Fortea, 98.**  
Teléfono 12360

**OFICINA:**

**Calle de Vicente Blasco Ibáñez, 34.**  
Teléfono 34466

**M A D R I D**



# TALLERES DE CANTERIA MARMOLERIA Y DECORACION

CANTERAS PROPIAS EN EXPLOTA-  
CION DE PIEDRAS Y MÁRMOL

**SOCIEDAD ANÓNIMA**  
NICASIO PEREZ

SUCESORES DE  
LEOPOLDO FONTAÑA

Magallanes, 30  
(al lado del Depósito de Agua)  
Teléf. 36897 - MADRID



Sanatorio Antituberculoso en Porta - Coeli

**Constructor-Aparejador: ALBERTO VILLALBA**

Sagasti, 3 - VALENCIA

BANCO HISPANO  
CINE «RIALTO»  
CAJA DE AHORROS

Casa vivienda. - Comedias, 25  
ATENEO MERCANTIL  
FRONTON VALENCIANO



## SANCHO Y LOPEZ

MARMOLES Y PIEDRAS

TALLERES  
ELECTROMECHANICOS

Orense, 77

Teléfono 44826

MADRID

OBRAS EJECUTADAS: MINISTERIO DE MARINA. TEATROS: CAPITOL, ALCAZAR Y BEATRIZ. MONUMENTOS A PABLO IGLESIAS Y VAZQUEZ MELLA y muchas más en la plaza de Madrid y provincias

## Fernando Ayuso

INSTALACIONES  
SANITARIAS

Garcilaso, 2

Teléfono 40730

MADRID

TODA CLASE DE TRABAJOS  
DE SANEAMIENTO,  
FONTANERIA Y ZINC

Ultimos trabajos realizados:  
Casas de Renta en la calle Serrano, 114 y 116  
y Cine Calatravas.

## CONSTRUCTORA "DU-AR-IN" SOCIEDAD ANONIMA

Alcalá, 120-MADRID-Tel. 57726

REALIZACION DE OBRAS DE  
ARQUITECTURA, INGENIERIA  
Y DECORACION EN GENERAL

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

D. Jesús Velázquez-Duro. Propietario.

D. Antonio Vallejo Alvarez. Arquitecto.

D. Juan Muñoz Pruneda. Ingeniero.

D. Manuel Perales García. Abogado.

Estudios y Presupuestos, gratis

Obras de nueva planta en construcción en la actualidad.  
Por contrata: Narváez, 8. Propietario, D. Luis Cervera.  
Amparo, 81. Propietario, D. Isidro Villota; Por administración:  
Duque Sexto, 29 y 31. Propietario, C.<sup>a</sup> Inmobiliaria de Edifica-  
ción Baltamar, S. A.; Fernan González, 18. Propietario, don  
Fernando Márquez. Reformas varias.

## A. ESPI PINTOR DECORADOR

TALLERES:  
CONCHAS, 5  
V. Blasco Ibañez, 26  
TELEFONO 32390  
MADRID

### ESPECIALIDADES

La gran experiencia comercial de esta Casa, dado el número de años que viene actuando, permite que esté especializada en todas las calidades de pintura, a cuyo efecto cuenta con los más modernos aparatos exigidos por la técnica actual.

### REFERENCIAS

Telefónica Nacional de España (Edificio Central). Cines: Europa, Metropolitano, Legazpi, Tetuán, La Latina, Velussia, Tivoli, Barceló, Rialto, Salón de Actos del Instituto Cardenal Cisneros, Cine Cerezo (Carmona), Cine Goya (Zaragoza), Cine Góngora (Córdoba). Cafés: Chicote, Molinero, Negresco. Innumerables obras de nueva planta, Hoteles, reformas de fincas rústicas y oficiales. Decoración de las Sucursales del Banco de España en Teruel y Zaragoza. Expendeduría Central de la Compañía Arrendataria de Tabacos (Alcalá, esquina a Marqués de Cubas). Pintura y decoración del Salón de Juntas del Banco de España en Madrid, etc., etc.





Patio de una casa en Granada. Tipo de construcción del Sur de España.

## LA ARQUITECTURA POPULAR EN RELACIÓN CON LA VIVIENDA UNIFAMILIAR ACTUAL

La arquitectura popular es una base firme de estudio para el encauzamiento del ambiente de la moderna arquitectura; en ella se reflejan constantes geográficas e históricas de que ésta carece. Es especialmente útil al referirse a viviendas de tipo unifamiliar.

Conseguido el fruto del funcionalismo en cuanto supone un estudio a fondo de los problemas, el arquitecto está obligado a buscar emoción en su obra. Y en este terreno es forzoso admitir en primer término los valores de tradición y de adaptación al medio.

No supone esto un retroceso hacia las formas caprichosamente fáciles de los últimos tiempos, sino un

avance de lo moderno en busca de nuevos caminos que le proporcionen un mayor sentido de humanidad.

Nada nuevo hay en cuanto expongo, pero nuestra realidad profesional actual, todavía tan desorientada, parece invitar a una precisión de ideas que están en el ambiente.

Tres puntos de enseñanza destaco de lo popular en relación con las viviendas del día: su relación con la región natural, su condición eminentemente humana, su sentido de agrupación orgánica.

Comencemos por observar el hecho curioso de que los países de Europa Central que han marcado la pauta de lo moderno en estos últimos años en dirección al parecer rígidamente racionalista, han desviado su ruta ante el reproche de hacer arquitectura de influencia meridional, reproche cierto, pues es fácil reconocer sus analogías en la arquitectura mediterránea.

La explicación de esta atracción mediterránea es el íntimo contacto con la Naturaleza en que ésta se desarrolla, conforme con los gustos actuales y debido a la bondad de su clima. Los pocos problemas planteados han originado soluciones muy libres de valor fundamentalmente estético. Es natural la tendencia de otras regiones hacia estas soluciones atractivas al haber conseguido un cierto número de ventajas técnicas que mejoran notablemente las condiciones generales de la vivienda. Sin embargo, es necesario someter las posibles consecuencias de estas ventajas a una crítica muy rigurosa para decidirse a tomar un camino definitivo. En la arquitectura mediterránea habremos de distinguir los valores estéticos derivados de las condiciones físicas del clima, de los que implican valor formal en relación más con el paisaje. Son los primeros, de orden funcional, los que son adaptables a otras regiones. Y en cuanto a la construcción, es muy discutible la conveniencia de cambios de materiales, pues si bien las pinturas pueden resistir las inclemencias del tiempo, exigen una vigilancia constante, sin permitir que la construcción intente con la naturaleza que le rodea, lo que proporciona un conjunto de mayor armonía y un resultado duradero.

Y nunca se justificará la influencia externa en tipos de vivienda económica, que para serlo con buen resultado se ajustarán a todas las características locales de racionalismo tradicional.

El fenómeno se presta a un análisis nacional y a otro regional. En cuanto al primero, la observación oportuna surge al pensar que si en Europa Central se siente la atracción de la arquitectura mediterránea, en España ésta ha de ser mucho mayor, ya que una gran parte de la Península pertenece a esa zona, y otra gran parte (las mesetas centrales) han sido grandemente influenciadas en tiempos históricos, bien directamente, bien por la tradición mediterránea de la dominación árabe.





Casas típicas en un pueblo de Andalucía.



Plaza con soportales. Este tipo se va desarrollando al acercarse hacia el centro de España.



Calle de un barrio de Granada no transformado por la técnica moderna.

La manifestación más característica de unión a la Naturaleza la representa la tendencia a crear en compenetración íntima con los locales de la vivienda, espacios al aire libre, que en transición entre ambas forman, sin embargo, parte intrínseca de la casa; tales son los patios, cerrados o abiertos, las lonjas, los porches. Su disposición e importancia es lo que mejor define el tipo de vivienda, al menos en países de la variedad de clima de España. Su existencia debe ser factor exclusivamente de la geografía y los medios económicos.

Quiero con esto decir que si distinguimos en la Península, en términos generales, tres climas: a), el mediterráneo, suave y seco; b), el de las mesetas, de temperaturas extremas y seco, y c), el del Norte y zonas montañosas, lluvioso y de temperaturas medias; normalmente en los dos primeros, la vivienda de patio (sala al aire libre) es la solución racional, y en el primero no deberá prescindirse de él aun en viviendas modestas, salvo en el caso de una crisis económica aguda. No puede cometerse mayor contrasentido que la edificación de "chalets" de tipo de montaña en las llanuras de Andalucía y Levante.

En la meseta el problema es más complicado, ya que hay que alternar la protección contra el frío y contra el calor. La tradición castellana incluye en su programa el patio; en la actualidad se ha abandonado casi por completo, cometiéndose una equivocación, pues hoy es más fácil la defensa del frío y en cambio contra el calor todavía la técnica no ha aportado soluciones al alcance doméstico. La única explicación de este abandono puede ser la costumbre generalizada del veraneo en zonas frescas, explicación parcial no aplicable, por ejemplo, a las viviendas de los alrededores de Madrid.

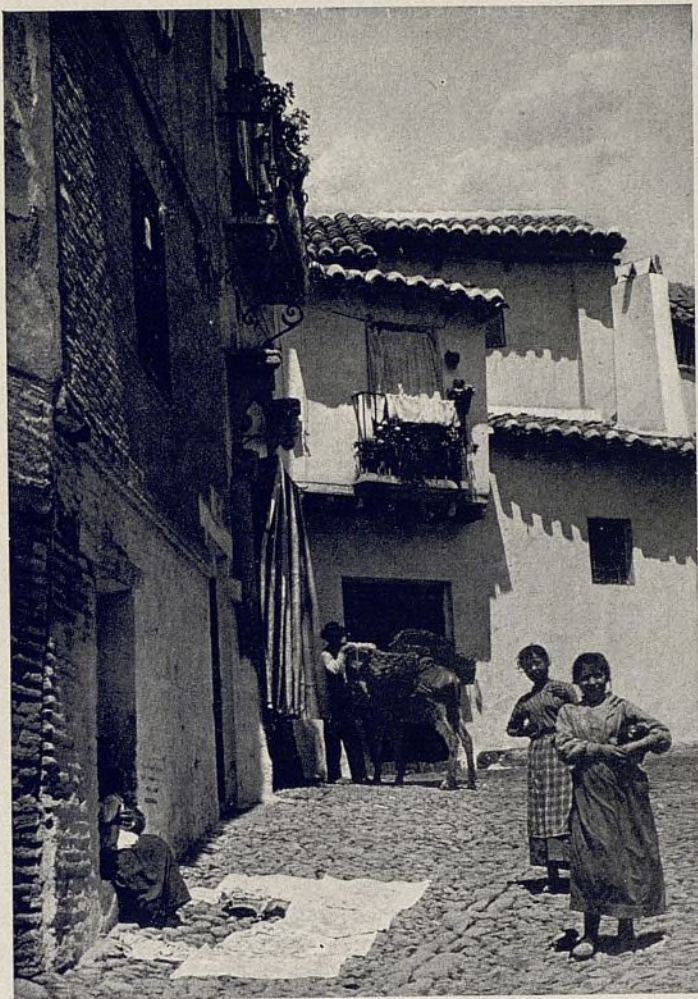
Seguramente la solución más oportuna será la vivienda en escuadra, con patio abierto orientado a Mediodía, defendido del frío del Norte y de los vientos Noreste-Sureste, generales en la provincia de Madrid.

En cambio, para la vivienda económica la solución oportuna es a base de planta concentrada alrededor de la cocina, llegándose por este camino en tipos populares a tres y cuatro crujías en fondo, con la cocina en una de las intermedias, con ventilación por chimenea, idea aprovechable para viviendas en serie de coste muy reducido.

En el Norte el problema es más o menos análogo al de Europa Central. La preocupación climatológica es en defensa de los vientos tempestuosos y la lluvia, y en busca de sol. En cambio, la unión a los elementos de la Naturaleza es más fácil por la abundancia de vegetación. Las posibilidades de adaptación de tipos más meridionales depende directamente del factor económico.

Por encima de las diferencias que la diversidad





Construcciones populares en el centro de España.  
A la izquierda, casa de labradores en Toledo; a la derecha, casas en Daroca.

geográfica origina existen en lo popular características que son comunes a todas. Me refiero al sentido humano de las construcciones; se acusa materialmente en el módulo reducido de los elementos y en la expresión sentida e ingenua del detalle. Debido a las exigencias métricas de las Ordenanzas de edificación que con criterio rígido y falso considera la higiene como función directa de las dimensiones de volumen y de superficie de habitaciones y alturas, se ha perdido el módulo humano de lo popular; medidas dictadas para la ciudad no son aplicables a las zonas de superficie construida reducida. El detalle es sabido a lo que ha llegado de tanto copiar servilmente la gran arquitectura: el detalle doméstico debe ser de otro orden más íntimo.

La proporción pequeña de los elementos de escala a la vivienda, la hace más económica y más graciosa. Habitaciones de 2,30 metros de altura y puertas de 1,80 son normales en los pueblos, y en estos últimos es aún corriente hacer nuevos huecos en los que hay que entrar agachado. El dominio de los macizos da

robustez y reciedad, y ocasiona fuerte contraste con la finura del detalle, efectos en consonancia con el carácter español.

La unidad de módulo es la causa de la ponderación de las construcciones populares y admite una libertad completa de composición y decoración. En gran parte de España la unidad está asegurada por el empleo exclusivo de la cal, y en ese caso la libertad de composición es todavía mayor, llegándose a las plantas andaluzas y a los alzados extremeños. La composición de masas en planta favorece el módulo general agrupando alrededor de la vivienda los elementos adjuntos de importancia secundaria que la realzan, tales como corrales, garages, jardines, huertas, tapias, setos. La posible libertad de composición en alzados es indispensable en las viviendas en que los constructores locales no son expertos y que cometen atrevimientos ingenuos no desprovistos de gracia.

Satisfechas las normas de tipo y de módulo en la vivienda, no hay razón que pueda justificar la ausencia de motivos decorativos y ornamentales, sin más





Otro pueblo de configuración accidentada. Las casas se agrupan caprichosamente siguiendo las irregularidades del terreno.



Una bella agrupación de casas en el Norte de España. Una solución urbanísticamente impecable. (Fot. Samot.)

limitación lógica que el sentido estético de acuerdo con los gustos generales de nuestra época.

Problema también vital en la vivienda unifamiliar es su agrupación, ya que el tipo aislado es un lujo, conveniente sólo en situaciones económicas holgadas, pues de no reunir condiciones de unión a la Naturaleza, de relación de masas, de espacios libres adecuados, es solución inferior a las casas agrupadas.

Este caso de urbanismo en su primer grado de unión de células y principios de parcelación es también de considerar en su carácter popular. No entran en los límites de este artículo las ideas completas de teoría del urbanismo de las agrupaciones rurales, pero es

conveniente indicar que su valor es esencial en todo cuanto se refiere a arquitectura popular.

Las viviendas en agrupación requieren un sentido orgánico con elementos comunes de vida colectiva (fuentes, plazas, etc.) sujetos a las normas generales de adaptación al terreno, unidad de módulo y libertad de composición. En estos aspectos hay mucho que estudiar en las calles y plazas populares españolas, de gran personalidad. Recordemos como muestra las plazas y calles con soportales, los perfiles de calles de tres y cuatro metros de ancho para uso de peatones, que caen de lleno en la esfera de las modernas concepciones de urbanismo. — PEDRO BIDAGOR, Arq.



Una calle con los soportales típicamente montañeses en la provincia de Santander.



Bello ejemplo de casa en Santander.



Otra casa de labradores en Santander. Obsérvese la belleza del tejado y trabajo de la piedra.





## UNA VILLA EN EL EXTRARRADIO DE MADRID

Arq.: José María Garma.

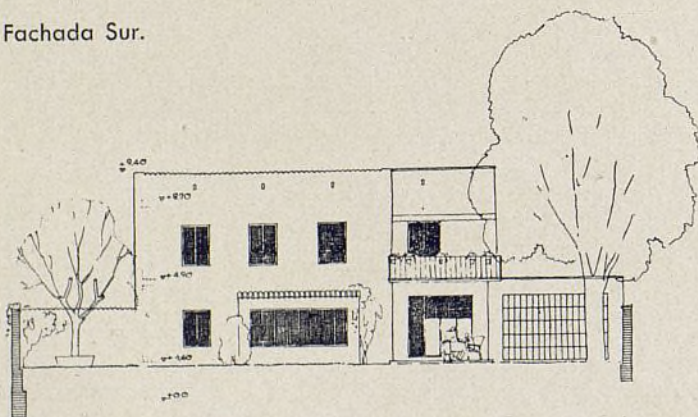
Este hotelito se encuentra emplazado en un amplio jardín, con numerosa vegetación: árboles, arbustos, flores, cactus, etc.

Debido a esto, la fachada principal se abre al jardín, siendo la de la calle más modesta y con pocos huecos. Al entrar se encuentra un patio de armónicas proporciones. De él parte una escalera que conduce

a la planta baja, ya que por el desnivel de la calle el jardín está más alto que la puerta de entrada. Un arco da paso a la entrada de servicio.

Del vestíbulo parte la escalera que comunica con el piso superior. Asimismo dan a este vestíbulo las puertas que conducen al servicio y a la gran sala de estar.

Fachada Sur.



Fachada Oeste.







Vista del patio a la entrada de la casa. A la izquierda, paso a la entrada de servicio; a la derecha, puerta principal. Interesante la reja que protege la puerta.

Por la sala de estar se pasa al comedor y de éste al jardín. La sala de estar tiene un amplio ventanal formado por tres ventanas, acusándose al exterior en un saliente de forma delicadamente curva.

En el piso superior van cuatro dormitorios, cuarto de baño y biblioteca.

La fachada va enfoscada a lo tirolesa en color

hueso. La carpintería está pintada a dos colores: hojas en blanco y marcos en verde.

En el interior se emplean tonos claros: el vestíbulo está pintado en color gris claro, así como la sala de estar. Comedor, en verde manzana claro. Dormitorios, en crema y grises. Cocinas, "office", baños y otros servicios llevan un color salmón.

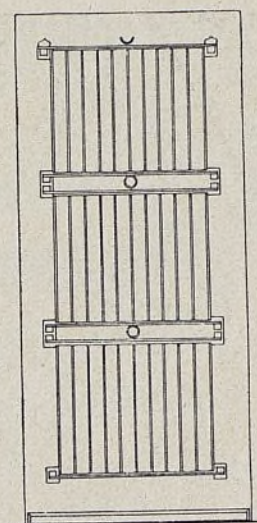




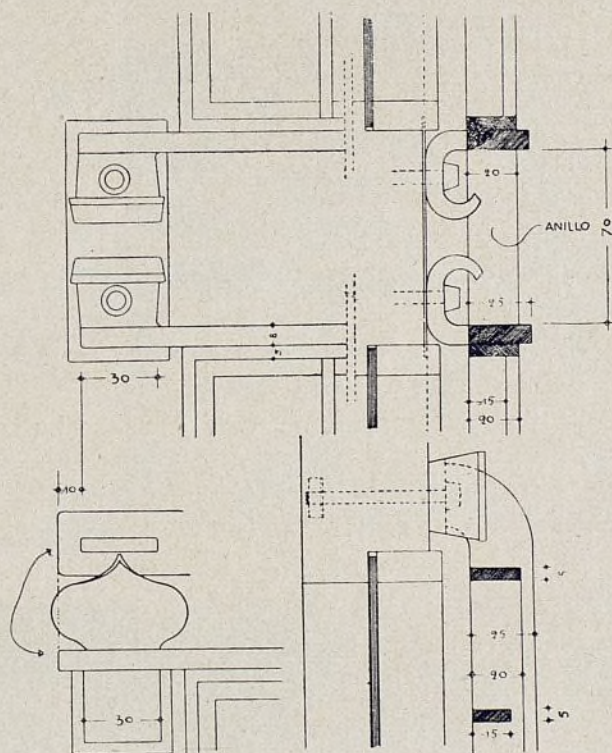
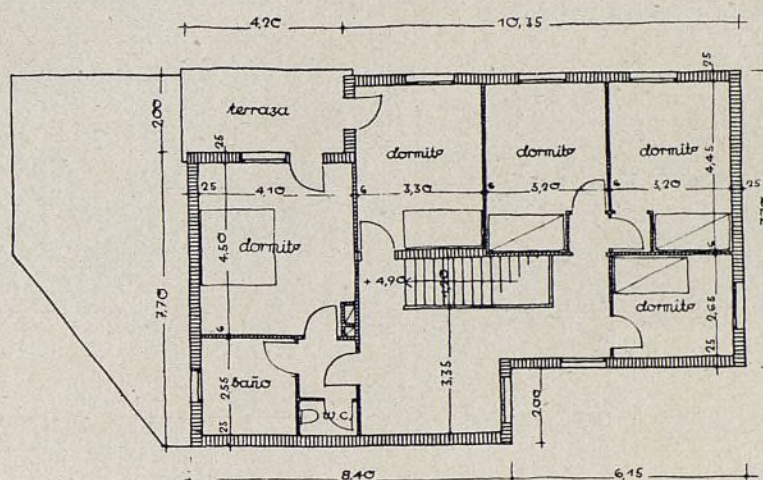
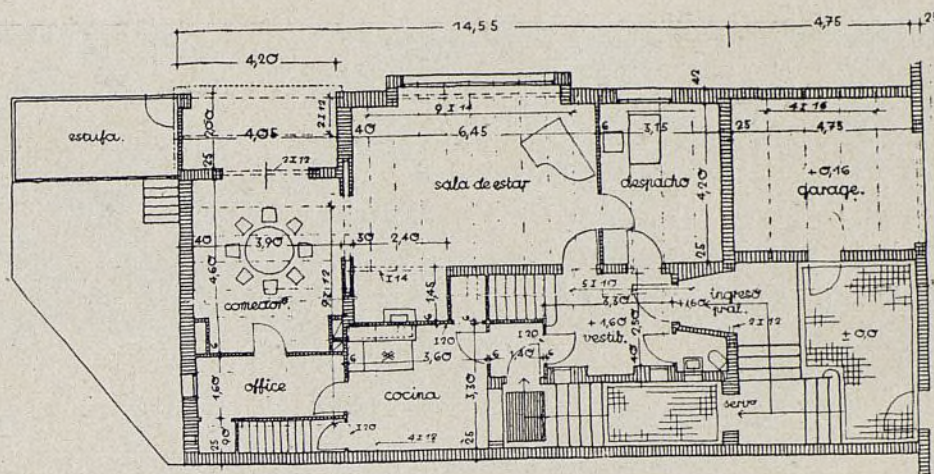
La gran sala de estar durante el día; abajo, rincón con chimenea de ladrillo. (Nota: Los muebles son anteriores a la ejecución de la obra, no siendo proyecto del arquitecto.)



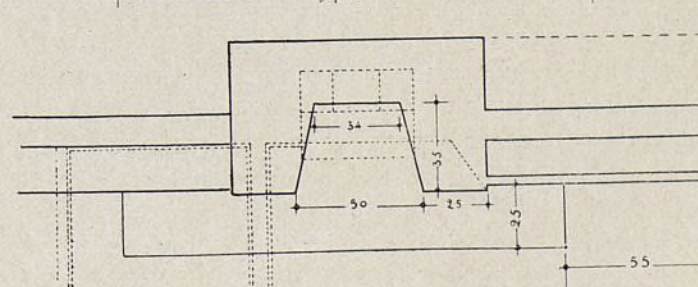
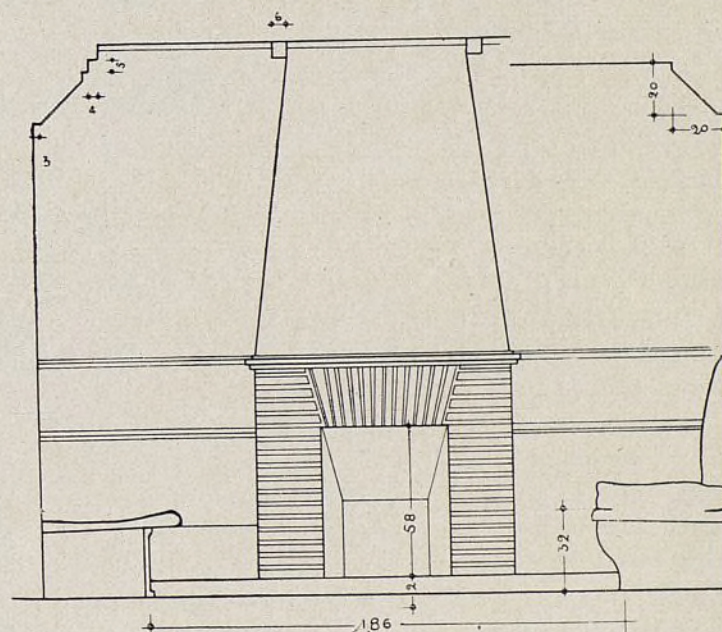




Planta baja y primera.  
Escala: 1 : 200.



Detalles de la puerta de entrada:  
Arriba, conjunto de la puerta.  
Escala: 1 : 30.  
Abajo, detalles constructivos.  
Escala: 1 : 30.  
A la derecha, chimenea de la sala de estar.  
Escala: 1 : 30.







## HOTEL EN LOS ALREDEDORES DE BARCELONA

Arq.: Ricardo Ribas.

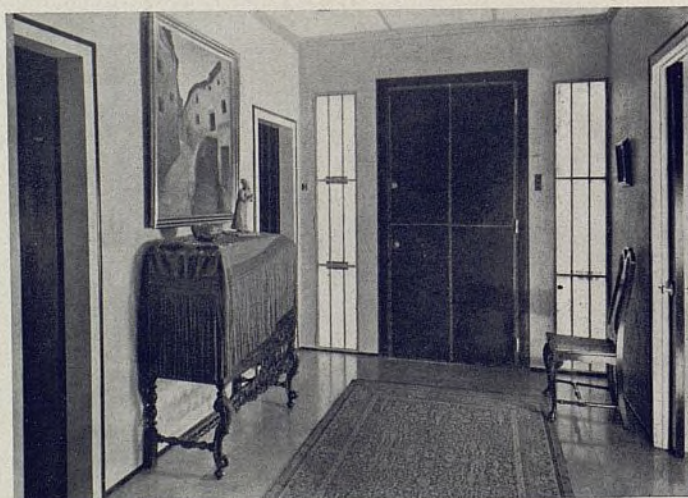
El edificio está rodeado de un jardín. En la parte delantera, éste está a cinco metros sobre la carretera, disfrutando de la vista de conjunto de la ciudad, al mismo tiempo que se logra independencia entre la calle y la vivienda, que se comunican por la escalinata de acceso. En el ángulo interior de la L se ha emplazado la piscina, y, junto a ella, en la parte posterior de la finca, el frontón.

Las habitaciones de recepción: vestíbulo, bar, sala, "hall" y comedor, se han dispuesto en el vértice de la L, centralizadas y separando completamente la parte de servicio de la de habitación, que están una en cada brazo de la L.

La parte habitación comprende el dormitorio principal, con el vestidor y baño anexos, y dos dormitorios con el baño intermedio. Todos los elementos de esta parte se comunican interiormente entre sí, y son todos ellos accesibles independientemente desde el paso que los une directamente a la piscina y por un extremo comunica, mediante escalera de caracol, con el gimnasio. El gimnasio está también en el vértice de la L (sobrepuesto al "hall") y tiene sobre su techo el solarium y al mismo nivel su terraza, que comunica exteriormente con la piscina.

La parte de servicio tiene su entrada independiente, que comunica con el vestíbulo de servicio y desde éste a la cocina, "office" y dormitorios de servicio con sus anexos.

Aprovechando las diferencias de nivel se ha construido la planta de semisótanos, que comprende: garage, vivienda de portería, instalación de calefacción y bodega. Es accesible independientemente del con-







Entrada principal. Escalera de ladrillo y losas de terracota. Fachadas de color blanco. Barandillas en color azul.

junto desde la calle lateral, y al interior comunica directamente, por escalera de caracol, con la planta de la vivienda.

Todas las paredes exteriores son de 30 centímetros de espesor y comprenden del exterior al interior: estuco, revoco, pared de medio pie, cámara de ocho centímetros rellena de serrín de corcho, y tabique de ladrillo hueco con el correspondiente enlucido de yeso y pintura.

Las cubiertas son de teja árabe asentada con mortero encima de un grueso de "ordit"; piezas de ladrillo hueco machiembradas de 30 X 50 X 4 centí-

metros. Armadura de madera y cielo raso de corcho enyesado.

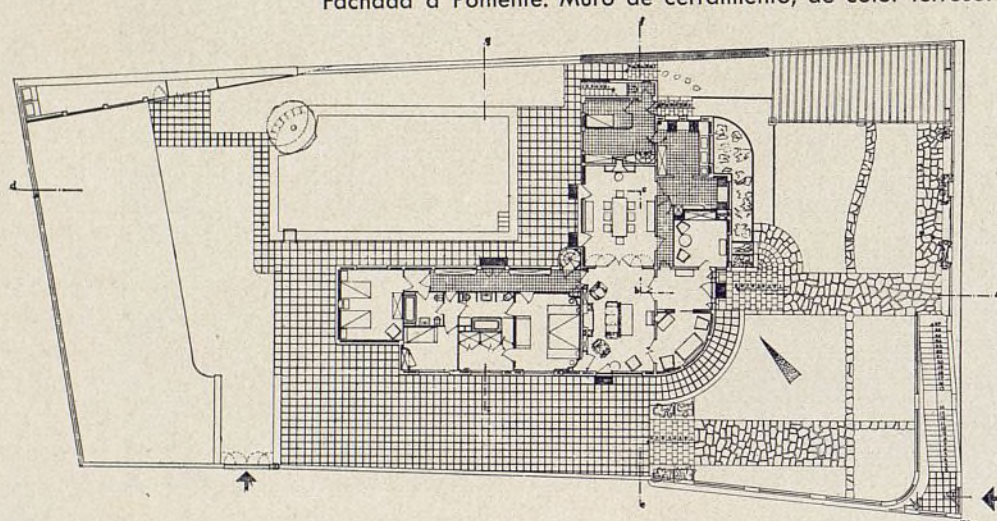
Los paramentos interiores están todos pintados al temple y al esmalte mate, excepto el comedor, que está revestido de mármol (igual que el pavimento), y el "hall", que se ha recubierto de madera de roble.

En el aspecto exterior domina el encarnado y el blanco. Estos dos colores son naturales: el encarnado, en el edificio, se encuentra en la teja y en el pavimento de las terrazas, y el blanco, en el estuco, cal y arena de mármol en frío. Estos dos colores están alternados con el azul claro de los cerramientos y barandillas.



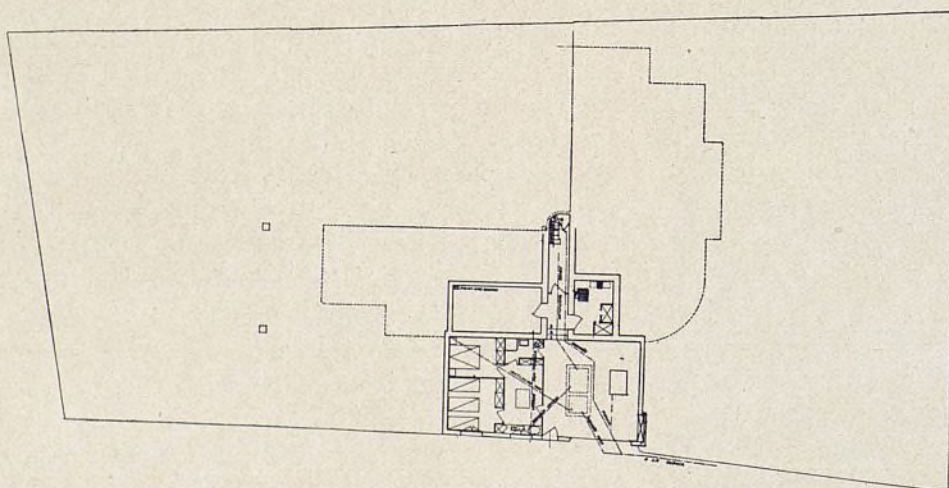


Fachada a Poniente. Muro de cerramiento, de color terroso.



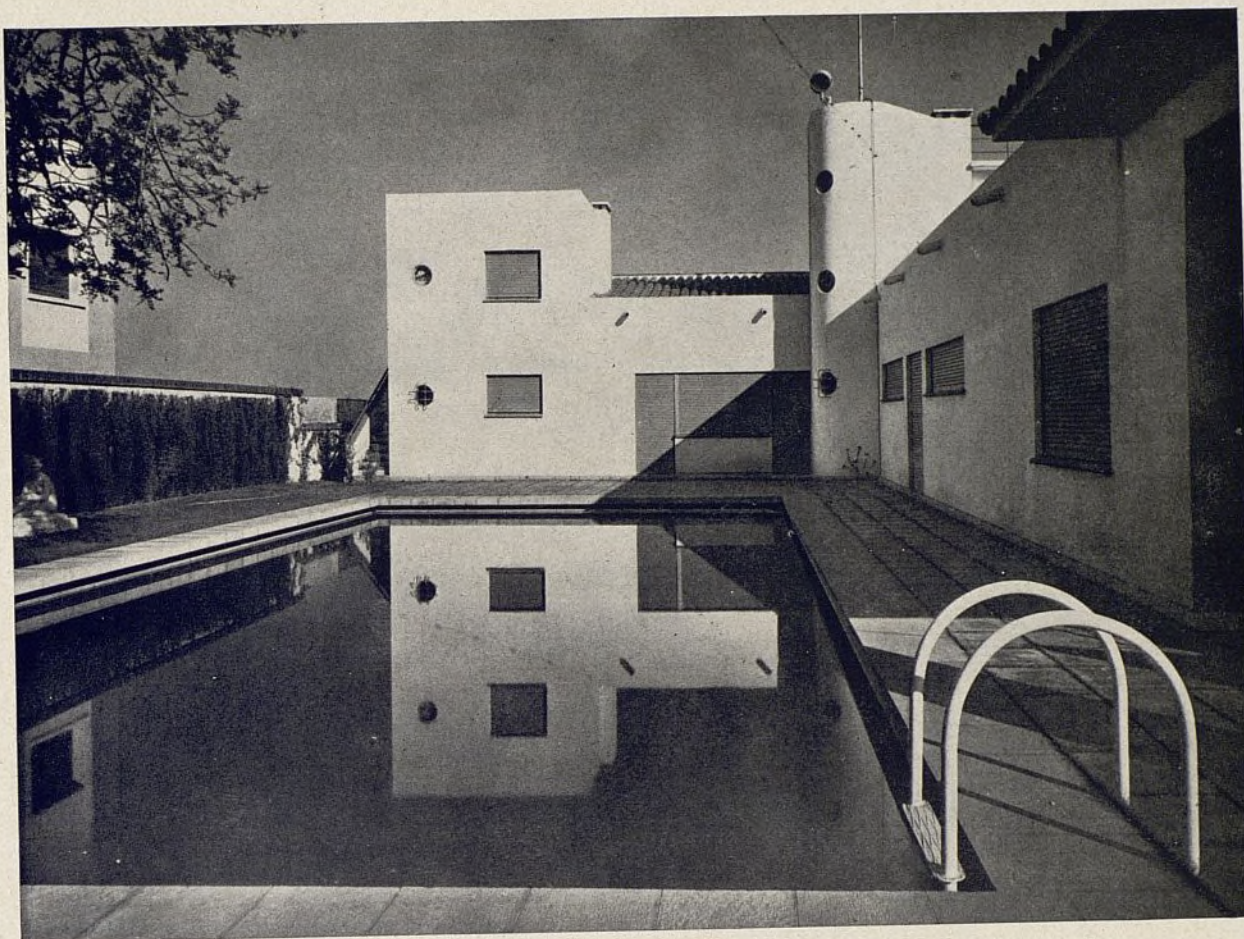
Planta baja.

Escala: 1 : 500.



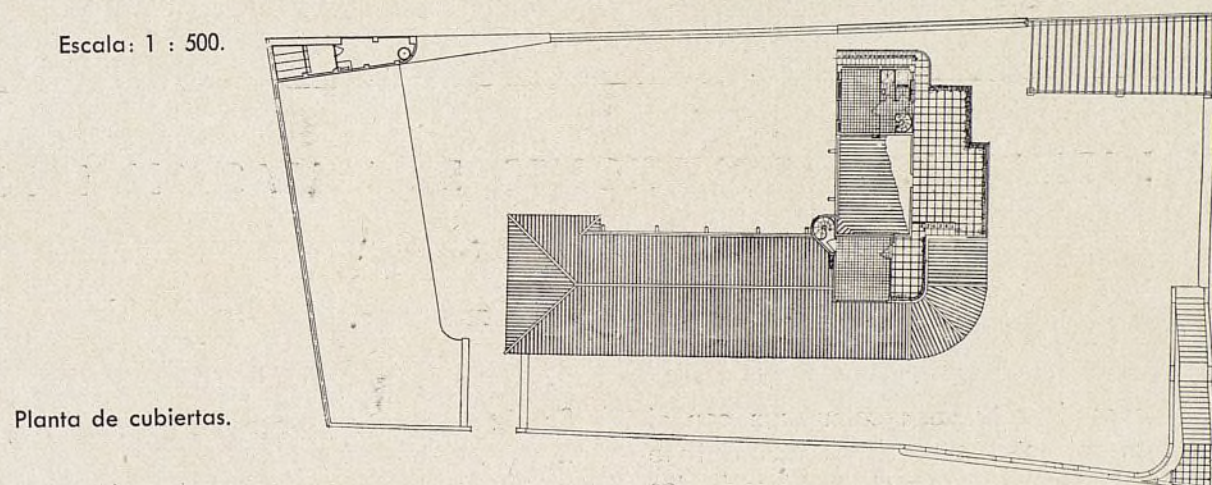
Planta primera.





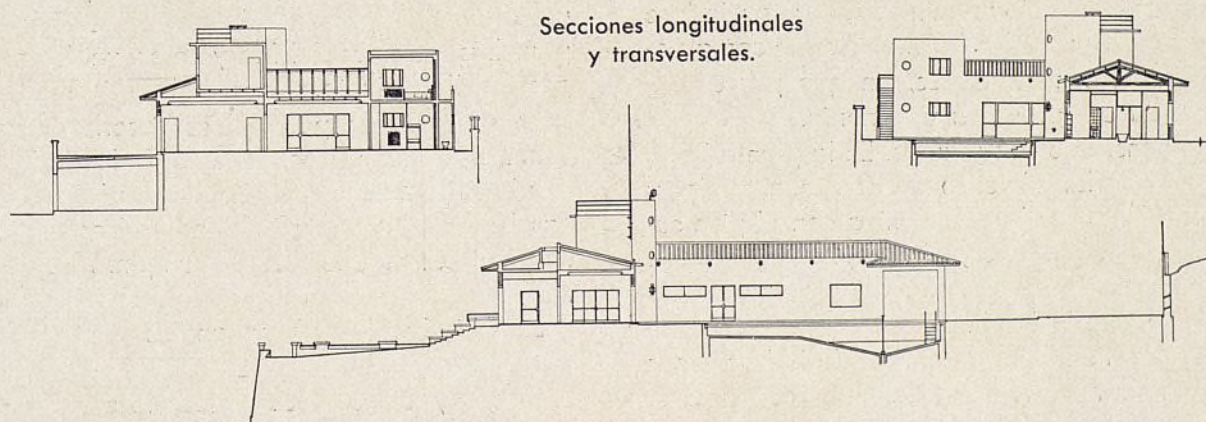
Bello y tranquilo aspecto de la fachada que da a la piscina.

Escala: 1 : 500.



Planta de cubiertas.

Secciones longitudinales  
y transversales.







## **DOS INTERESANTES SOLUCIONES DE VILLAS EN BERLÍN**

### **I.—UNA CASA PARA UN ARTISTA**

**Arqs.: Luckhardt Hermanos.**

Las habitaciones de esta casa comunican con el exterior por grandes ventanas, permitiendo un disfrute amplio del paisaje. Estas ventanas están adosadas las unas a las otras formando una unidad, consiguiéndose así dentro de esa unidad subdividir los huecos a voluntad y seguir las necesidades, sin que por eso el conjunto pierda en grandeza y armonía.

El edificio consta de dos plantas. En la planta baja, más amplia, se hallan el vestíbulo, cocina, comedor y sala de estar. Una escalera comunica con el piso superior, donde se hallan los dormitorios, baño y estudio. La construcción de muros se ha hecho con ladrillo hueco de la marca Ludovici.

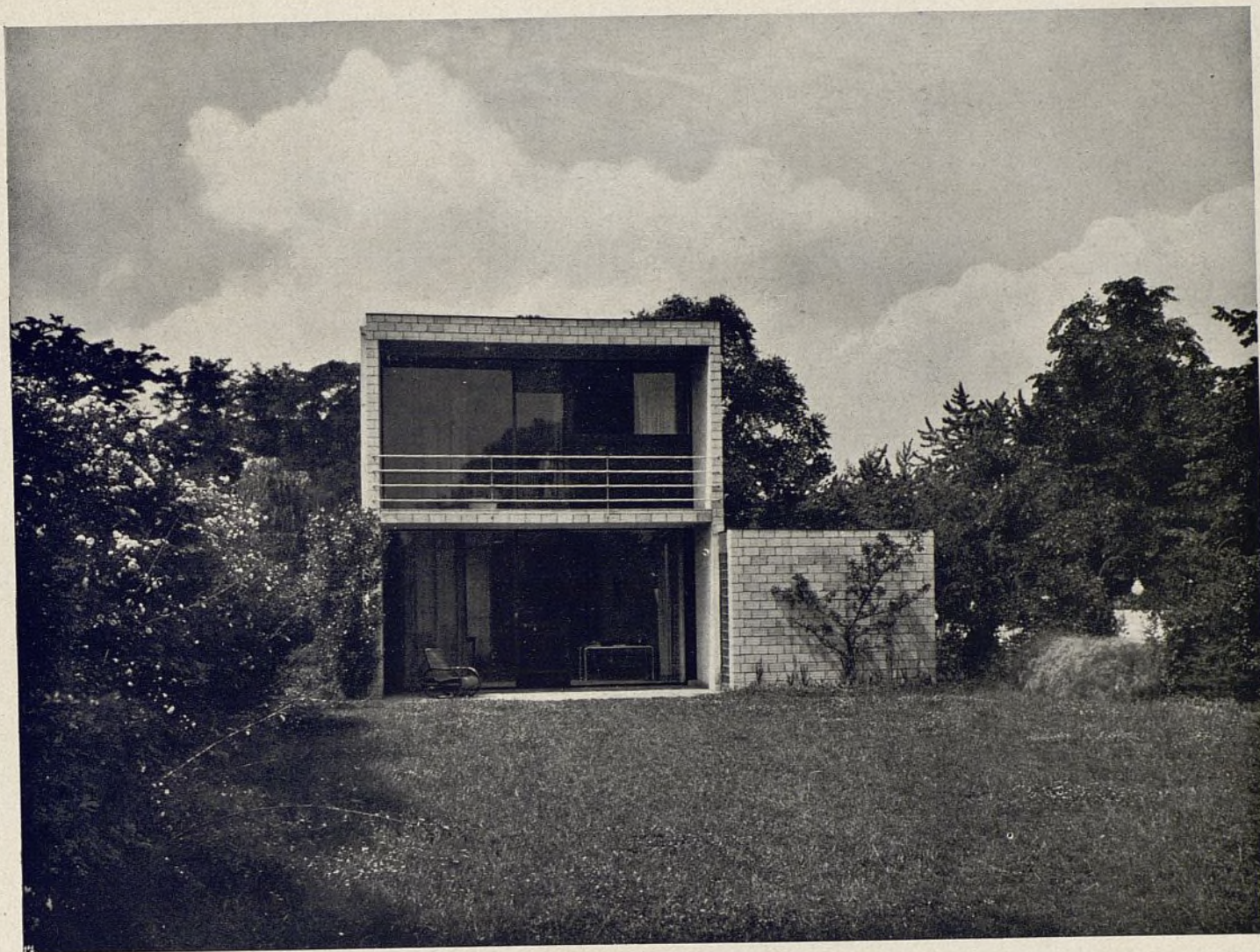
Estos ladrillos tienen la particularidad de poseer una cara exterior esmaltada, la cual es lavable.

Se obtiene así un aspecto de gran efecto y de gran dureza.

Las grandes ventanas que dan al jardín se cierran por una pared plegable. Esta pared está formada por planchas aislantes del frío y calor, unidas entre sí por goznes. El conjunto es manejable fácilmente, pues se apoya en carriles, pudiéndose hacerlo desaparecer a voluntad en los muros. El color de los ladrillos de fachada es hueso. Las ventanas de la fachada posterior van barnizadas en su color natural oscuro de la madera; únicamente los cercos van pintados de rojo bermellón.

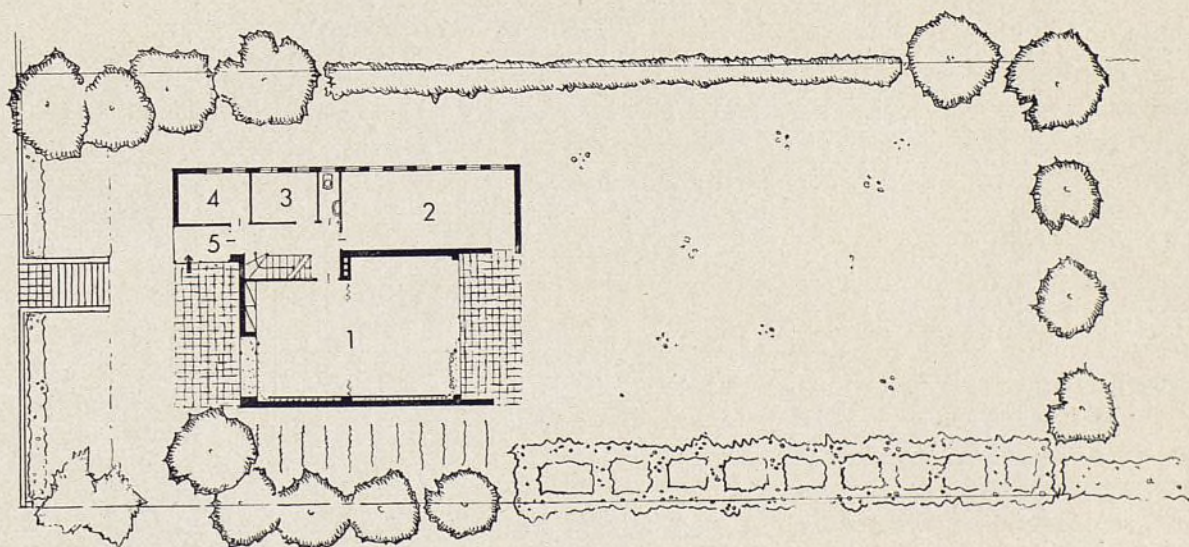
Las bajadas de agua y canales van igualmente pintadas de rojo bermellón. En el frente las ventanas van en negro y los listones en amarillo claro.



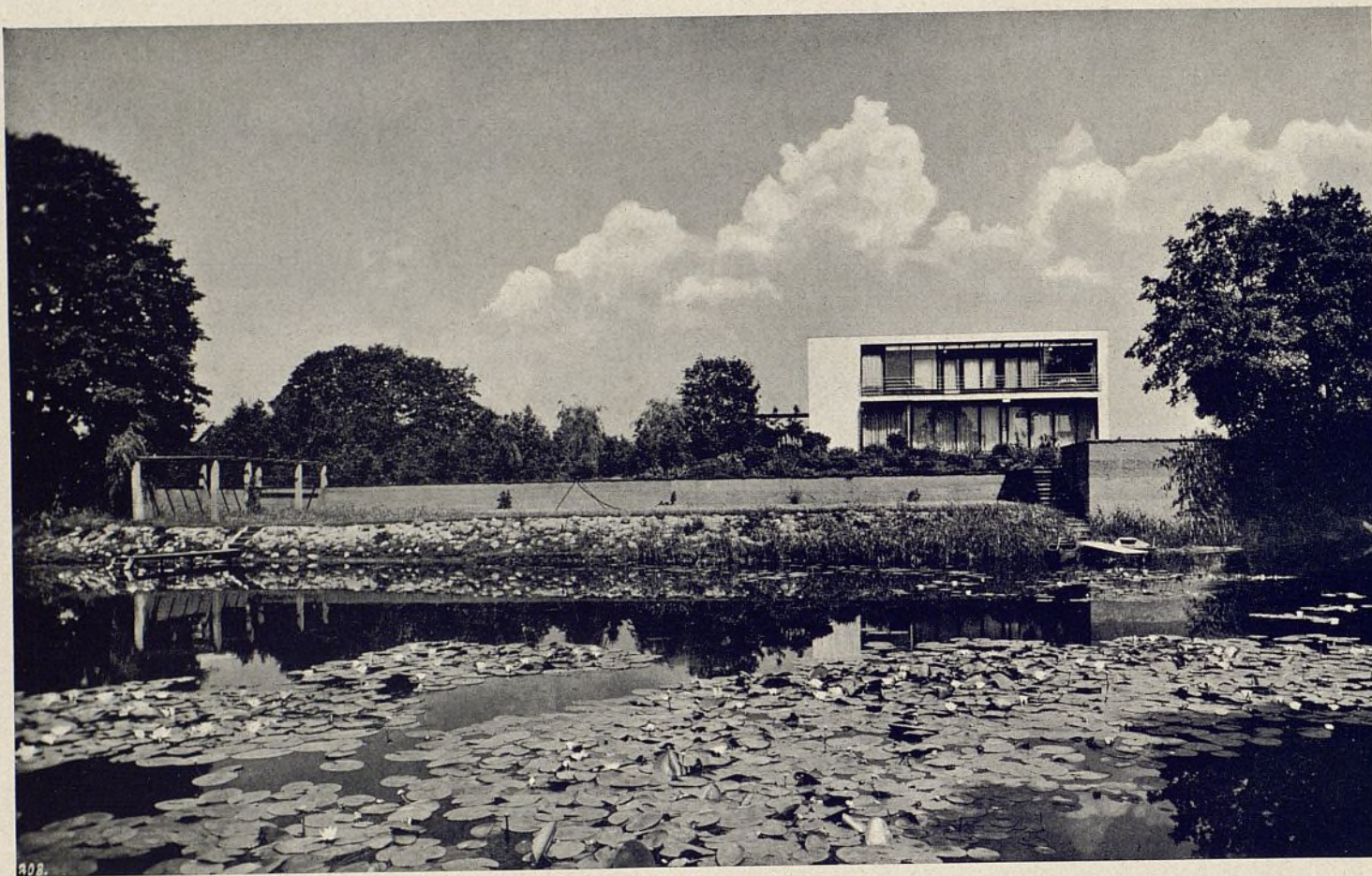


Fachada al jardín. El ladrillo esmaltado es de color hueso. Barandilla en rojo bermellón.

1. Sala de estar.
2. Estudio.
3. Cocina.
4. Muchacha.
5. Vestibulo.







## II.—VILLA EN LAS ORILLAS DE UN LAGO

Arqs.: Luckhardt Hermanos.

La casa se halla junto a un pequeño lago en los alrededores de Berlín. Las habitaciones de estar y dormir se orientaron por este motivo hacia el lago, estando sus muros exteriores rasgados por grandes ventanas obteniéndose así una amplia unión con el paisaje. El propietario impuso a los arquitectos su deseo de tener en la sala de estar una ventana mirador. Allí se colocaría la mesa de escribir y desde ese punto debía verse perfectamente la orilla opuesta del lago.

En el piso superior se encuentran los dormitorios, que dan a una terraza. Esta terraza puede utilizarse en invierno, pues posee un sistema de cristales que se deslizan sobre carriles y que pueden plegarse en los días de calor.

En la fachada posterior, con las ventanas largas y estrechas, se abren los servicios de cocinas, baño, etcétera. El comedor posee en ese lado un jardín de invierno. Entrada y salida se efectúan por los lados estrechos de la casa.

La forma cerrada del edificio fué consecuencia de los deseos del propietario en la ordenación de cuartos; por otro lado, esta forma era la más apropiada para la construcción de entramado metálico.

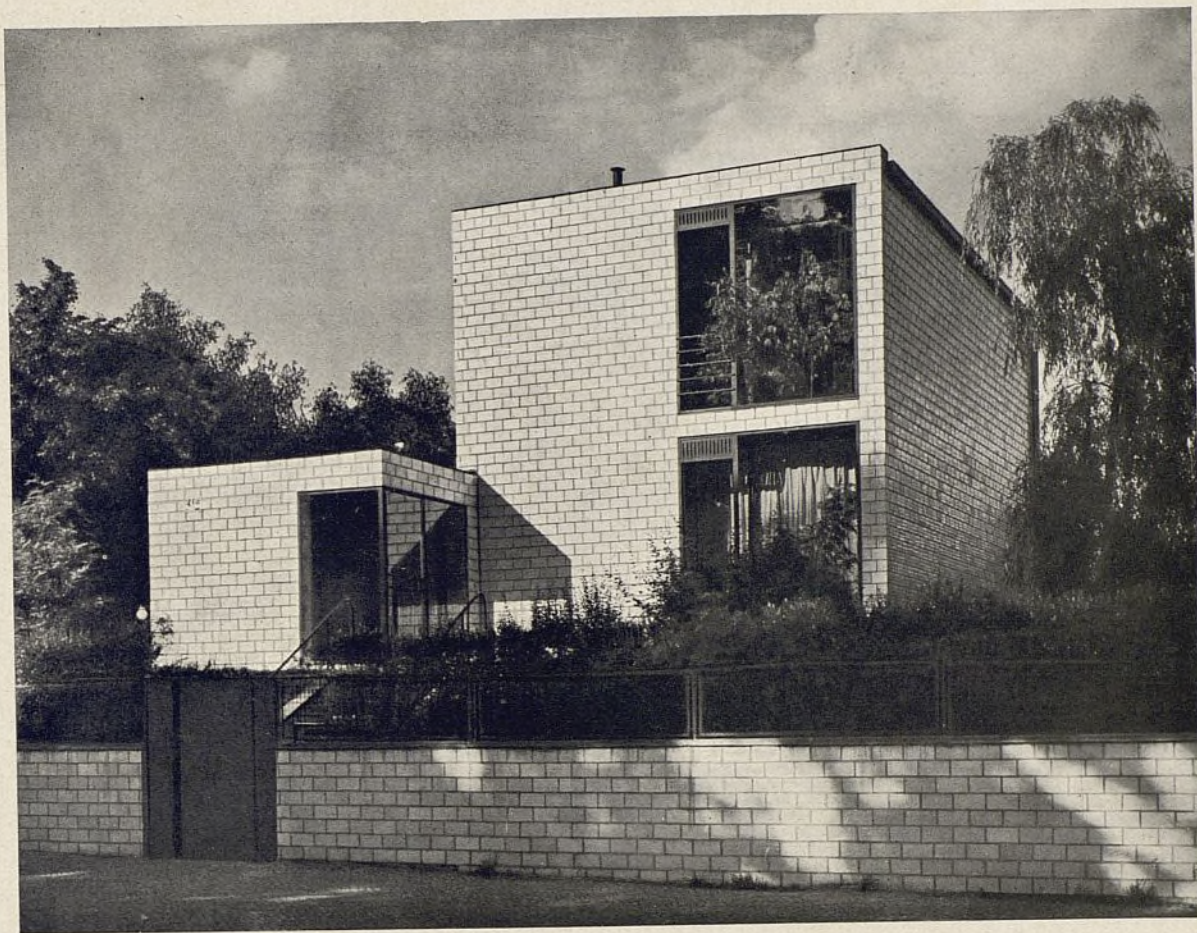
Los muros de fachada constan de dos planchas de hormigón muy ligero separadas por otra plancha de cinc. Como revestimiento se utiliza unas piezas cerámicas de color amarillo paja. La plancha de cinc tiene por objeto evitar la formación de humedades por conducción del vapor de agua y también impedir el paso del aire del exterior al interior. Los suelos están formados por fuertes planchas onduladas sobre las cuales va un hormigón muy ligero. Estas planchas son ligeras y elásticas, teniendo, en consecuencia, la propiedad de impedir la transmisión de ruidos.

Por razones económicas y para evitar grandes hojas de cristal se hicieron las ventanas de madera, subdividiéndolas múltiplemente por travesaños verticales.

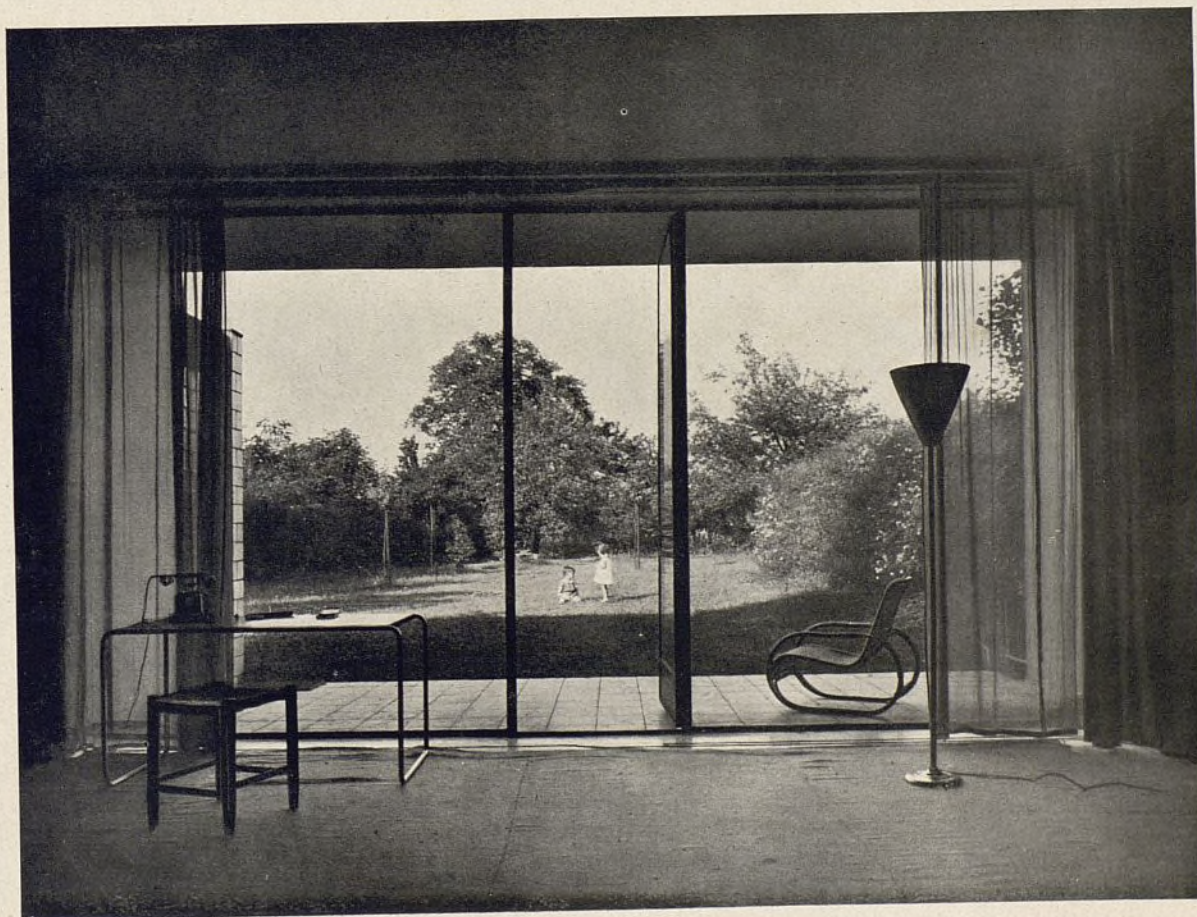
Los radiadores están formados por un sistema de discos de cobre recubiertos por una hoja de aluminio brillante. Tienen la ventaja sobre otros radiadores de ocupar un espacio reducidísimo.

Las ventanas del piso bajo están retranqueadas, quedando protegidas por la terraza superior, de los golpes de lluvia y de los rayos del sol de verano. En general, la calefacción de la casa no exige ningún gasto extraordinario, no habiendo diferencia con otra casa de ventanas más reducidas.

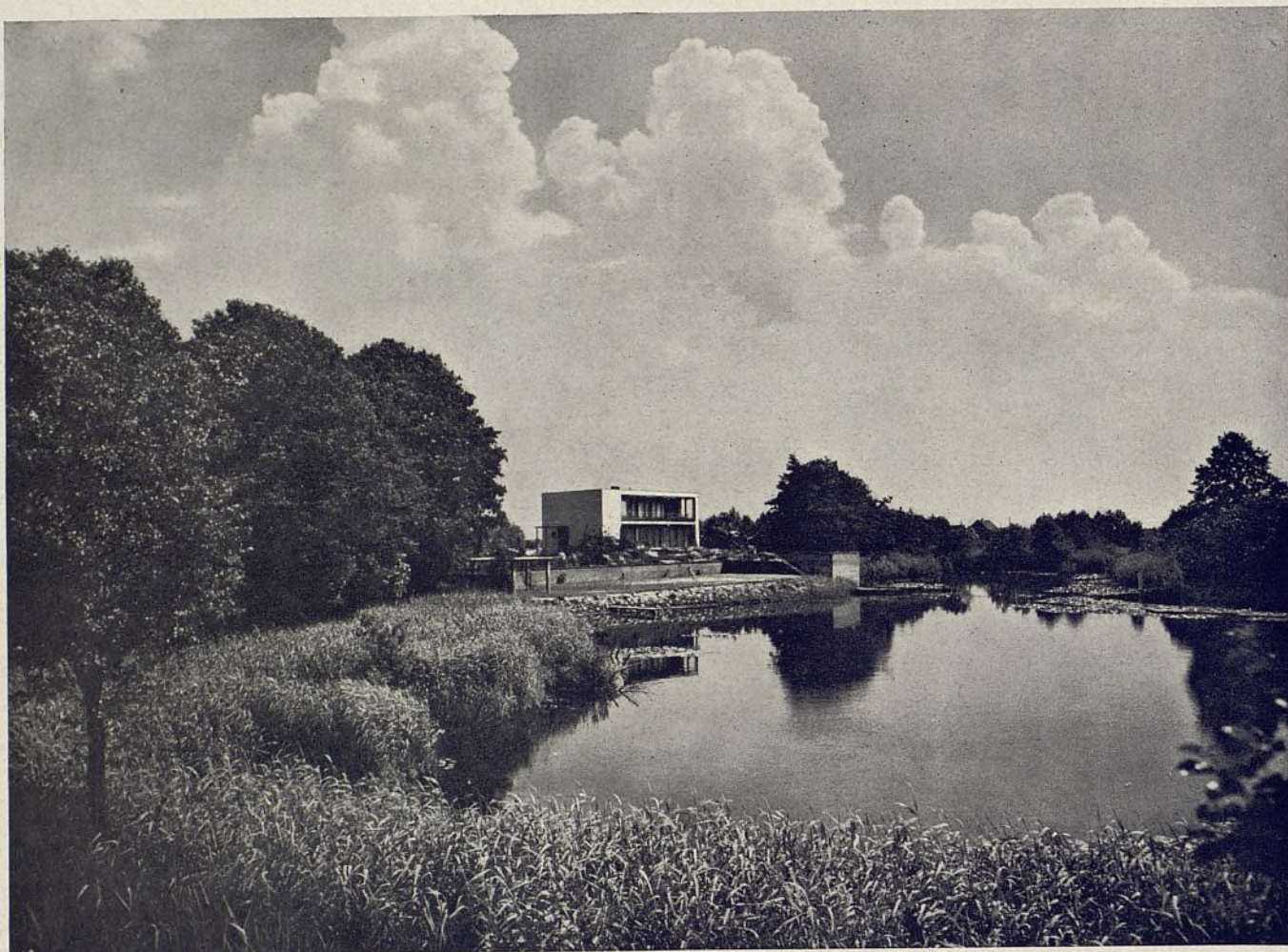




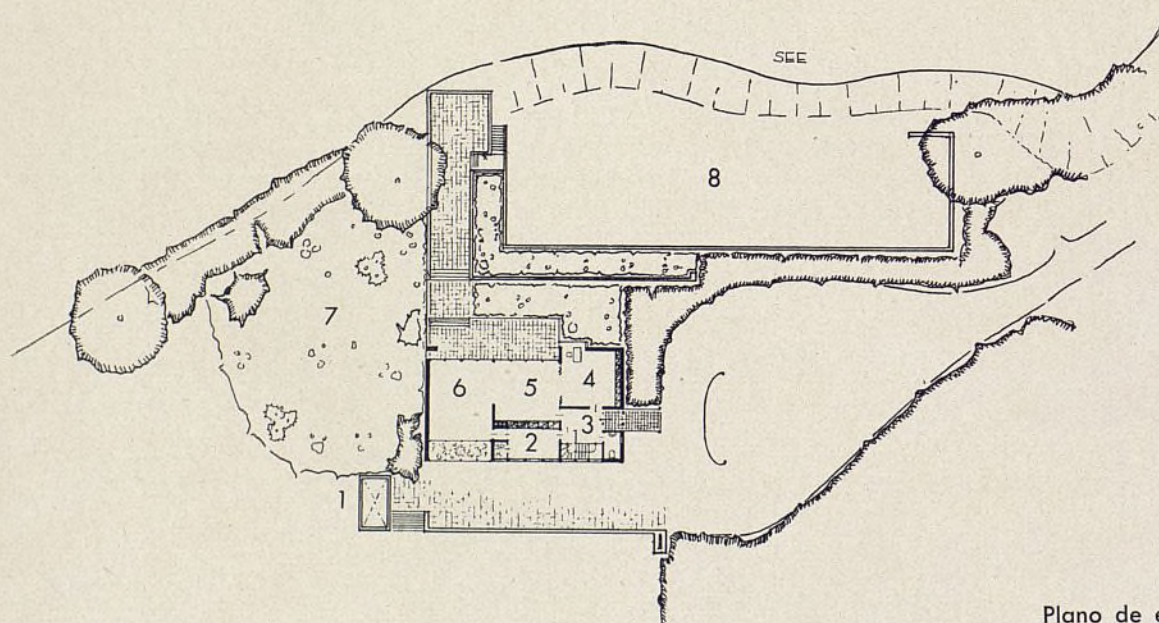
Fachada a la calle en ladrillo Ludovici; abajo, vista desde el comedor al jardín.







Agradable conjunto formado por el estanque y el edificio. Al fondo el pequeño embarcadero.

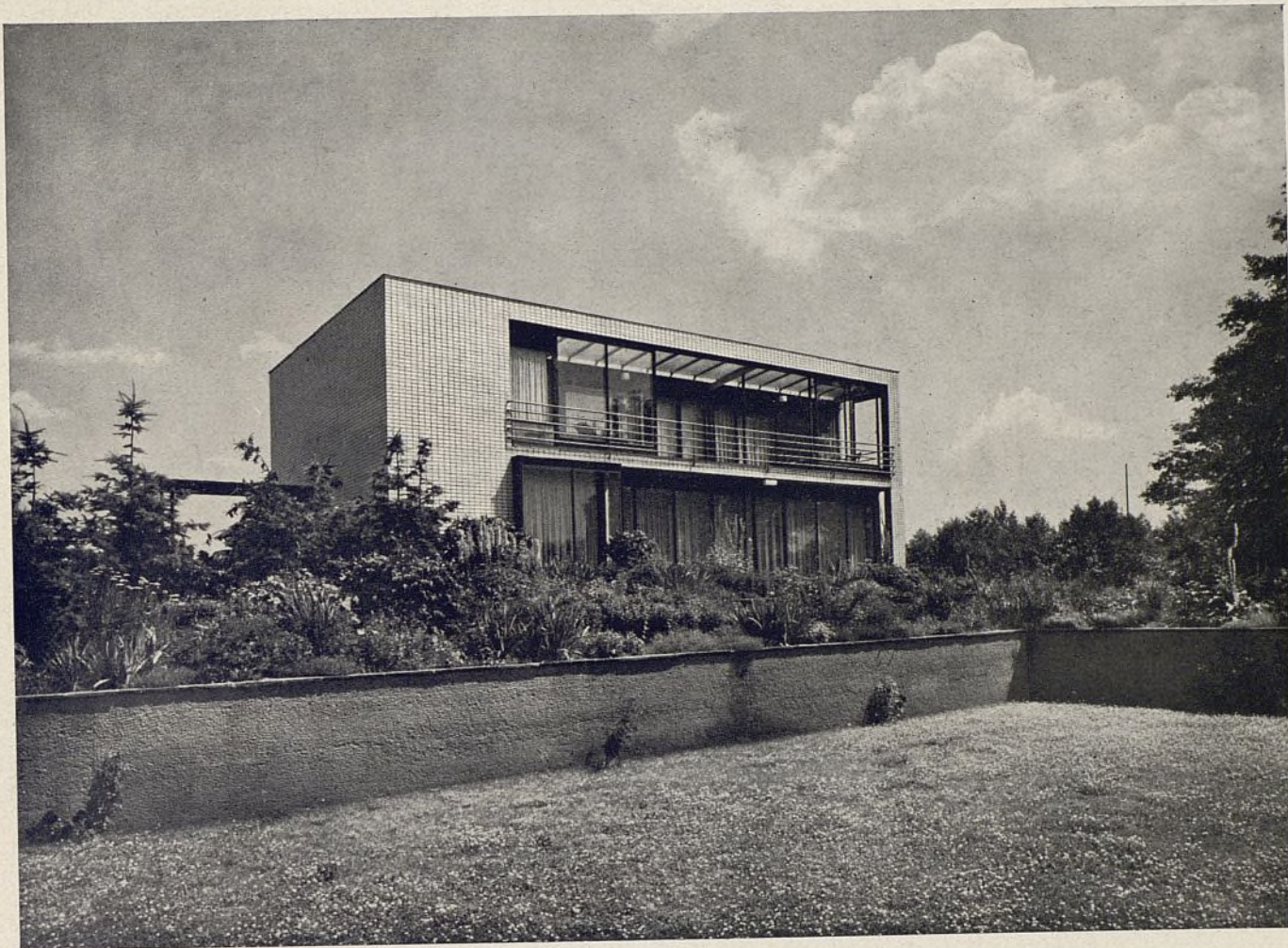


Escala: 1 : 600.

1. Estanque.
2. Cocina.
3. Vestíbulo.
4. Despacho.
5. Sala de estar.
6. Comedor.
7. Bosque de arbustos.
8. Prado.

Plano de emplazamiento.



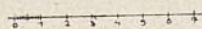
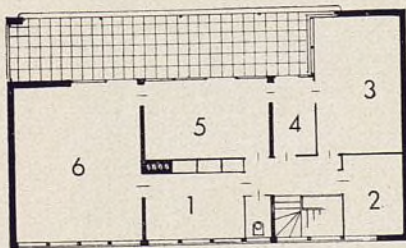


Fechada al Mediodía. La terraza-balcón está cerrada superiormente pudiendo usarse en días fríos corriendo los ventanales exteriores.

1. Ropero.
2. Muchacha.
3. Dormitorio niño.
4. Baño.
5. Dormitorio niño.
6. Dormitorio de los padres.

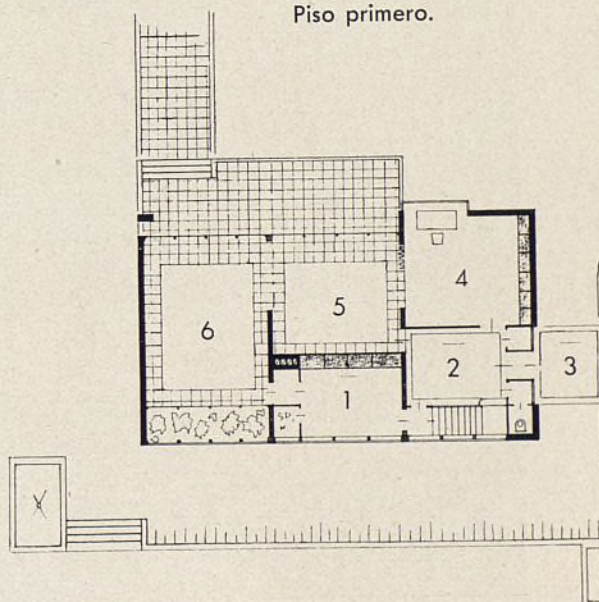
Escala: 1 : 300.

Planta baja.

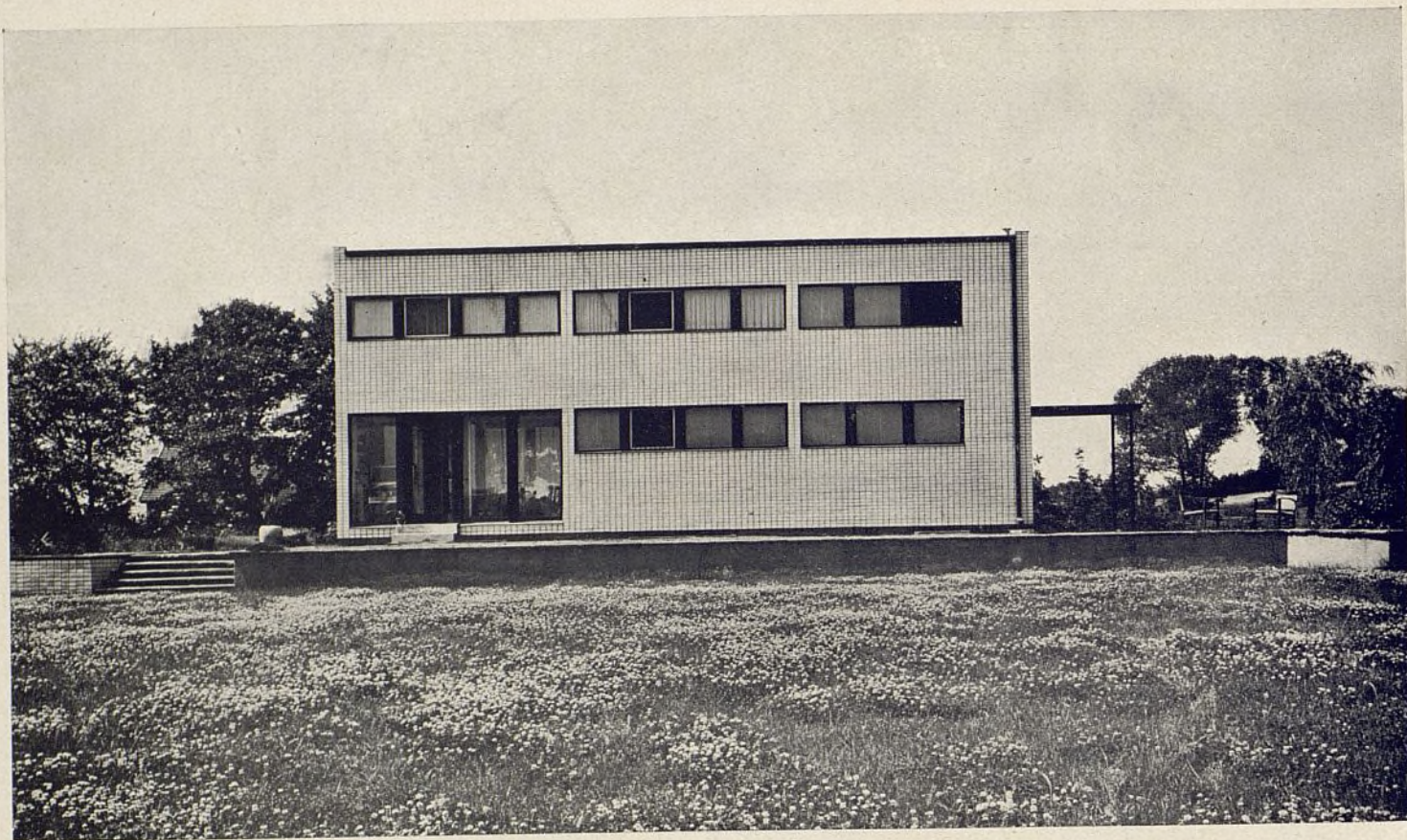


1. Cocina.
2. Vestíbulo.
3. Marquesina.
4. Despacho.
5. Sala de estar.
6. Comedor.

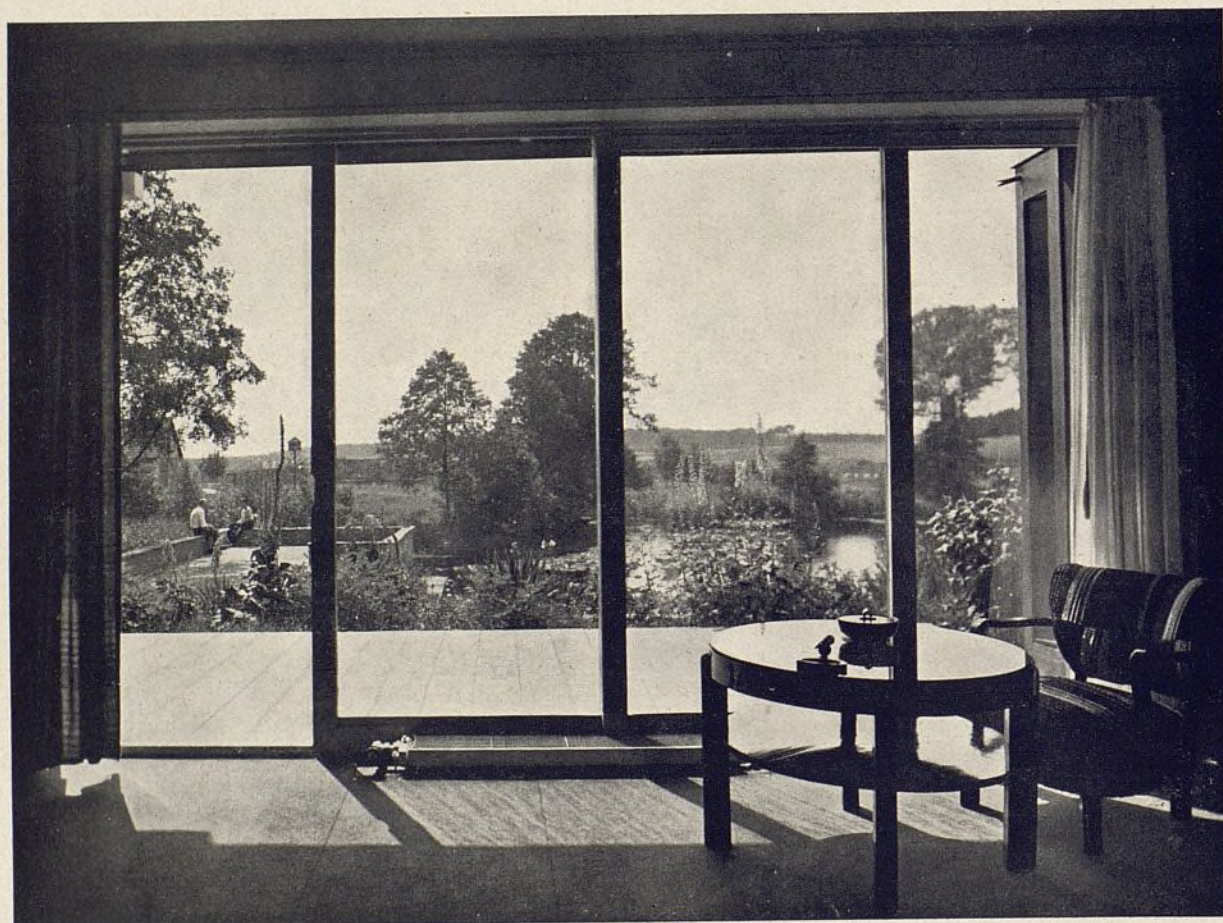
Piso primero.







Fachada Norte. Las ventanas son altas y alargadas debido a iluminar piezas destinadas al servicio; abajo, terraza y ventanal al Mediodía.

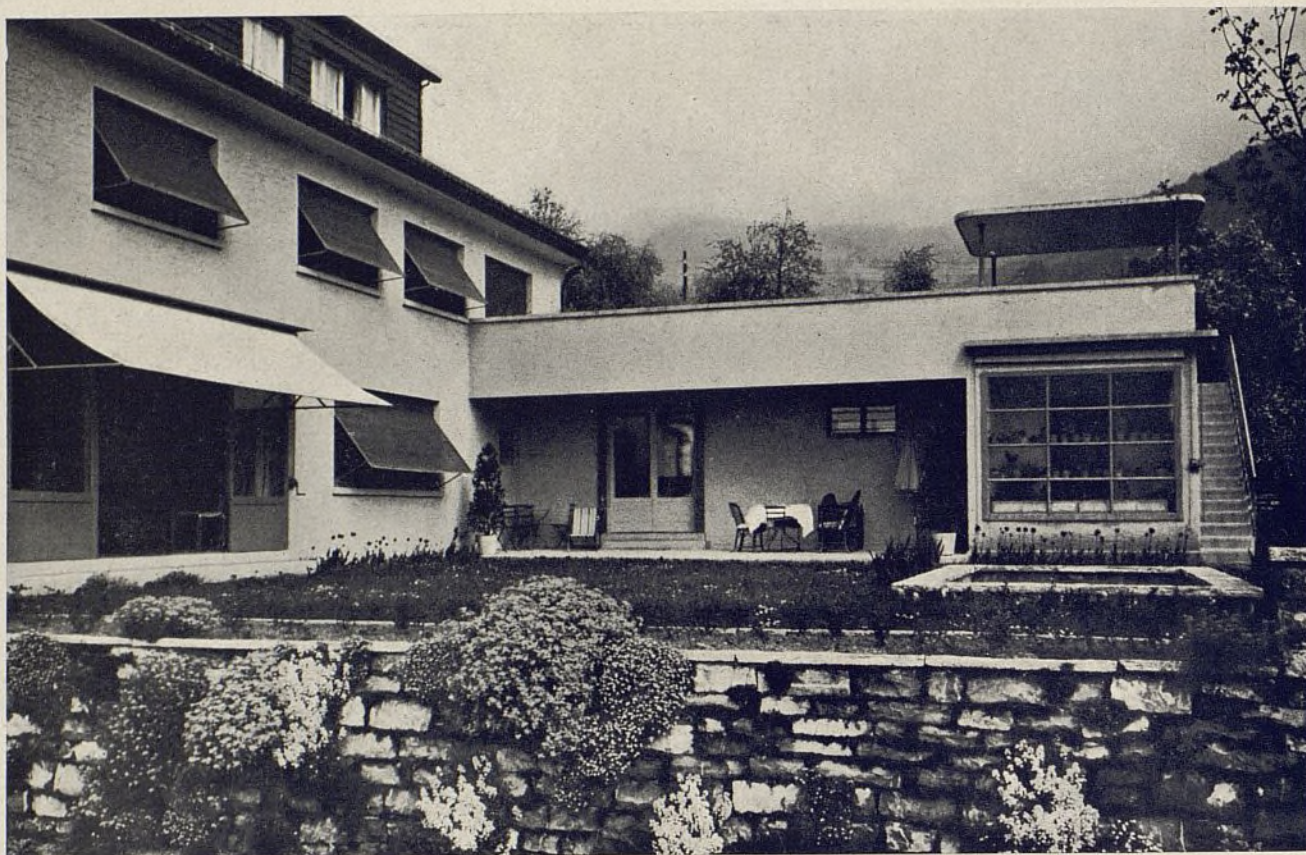






Detalle de la terraza-balcón. Bajada de agua y barandilla pintadas en color bermellón.





## UN NUEVO EJEMPLO DE ARQUITECTURA SUIZA

CASA PARA UN MÉDICO CON CONSULTORIO

Arq.: W. J. Tobler.

El edificio se halla cinco metros sobre el nivel de la calle, gozándose por esto de una vista sobre las montañas y bosques de los alrededores. Debido al clima áspero todo está construido con la mayor solidez, así como con el mayor confort.

De la calle se llega a la casa pasando por un parque y una rampa escalonada. La entrada tiene dos puertas, una particular y otra para la clientela profesional. El edificio está compuesto por tres cuerpos: al frente la vivienda particular, al fondo la parte destinada al ejercicio de la profesión, y lateralmente los cuartos destinados al servicio, cocina, etc.

Los tres cuerpos forman un conjunto movido de agradables proporciones. Exteriormente predomina el jardín al Mediodía, con su campo de juegos, siendo accesible por una galería de cristales (vernadero).

El jardín está protegido de los vientos fríos por el cuerpo de vivienda y el ala de servicio. Aquí se forma un espacio muy soleado y agradable con su césped, macizos de flores y pequeña piscina.

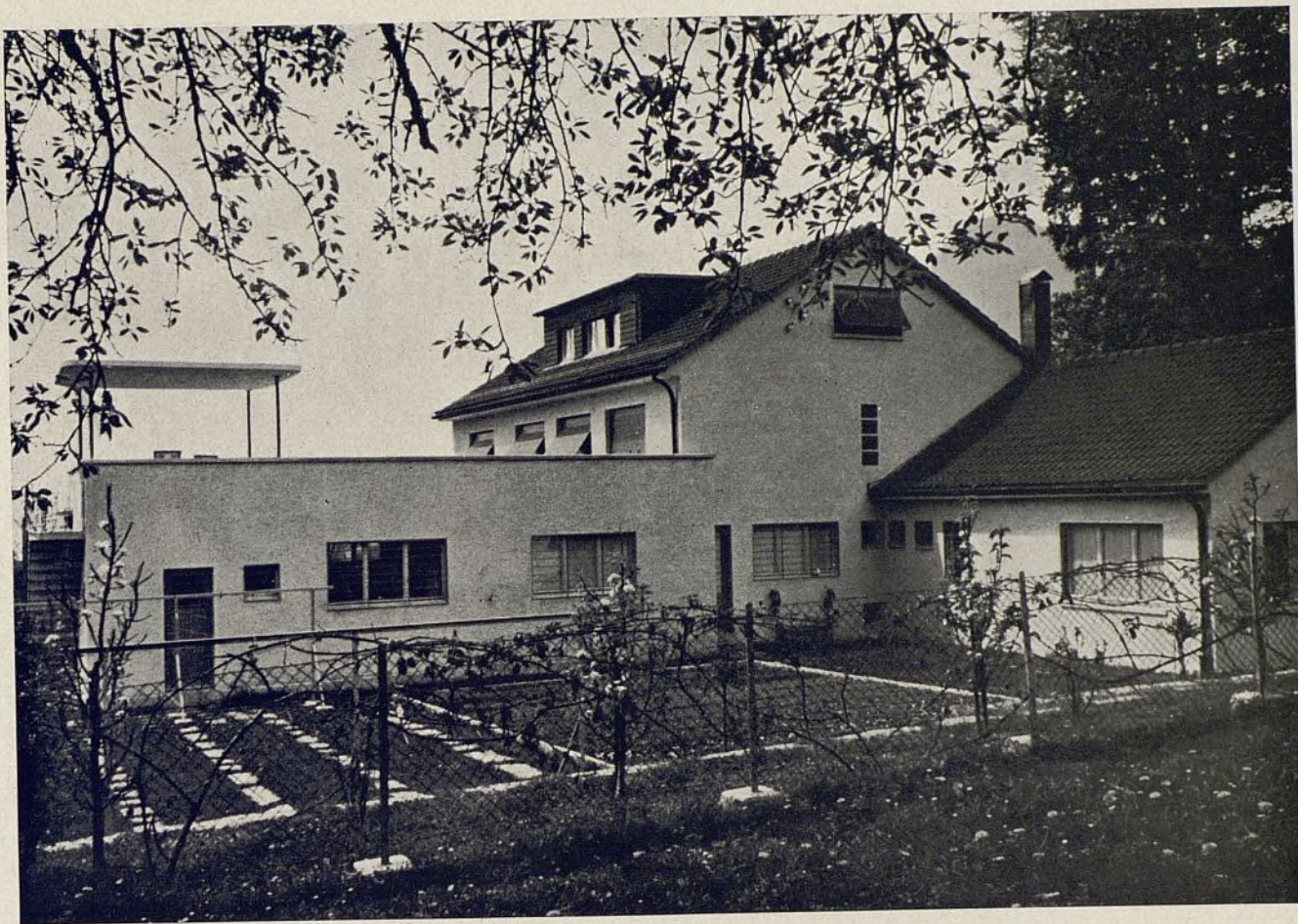
Hacia el lago termina la finca con terrazas estratégicamente colocadas con objeto de descubrir desde

ellas hermosas perspectivas. Detrás del ala del servicio se encuentra la huerta con sus árboles frutales, así como un secadero de ropa.

La vivienda tiene en planta baja tres grandes habitaciones y un invernadero, estando separados por puertas correderas. La sala de estar lleva una chimenea y una librería empotrada. Una escalera de servicio evita que el personal tenga que atravesar esta sala en sus ocupaciones. En el piso superior se encuentran cinco dormitorios, uno con salida directa a la terraza, el "boudoir" y el baño, bellamente decorado con mármore de color verde claro. En el último piso se han colocado el cuarto para huéspedes, con su baño correspondiente, así como dos dormitorios para el servicio. En el semisótano están el garage para dos coches, la calefacción por aceite, calentador de agua y otros cuartos.

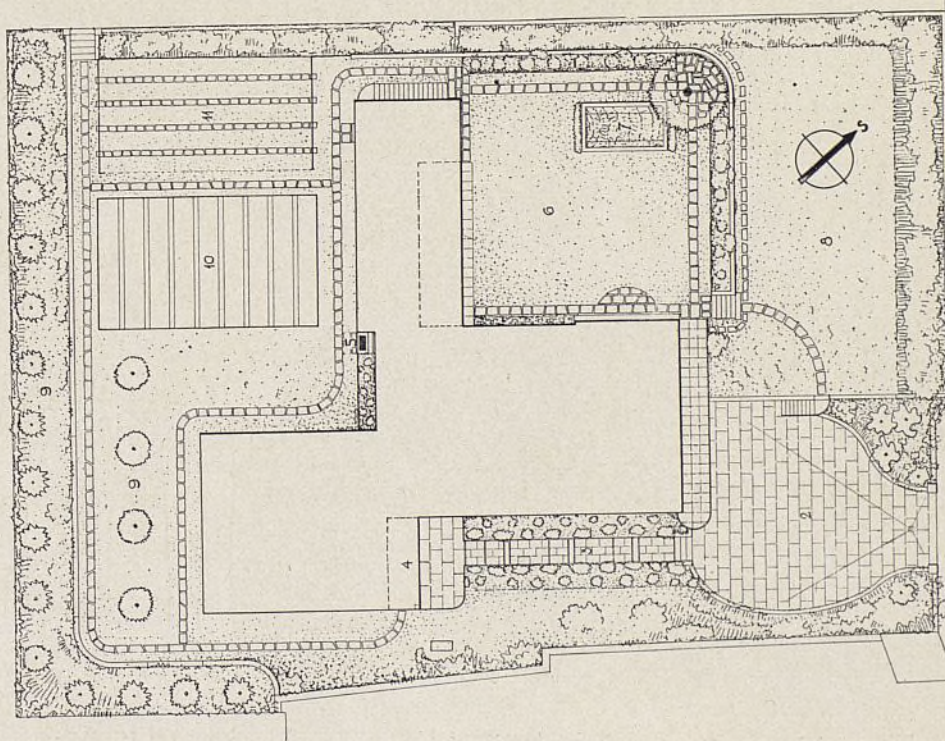
El cuerpo de edificio destinado a la clientela contiene la sala de espera, despacho y cuarto de tratamiento, pequeña farmacia y laboratorio. Está cómodamente unido con la vivienda. Se tardó diez meses y medio en la construcción.





Vista del jardín protegido por las dos alas de la casa.

1. Entrada.
2. Patio anterior.
3. Subidas.
4. Entrada principal.
5. Entrada servicio.
6. Campo de juegos.
7. Piscina.
8. Prado.
9. Árboles frutales.
10. Huerta.
11. Secadero de ropa.



Plano de emplazamiento.  
Escala: 1 : 400.





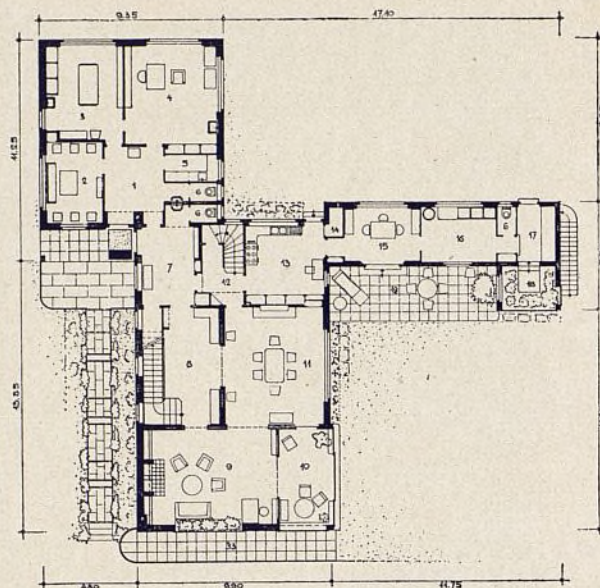
Vista de la casa desde el Sur. A la derecha, el solarium.



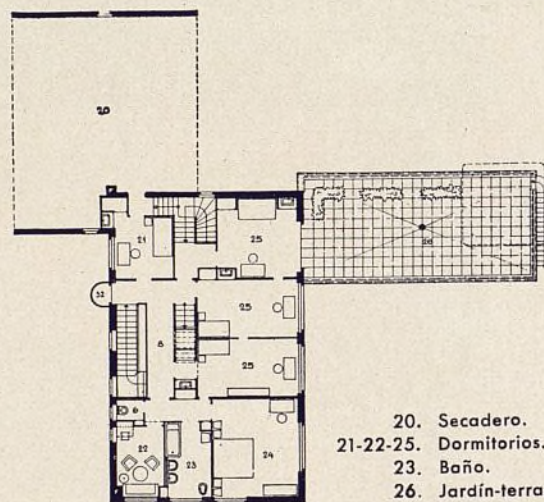
Fachada al Este y escalera de subida al solarium.



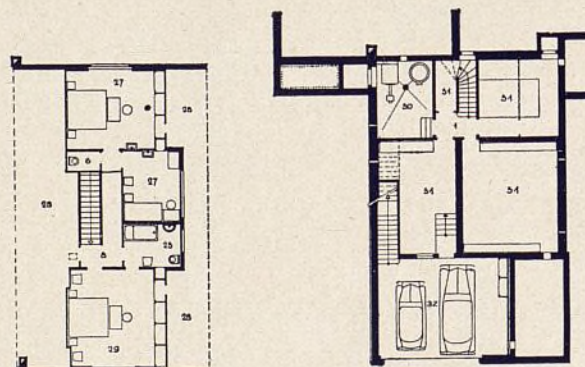
Loggia e invernadero. En primer término, piscina para niños.



- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Vestíbulo.         | 10. Jardín de invierno. |
| 2. Sala de espera.    | 11. Comedor.            |
| 3. Tratamiento.       | 12-14. Servicio.        |
| 4. Despacho.          | 15. Cuarto de estudio.  |
| 5. Laboratorio.       | 16. Lavadero.           |
| 6. W. C.              | 17. Herramientas        |
| 7. Guardarropa.       | 18. Invernadero.        |
| 8. "Hall".            | 19. Loggia.             |
| 9. Cuarto de señores. |                         |



- |                        |
|------------------------|
| 20. Secadero.          |
| 21-22-25. Dormitorios. |
| 23. Baño.              |
| 26. Jardín-terrace.    |

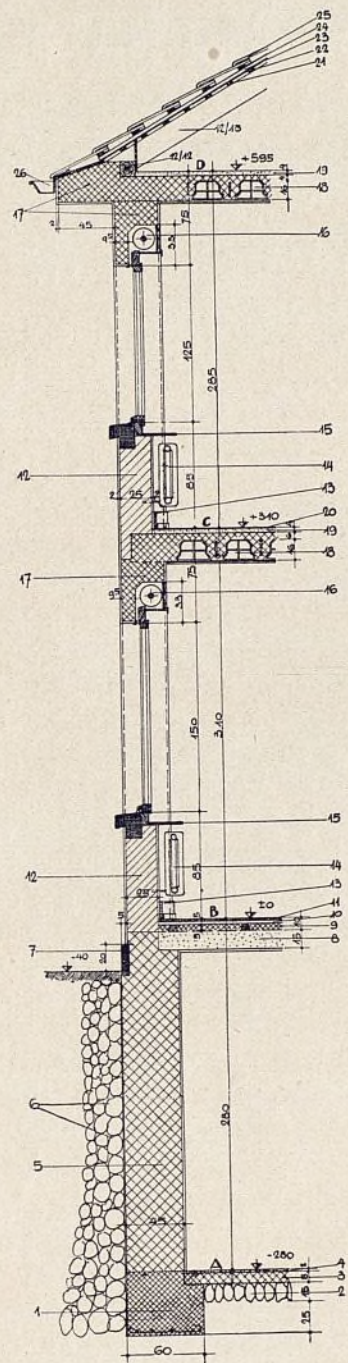


- |                         |
|-------------------------|
| 27. Servicio.           |
| 28. Baúles.             |
| 29. Dormitorio huésped. |

- |                  |
|------------------|
| 30. Calefacción. |
| 31. Cueva.       |
| 32. Garage.      |
| 33. Balcón.      |

Escala: 1 : 400.





Escala: 1 : 80.

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ciment'os hormigón.         | 14. Calefacción.              |
| 2. Lecho de piedra.            | 15. Estante.                  |
| 3. Hormigón.                   | 16. Tambor persianas.         |
| 4. Capa de cemento.            | 17. Hormigón armado.          |
| 5. Muro de hormigón.           | 18. Suelo de hormigón armado. |
| 6. Drenaje de piedras.         | 19. Capa para el suelo.       |
| 7. Zócalo de piedra.           | 20. Linoleum.                 |
| 8. Suelo de hormigón armado.   | 21. Revestimiento de madera.  |
| 9. Capa de cemento.            | 22. Parecillos.               |
| 10. Suelo de madera corriente. | 23. Entablillado.             |
| 11. Madera fina (parquet).     | 24. Tabla de ripia.           |
| 12. Muro de ladrillo.          | 25. Teja plana.               |
| 13. Capa de protección.        | 26. Canalón de cobre.         |



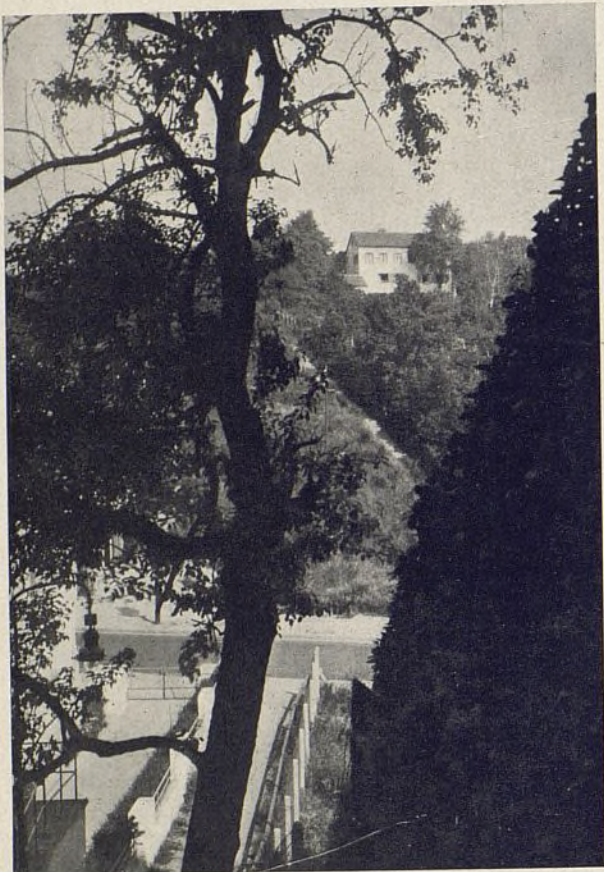
Entrada al garage y fachada Oeste; abajo, subida a la entrada principal.





## LA CASA EN EL PAISAJE

### ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LA ARMONÍA DE AMBOS



Una casa en Saarbrücken. Obra del arquitecto Rudolf Krüger.

1



Casa de campo en Málaga. (Arqs.: Arniches y Domínguez.)

2



Isola bella en el lago Maggiore.

3

En las relaciones entre la naturaleza y la arquitectura se observan dos clases de tendencias. La una concibe la arquitectura como obra humana siguiendo en sus formas y lenguajes la naturaleza; la otra se pone enfrente y en contraposición con ella. Según la época y según las regiones ha predominado una u otra de las tendencias. En España, en el Norte se ha seguido la primera tendencia; por el contrario, la arquitectura mediterránea, el Renacimiento, hace caso omiso de los principios naturales. En las fotografías 1 y 2 vemos fielmente reproducidas las dos tendencias. La arquitectura moderna ha seguido desde su nacimiento la última tendencia. Por sus proporciones, tratamiento de masas, creaba unas formas nuevas que se contraponían a todo sentimiento nacido de las formas naturales. El principal motivo de la resistencia del mundo a su adopción, su antipopularidad provino de este falso punto de vista. Se le reprochó su poca naturalidad, falta de adaptación al paisaje; en suma, se la motejó con todas las palabras que una resistencia elemental puede encontrar contra lo nuevo y extraño.

Hoy, más serenos los ánimos, más certero el juicio, podemos ver que, así como algunos parajes armonizan maravillosamente con el paisaje, estas casas blancas, de formas cúbicas, en otros lugares no acaban de adoptarse las nuevas formas. Aquí el paisaje no absorbe el nuevo estilo; árboles, prados, son extraños a la casa. Pero este maridaje de casa y paisaje es imprescindible de una arquitectura sana, y es labor del arquitecto llevarlo a cabo.

Pero ¿cómo resolver este problema? Generalmente es creencia que a cada clase de paisaje, a la llanura, al mar, la montaña, debe corresponder un estilo propio, de tal modo que de antemano pudiera decirse que otro estilo estaría en discordia con el paisaje. El origen de este punto de vista es fácil de encontrar.



Las casas antiguas de los labradores están siempre y en todas partes en completa armonía con el paisaje, y como estas casas emplean una forma propia y particular según el lugar, se obtuvo la conclusión inmediata: esta forma es el lenguaje del paisaje.

Que esto no es cierto lo muestra una comparación de las casas en distintos puntos, pero con el mismo carácter de paisaje. Son completamente distintas y demuestran cómo con diversos medios de expresión pueden realizarse obras felizmente adaptadas al paisaje.

No es el paisaje que hable en las casas, sino el hombre, y así como existen lenguajes y dialectos, existe en cada lugar un tipo peculiar de construcción. No nace del paisaje, refleja únicamente las necesidades de los habitantes, que a su vez arraigan profundamente en el carácter del país.

El por qué las casas de las figuras 3, 4, 5 y 6 armonizan felizmente con el lugar es simplemente porque su lenguaje es puro y claro. No son las formas exteriores las que hacen aparecer una casa como un cuerpo extraño o consiguen que produzca la impresión de "nacida en el lugar". Proviene del sentimiento puro, del carácter, que resalta mucho más en un ser aislado (y eso es una casa de campo) que en un edificio de la ciudad cuya vida propia se halla oscurecida por la de las casas vecinas, por la ciudad entera.

Por esto es ilógico pedir del arquitecto que construya una casa al estilo de la región. A veces no se pide el estilo peculiar del lugar, sino una casa estilo "vasco", aunque la casa vaya a colocarse en plena sierra.

Resumiendo, llegamos al principio eterno. La planta, la distribución interior, es el alma de la casa. Refleja al propietario y al arquitecto. De este último descubre su estilo y sus conocimientos. El exterior debe levantarse sobre la planta y el arte del arquitecto se muestra cuando la utilidad y naturalidad de la distribución interior se expresa al exterior en un ritmo armónico, natural y simpático.

Una casa proyectada de adentro afuera y que precisa para su envoltura exterior la forma cúbica es ridículo colocarla un tejado de estilo castellano o vasco.

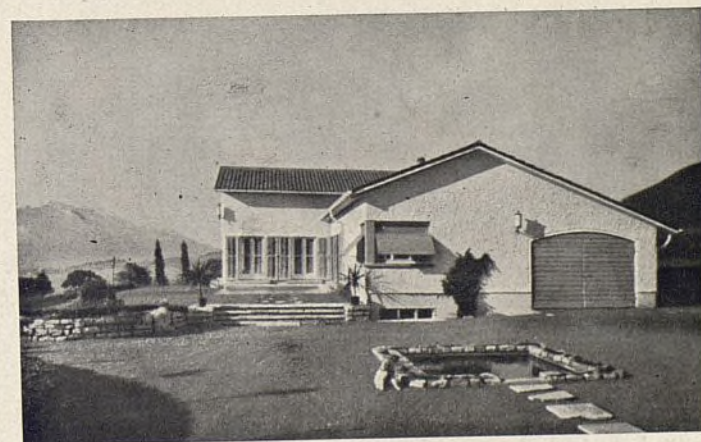
Nos atreveríamos a decir que hemos olvidado proyectar una casa que desde un principio componga con un tejado, con un porche. Este arte ha desaparecido y no se ven hoy tejados proporcionados. Pero no debemos retroceder, aunque en muchos casos el estilo moderno no se adapte todavía al paisaje. Es preciso avanzar lentamente, escuchar la respiración del campo, del jardín, de los árboles; resolver adecuadamente las necesidades actuales. Entonces ha de nacer la casa moderna adaptada al paisaje que hoy todavía se le cierra.



4 Casa popular en Santander. Qué agradablemente el espíritu popular ha conseguido unir su obra con el paisaje.

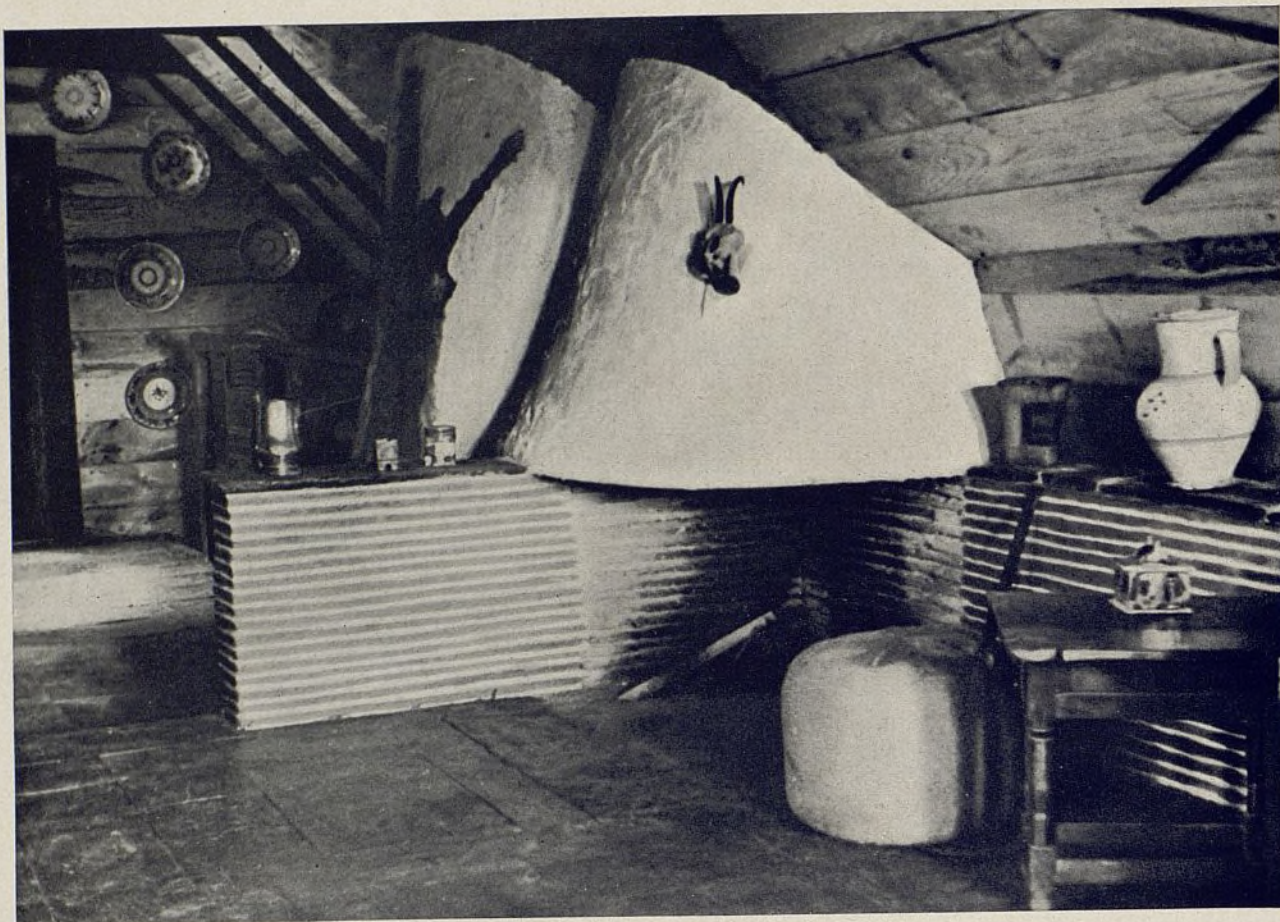


5 Una casa del conocido arquitecto Rudolf Krüger, construida fuera de todo estilo moderno, siguiendo, sin embargo, la tradición de su país, uniéndose al paisaje y aumentando la belleza de éste.



6 Casa en Liechtenstein en la orilla derecha del Rhin. (Arquitecto: Ervin Hinderer.)





## DECORACIÓN DE UNA FALSA EN EL PIRINEO ARAGONÉS

Arq.: José de Yarza.

La falsa se emplea generalmente en el Pirineo para graneros y almacenes; en esta ocasión, sin embargo, hay que transformarla en el estudio de un coleccionista de objetos de arte popular del Alto Aragón.

El carácter dominante en el conjunto es la "tosquedad", de acuerdo con los materiales y la mano de obra "rural"; pensando en ello, se han proyectado el total de los detalles y su construcción, procurando poner todo ello al alcance del artesano del pueblo, carpintero y albañil en una pieza.

La "madera" (Selva de Oza), trabajada a azuela y sujeta con tacos y cuñas del mismo material; las baldosas de alfarero del país, el gran tronco de cono de la subida de humos de la cocina del piso inferior que atraviesa la falsa y al cual se acopla la pequeña chimenea, son los elementos que más importante papel han jugado al proyectar.

La apertura de huecos a base de no tocar ningún par de las armaduras, se estudia para que la diferencia entre las dos partes que componen el conjunto sea acusada por la luz; entrada, con luz tamizada que arrojan dos pequeñas ventanas con cristales mul-

ticolores y con suelo de baldosa cuadrada, grande, roja (30 X 30), y la parte de trabajo propiamente dicha elevada un escalón y con suelo de madera de piezas cuadradas (25 X 25), sobre el que se extiende gruesa alfombra de nudos del Pirineo.

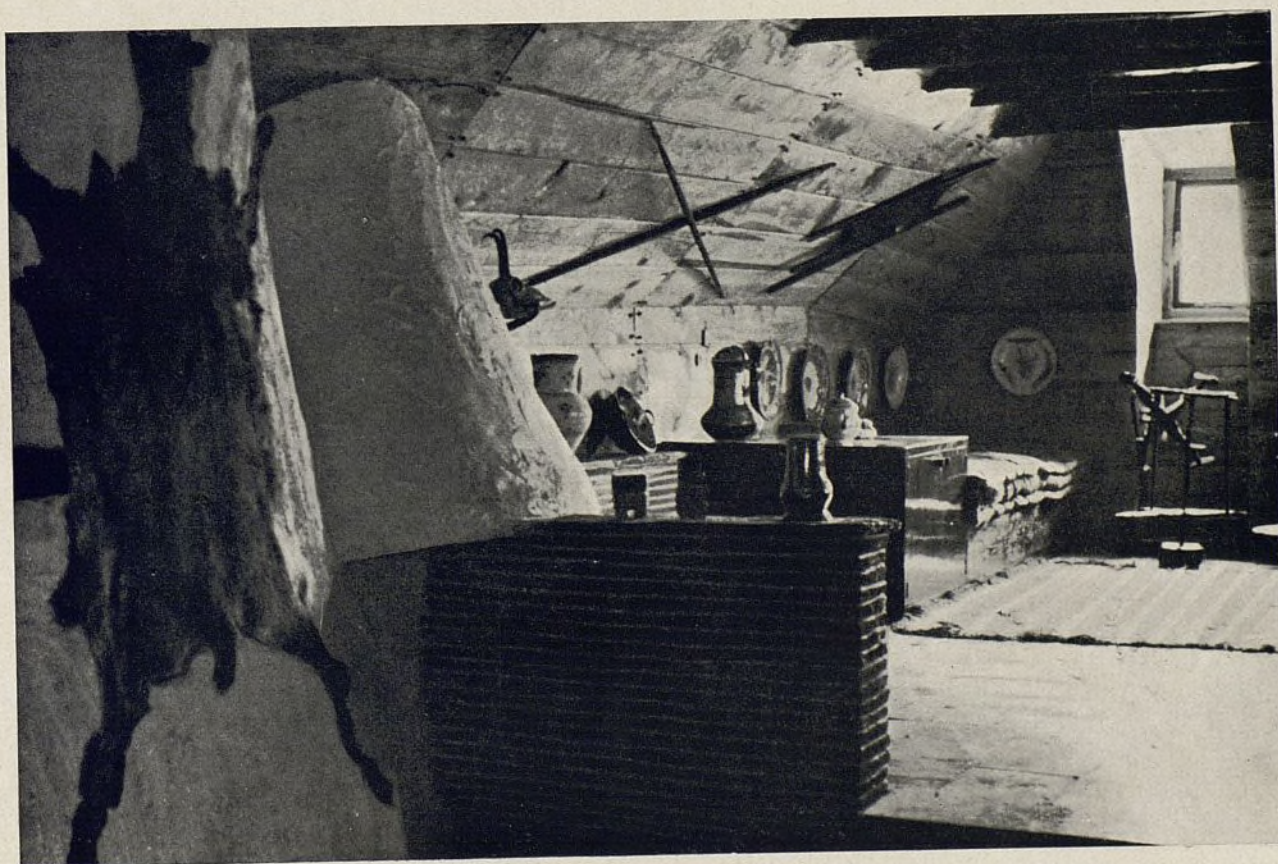
La chimenea se proyecta adosada a la subida de humos existente y con dos muretes en ángulo recto, contruídos con tejas planas del país a falta de ladrillos, muretes que protegerán las paredes de madera contra el fuego de la chimenea. Esta queda centrada en la estancia y el murete izquierdo separará además ligeramente las dos partes antes descritas de entrada y de trabajo.

Unida al diván transformable en cama, se proyecta una mesa-armario-bar, que podrá ser alcanzada fácilmente desde todos los puntos de la estancia de trabajo. Este mueble, en nogal barnizado y con manta de lanas multicolores también del Pirineo, queda fijo y subdivide a su vez la planta, dejando un pequeño espacio alrededor de la chimenea, de espaldas a las ventanas y a propósito para entregarse en él a la contemplación del fuego.

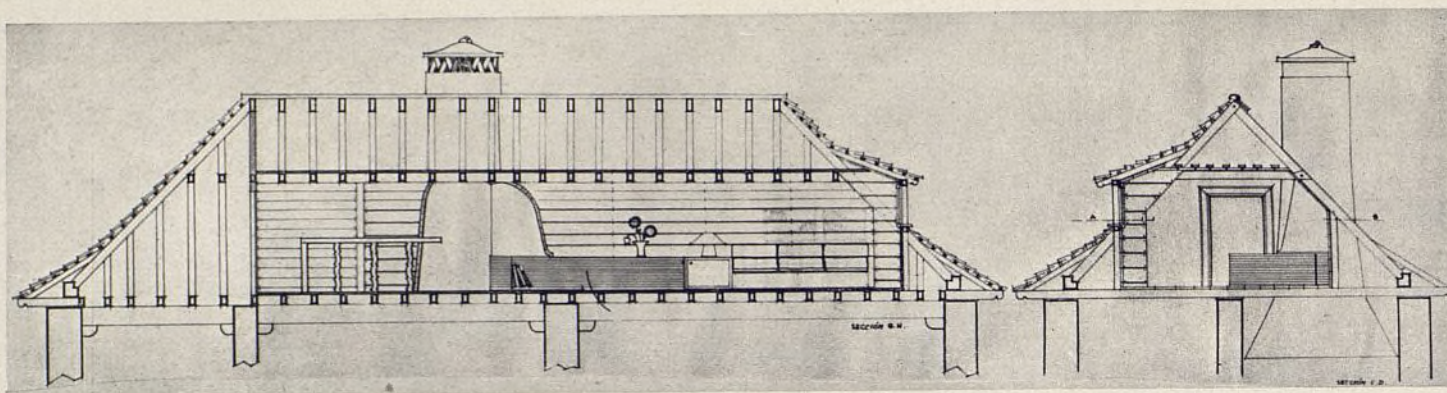




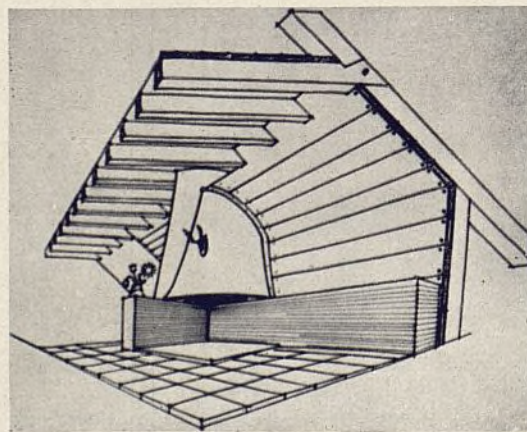
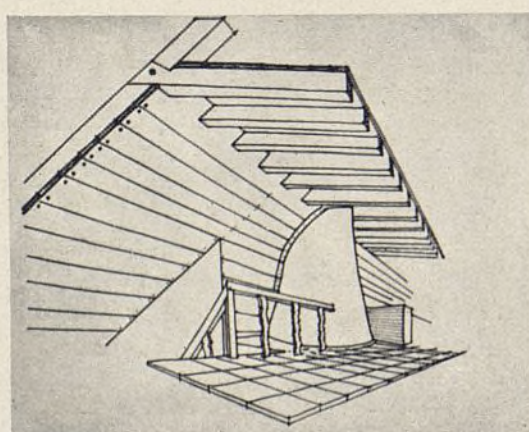
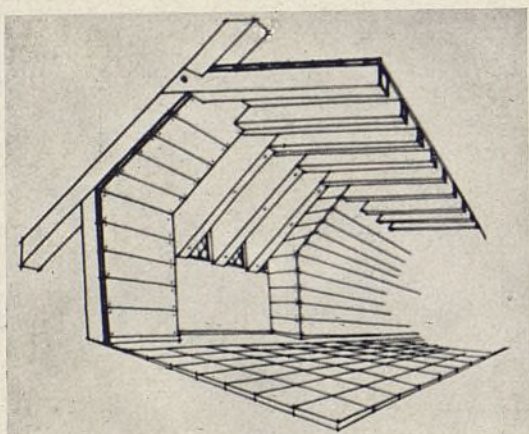
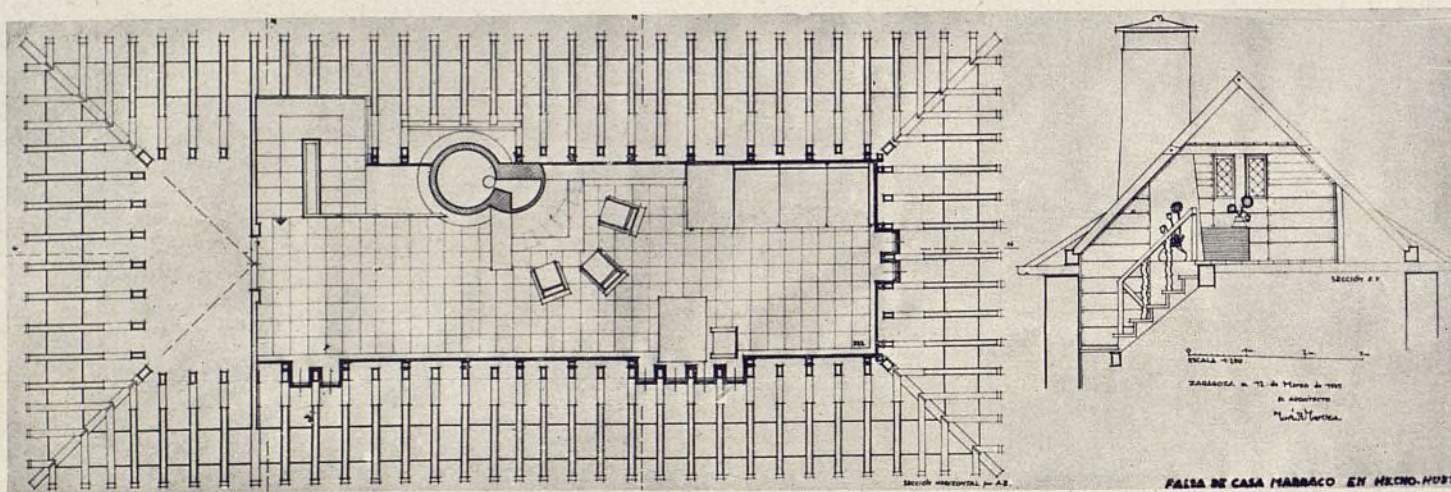
Dos aspectos de la sala de estar. Al fondo, diván transformable en cama. A un costado, el armario-bar.







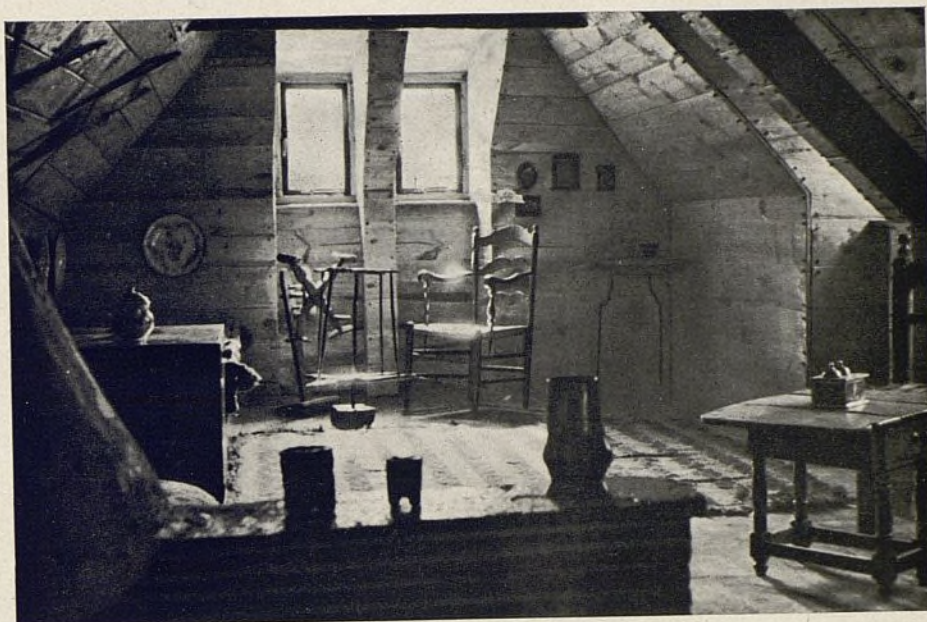
Sección longitudinal y transversal. Abajo, planta y sección por escalera.



Tres perspectivas del interior y detalle del ventanal.



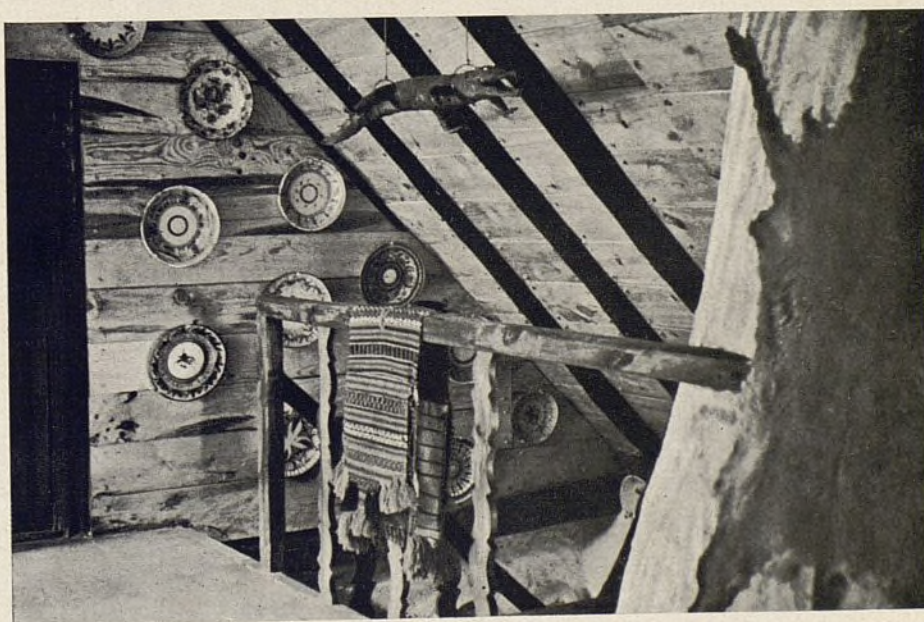
Vista del interior desde la chimenea.



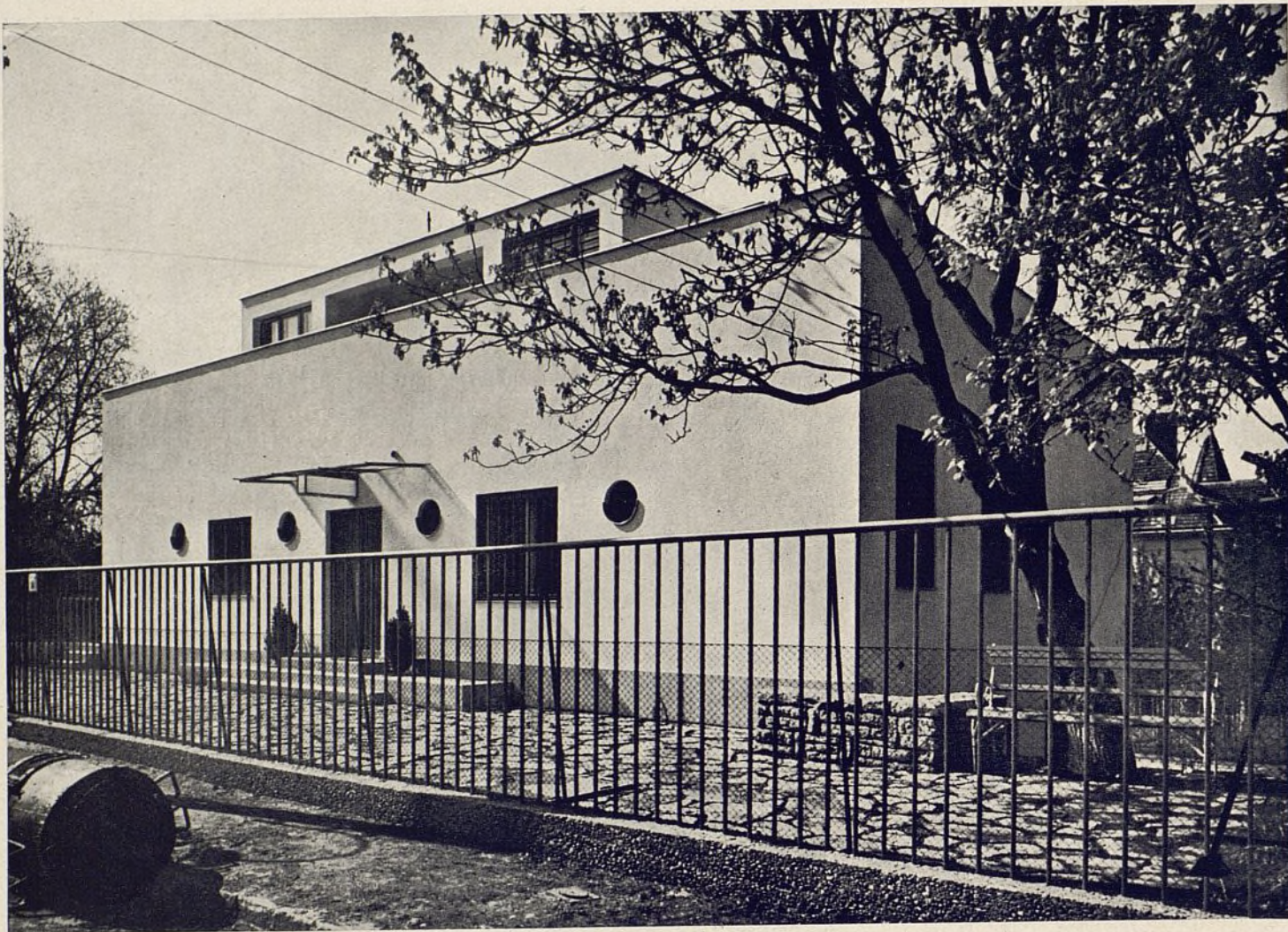
Bello efecto que se consigue con el juego de luces y sombras que producen las dos ventanas.



Rellano superior de la escalera.







## UNA OBRA DE LUIS KOZMA EN BUDAPEST

Publicamos con agrado esta última obra del arquitecto húngaro Luis Kozma. En el último tiempo se oye hablar con frecuencia de la vuelta al empleo del tejado, a las formas típicas. Esta villa es un desafío a tal tendencia y, sin embargo, nadie puede considerarla concebida con un criterio formalista. El arquitecto ha evitado todo aquello que fuera fruto de un amor a la forma vacía.

Si la arquitectura es una expresión de su tiempo, no podremos dejar de lado la parte técnica. No es preciso supervalorarlas, pero si se dispone de nuevos medios, ¿por qué razón se debe volver a construir como en tiempos pasados?

Es natural que se empleen formas pasadas en aquellos sitios donde por haber cambiado poco la vida, los materiales constructivos son aproximadamente los mismos. Pero la villa para un habitante de la ciudad,

tendrá siempre algo de ella. El hombre de la ciudad, cuando vive fuera, desea vivir en íntimo contacto con el paisaje y el jardín.

La distribución interior responde a esta claridad necesaria. Un pequeño vestíbulo da paso a la gran sala de estar orientada al Mediodía. A ambos lados y con la misma orientación se hallan el comedor y el dormitorio. La sala de estar comunica con la gran terraza, toda ella en voladizo.

En el piso superior se encuentra la terraza que cubre la casa. Una pequeña cocina asegura el servicio cuando se desea comer o tomar el té en ella.

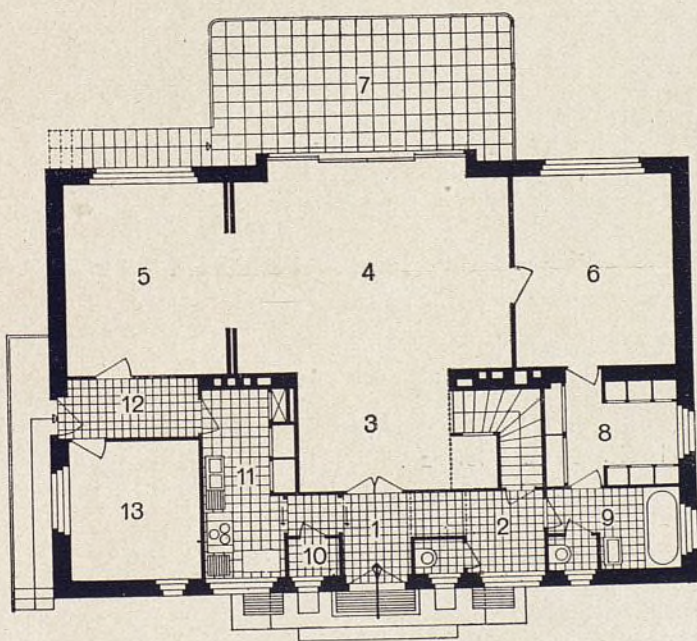
La carpintería es muy sencilla. Todos los paramentos, puertas y ventanas están pintados en colores claros y alegres.

La fachada va pintada de color blanco. La barandilla de la escalera y terraza en color azul.

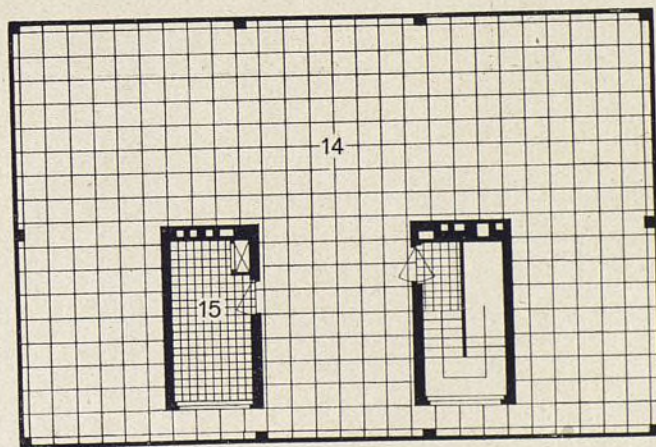




Sala de estar y puerta en comunicación con la terraza.



- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1. Vestíbulo.     | 7. Terraza.         |
| 2. Guardarropa.   | 8. Ropero.          |
| 3. "Hall".        | 9. Baño.            |
| 4. Sala de estar. | 10-13. Servicio.    |
| 5. Comedor.       | 14. Terraza.        |
| 6. Dormitorio.    | 15. Cocina para té. |







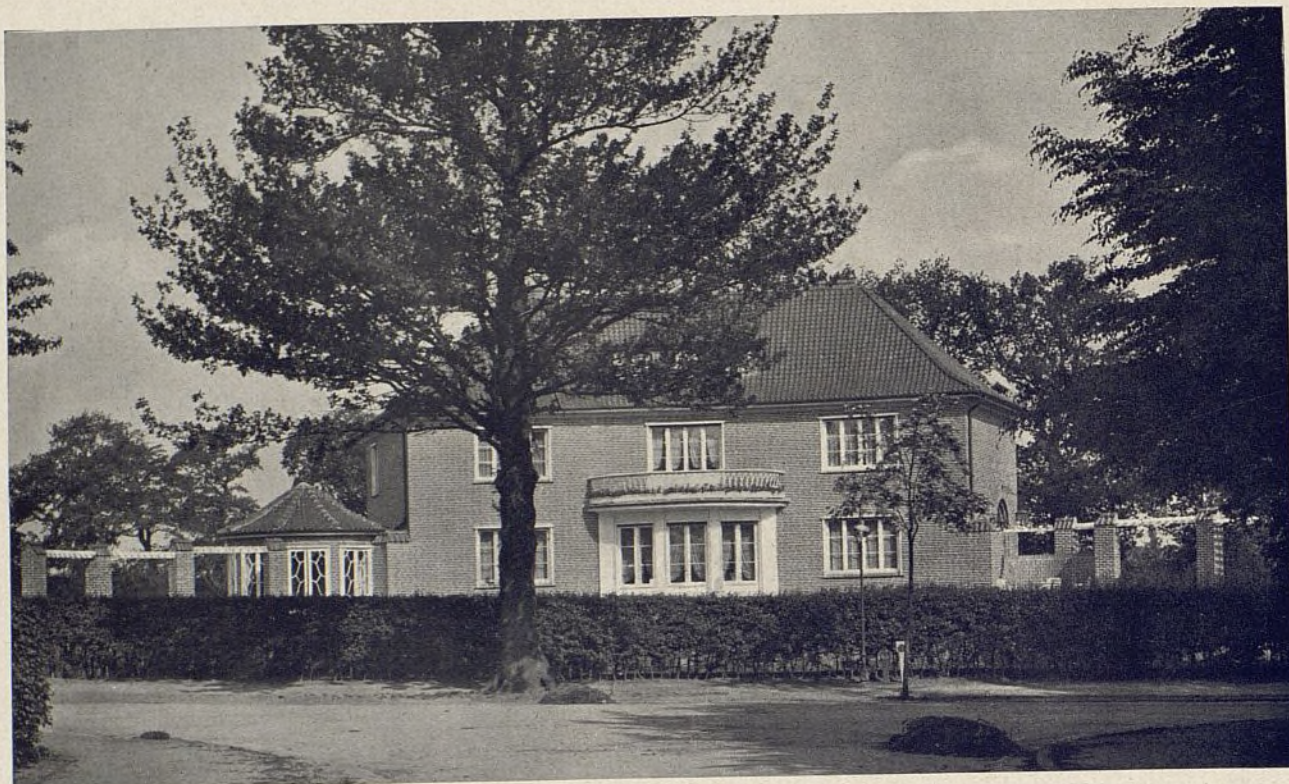
Fachada Sur. Nótese la elegancia del voladizo de la terraza.





Vista del pequeño "hall". A la izquierda, subida a la terraza.

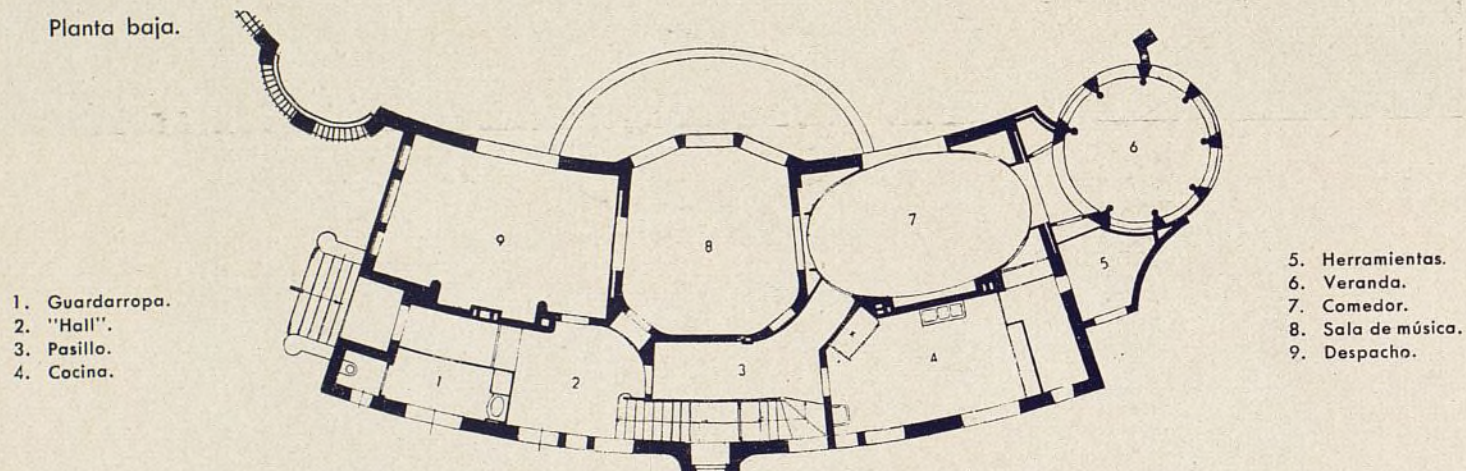




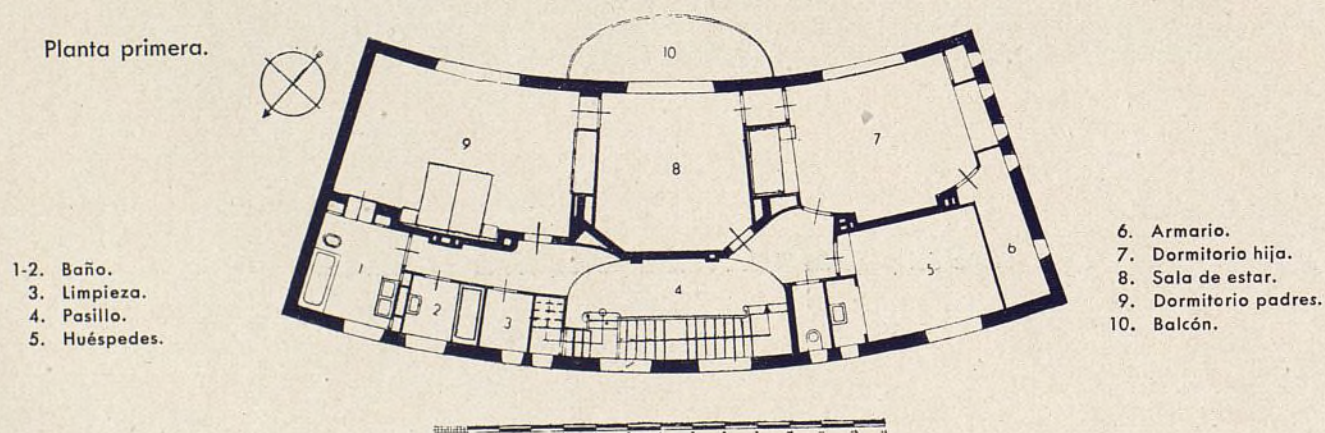
## UN «CHALET» EN EL NORTE DE ALEMANIA

Arqs.: Juan y Oskar Gerson.

Planta baja.



Planta primera.







Pequeño vestíbulo con arranque de la escalera.

La casa que reproducimos está situada en el extrarradio de Hamburgo, en terrenos donde predomina una arquitectura bastante rústica.

Los muros de fachada son de ladrillo con las juntas en color claro; el tejado se cubre con tejas grises holandesas. Ambos materiales son los corrientes en Hamburgo y la provincia. Contrastan fuertemente con el clima, generalmente sombrío. Este contraste es aumentado por la inclusión de ventanas pintadas en color blanco.

Igualmente van pintados de blanco, la cornisa superior, construída en madera; el mirador, también del mismo material. Las habitaciones principales y dormi-

torios están orientados al Sur o al Sureste. Esta orientación es la más buscada en este clima.

La forma original de la casa se debe a que una calle desemboca en su frente, siendo pues visible la casa desde larga distancia. La forma cóncava aumenta el efecto de cerramiento o remate de la calle.

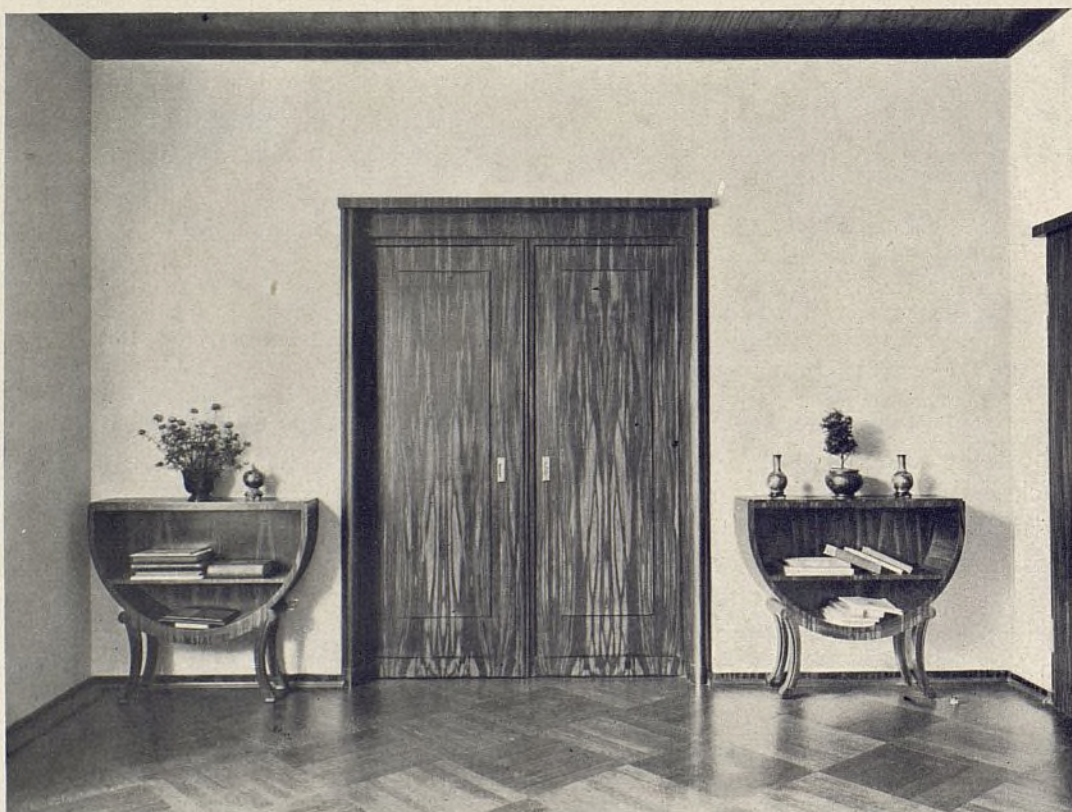
La distribución interior obedece a las necesidades especiales y deseos del propietario.

Los colores de las paredes son todos claros y de tonos muy sencillos, usándose en general los grises y cremas, con techos blancos. Así se consiguen contrastes fuertes muy agradables con las maderas empleadas en profusión, especialmente el ébano y el makasar.



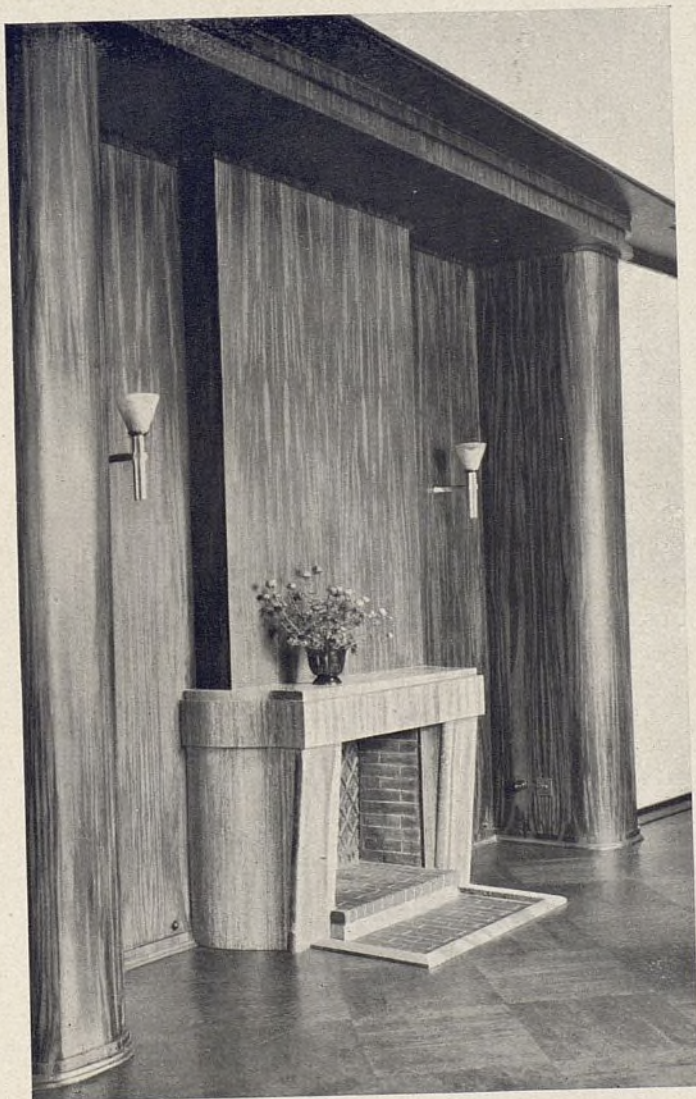


Sala de estar. Muebles y revestimientos en makasar y ébano; abajo, el otro frente de la sala de estar.





Curioso aspecto del trinchero del comedor.



Detalle de la chimenea en la sala de estar.





## DOS CASAS CON MEDIANERÍA MANCOMUNADA

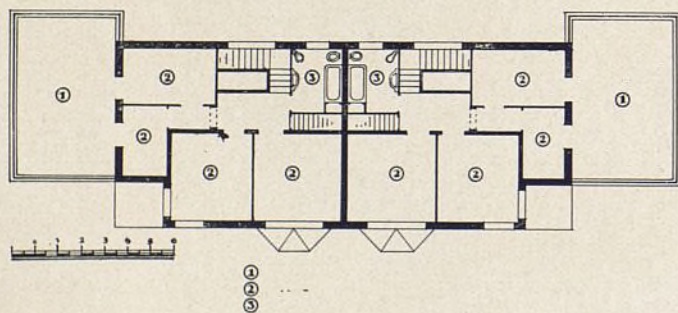
Arq.: R. Ruiz Gairalt.

La distribución interior de los dos hotelitos adosados sigue los principios de la arquitectura moderna española. Las fachadas principales son de una absoluta simetría, repitiéndose incluso las terrazas, balcones y miradores.

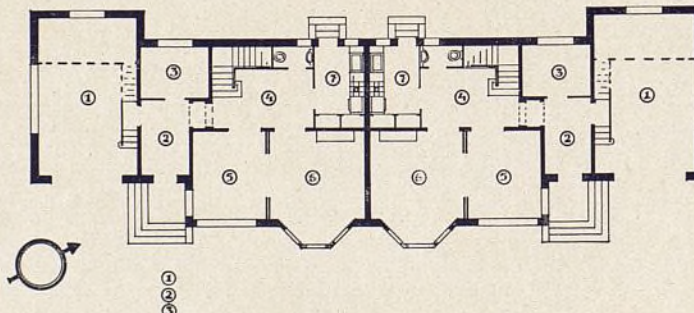
Cada uno de los hotelitos se compone de ocho piezas con los servicios de cocina, baño, etc. Las dos piezas para estar, de la fachada principal, comunican

entre sí por una puerta corredera, la cual abierta produce la impresión de una sala.

Las fachadas, muy simples, traducen al exterior el plano interior. La sobriedad de líneas y la elección acertada de materiales se unen en una composición muy tranquila, que obtiene su carácter de ciertos contrastes. La horizontalidad acusada por las fajas de color es cortada alegremente por dos miradores gemelos.



- 1. Terraza.
- 2. Dormitorios.
- 3. Baños.



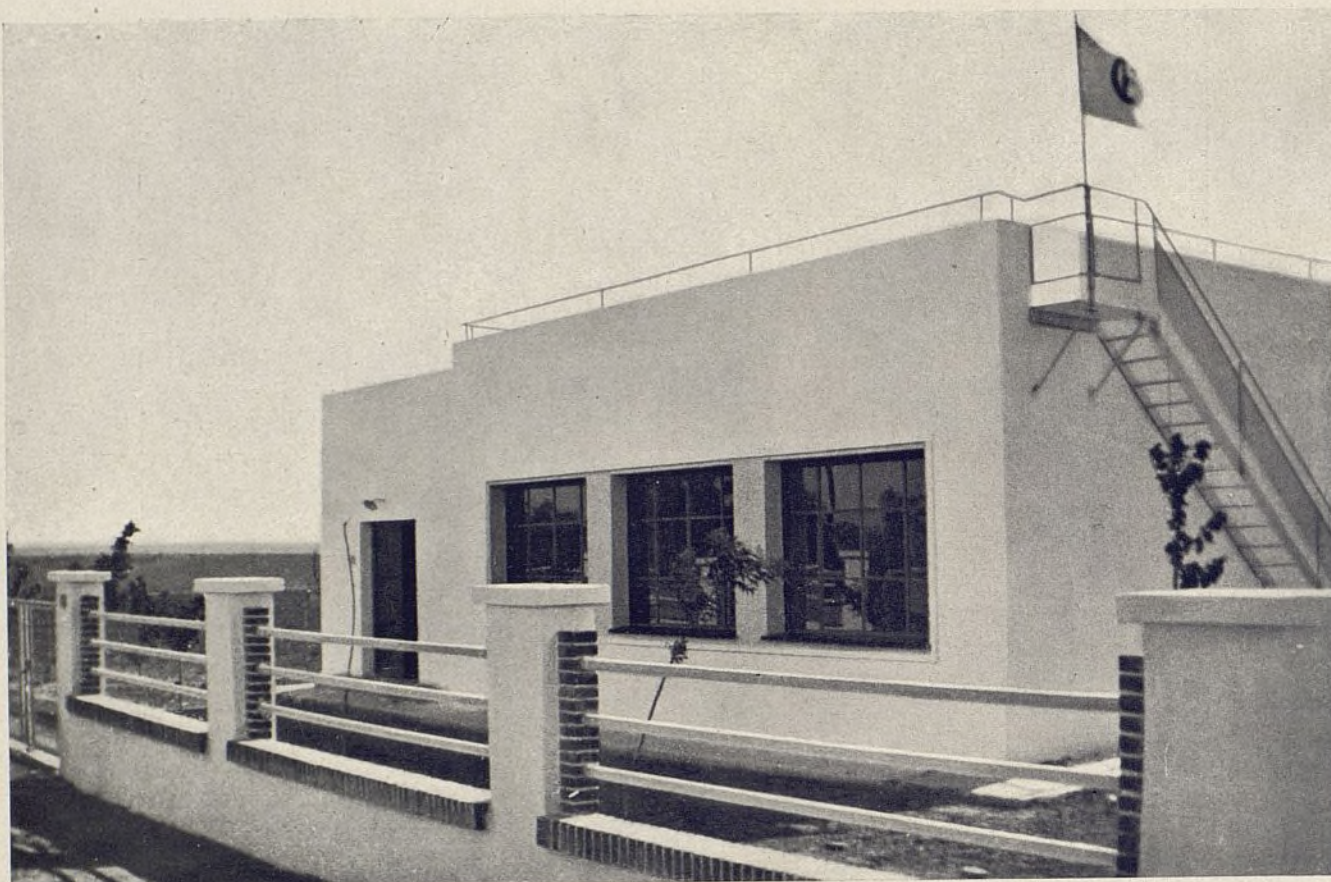
- 1. Garage.
- 2. Recibidor.
- 3. Despacho.
- 4. "Hall".
- 5. Salón.
- 6. Comedor.





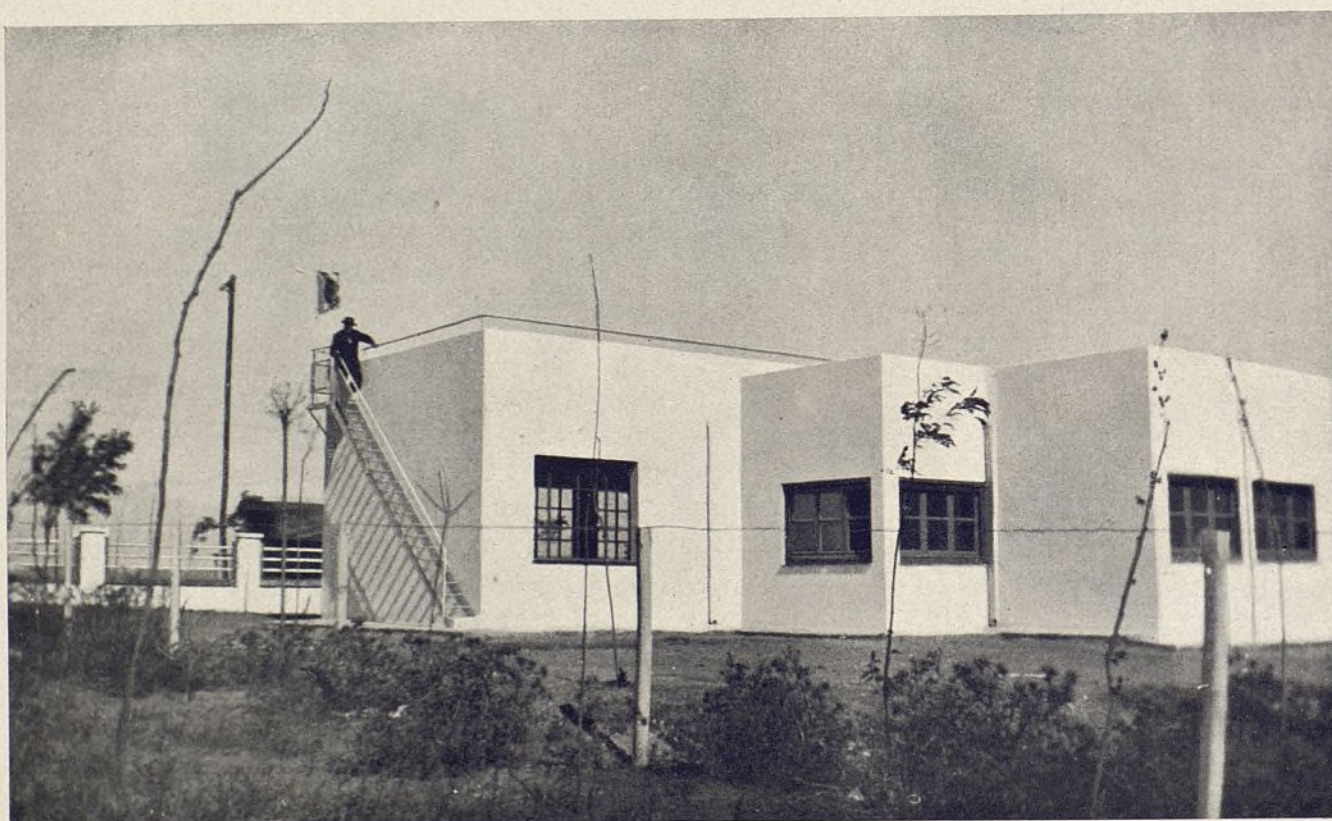
Fachada Sur. La simetría respecto a un eje vertical está acentuada con los dos miradores.



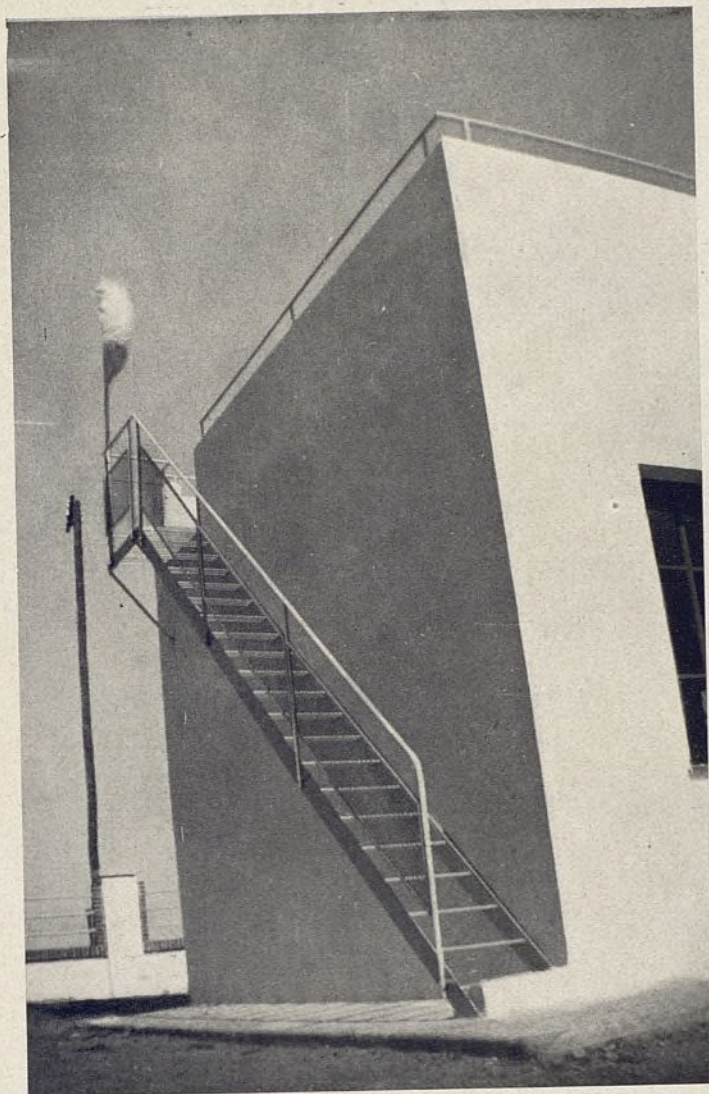


## **CASA ESTUDIO DE PINTOR**

**Arq.: R. Hidalgo de Caviedes.**



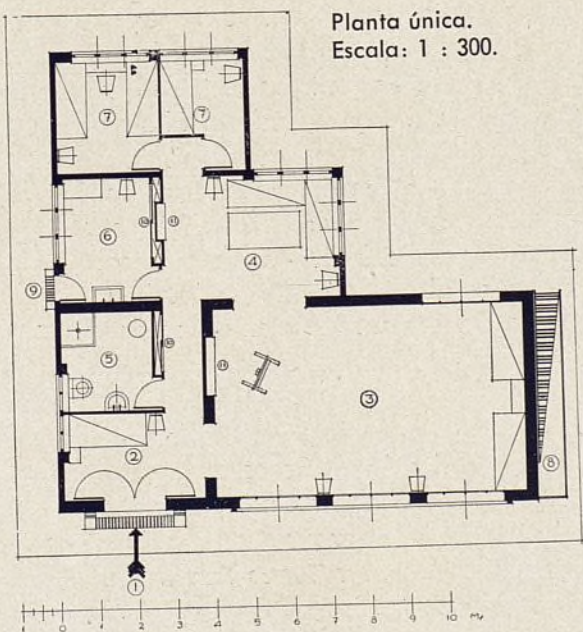




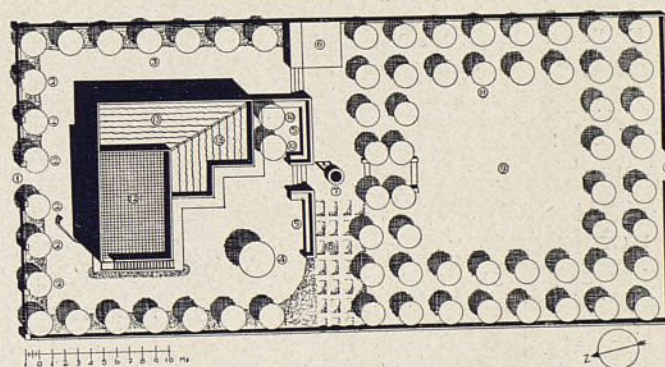
Dos detalles de escalera y fachadas.

PLANTA DE DISTRIBUCIÓN

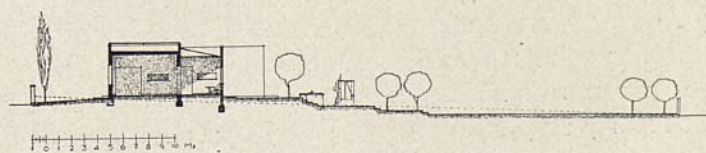
- |                       |             |                         |
|-----------------------|-------------|-------------------------|
| 1. Entrada principal. | 4. Comedor. | 8. Acceso a la terraza. |
| 2. Ante-estudio.      | 5. Aseo.    | 9. Entrada de servicio. |
| 3. Estudio.           | 6. Cocina.  | 10. Armarios.           |
|                       | 7. Alcobas. | 11. Vitrinas.           |



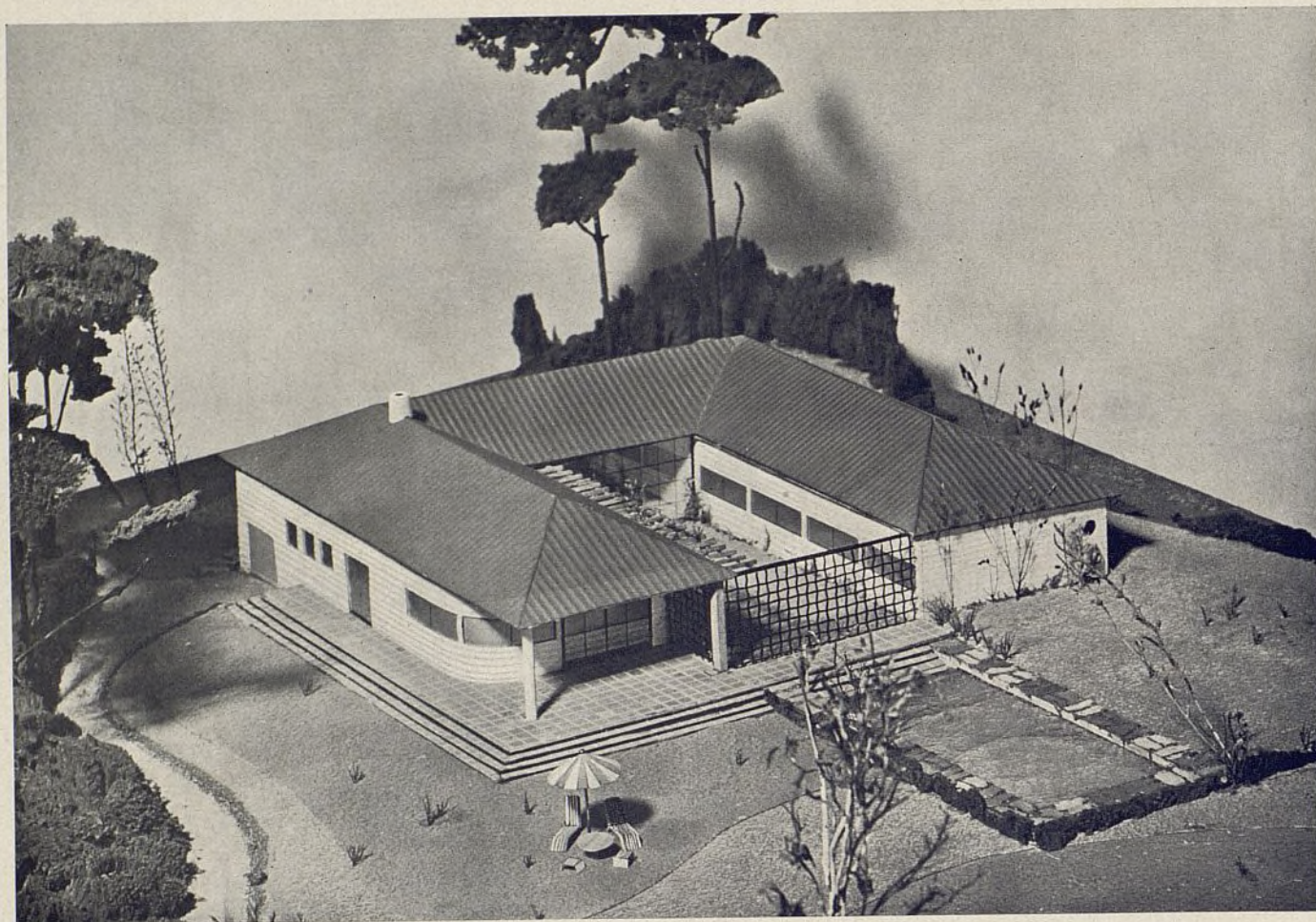
Planta única.  
Escala: 1 : 300.



Planta de emplazamiento.







## PROYECTO DE VILLA DE UNA PLANTA CON JARDÍN INTERIOR

Arq.: A. C. Rüdenauer.

La construcción en una sola planta ofrece la ventaja de la unión directa de vivienda y jardín. Esta unión se hace todavía más íntima por la colocación de amplias ventanas, en algunos casos llegando éstas hasta el suelo. La construcción de este tipo de ventanas es muy posible en nuestro país, cuando se les puede proteger por un cuerpo voladizo superior, de los ataques de la lluvia y sobre todo de los fuertes rayos del sol. Existe, sobre todo entre las mujeres, una repulsión hacia los dormitorios en planta baja por miedo al robo, etc. Esto es muy comprensible, pero hoy es fácil protegerse por medio de dispositivos eléctricos, rejas, persianas, además que siempre es fácil para una persona entrar en un dormitorio esté éste en el piso superior o en el bajo.

Por la colocación de dormitorios en el piso superior, se aumenta considerablemente el precio de la construcción y se pierde en sencillez y claridad. La cons-

trucción de varios pisos condiciona una mayor dimensión de la casa por la colocación de la escalera. Por otro lado, ofrece la ventaja en terrenos montañosos de la mejor vista que desde el alto se puede disfrutar.

Aquí presentamos un tipo de casa de campo de una planta. Los cuartos se agrupan ordenadamente obteniéndose un exterior de bello efecto estético.

Al Mediodía se abre un jardín, rodeado por tres lados por la construcción. Al Poniente va una terraza, protegida por el tejado que avanza casi hasta el borde.

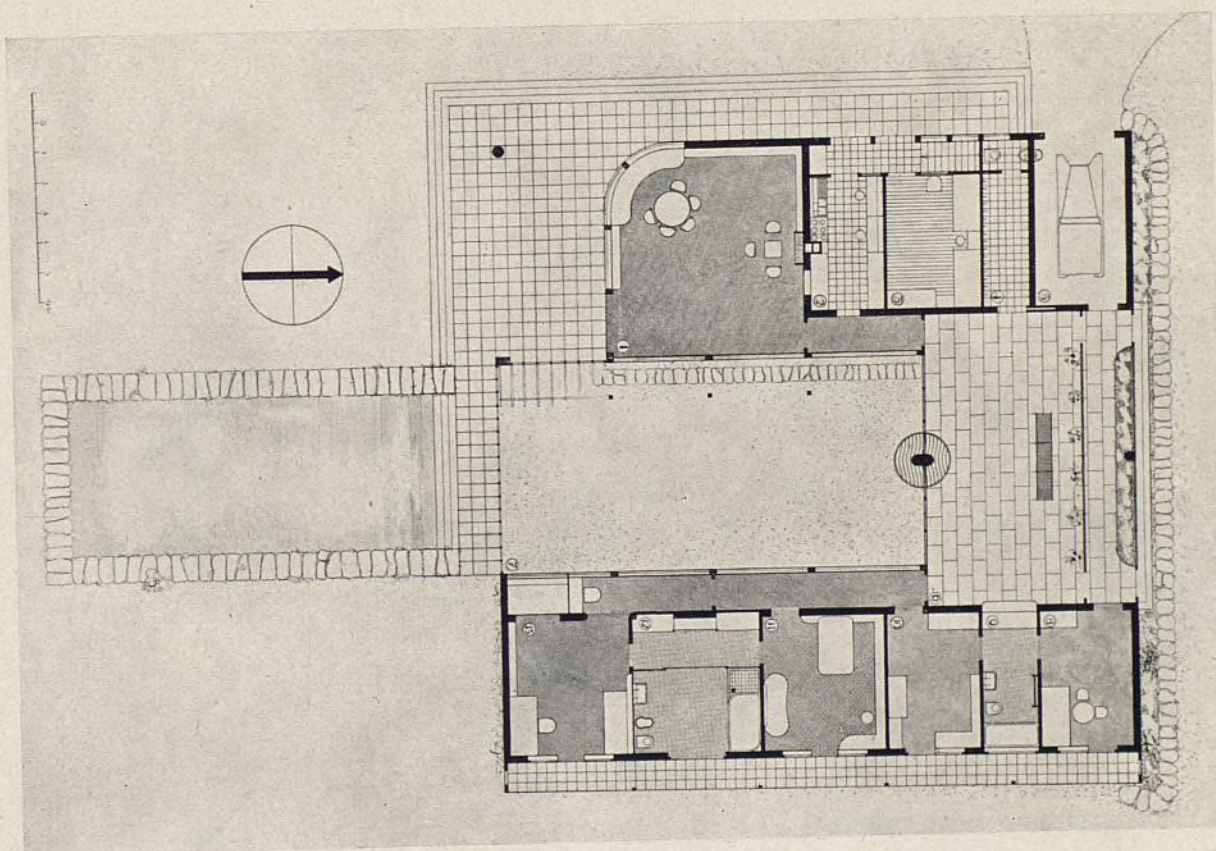
La entrada se efectúa por la parte Norte, pasándose a un gran "hall" rodeado de flores. A la derecha se pasa al comedor, lavabos, cocina y dormitorio de servicio. A la izquierda se encuentran los dormitorios y dos baños. Todos los dormitorios tienen comunicación directa con el jardín.



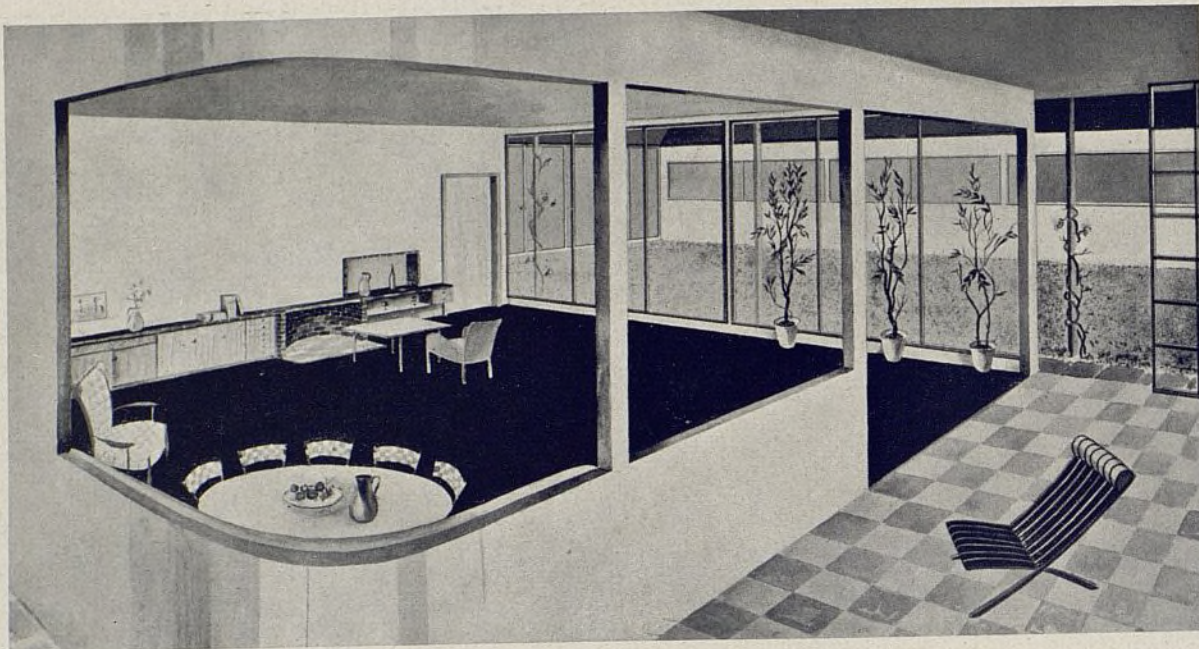


Otra vista del conjunto y fachadas Este.

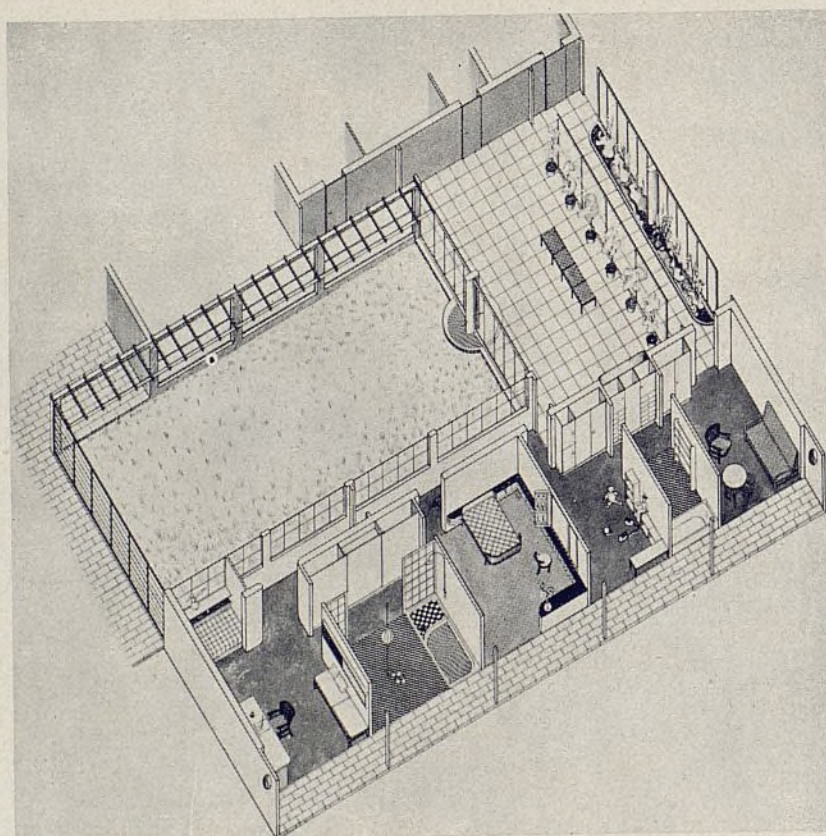
1. Comedor.
2. Cocina.
3. Dormitorio ser-  
vicio.
4. Guadarropa.
5. Garage.
6. "Hall".
7. Jardín.
- 8-11-13. Dormitorio.
- 9-12. Baño.
10. Despacho.







Vista del comedor desde la terraza exterior.



Perspectiva  
axonométrica

de la distribu-  
ción interior.



## BIBLIOGRAFÍA

Bruno Moretti. — VILLE, Ed. Ulrico Hoepli.

No debe juzgarse este libro como obra de técnicos inspirada en deseos didácticos. Los ejemplos que se presentan no se consideran perfectos, dignos de ser imitados sin reserva, sino sólo como obras interesantes, problemas arquitectónicos resueltos con cariño. El autor hace la advertencia de que la crítica es siempre áspera, llena de defectos según la moda voluble que impere, careciendo de juicio seguro, ya que para enjuiciar serenamente, para hacer una crítica sólida y fecunda son necesarios una medida exacta y un término de comparación común. Debido a este criterio, el autor no se ha preocupado de buscar grandes nombres, o de encontrar gran variedad geográfica. La primera parte está dedicada a estudiar la actividad arquitectónica en el extranjero. Dos ejemplos se eligen guiándose por una suave afinidad. Las obras más características de E. Fahrenkamp, R. Mallet Stevens, Peter Behrens, A. Lurçat y otros arquitectos desfilan en las sucesivas páginas del libro. En la segunda parte se reproducen ejemplos italianos del más ardiente sabor moderno, agradablemente combinados con un gusto clásico. En estas obras se observa el último esfuerzo italiano de renovar su arquitectura conservándose dentro del ambiente tradicional italiano. En esta segunda parte se reproducen obras de P. Lingeri, G. Franzì, G. Cepponi y otros.

LANDHAÜSER, GÄRTEN, WOCHENENDHÄUSER. — Helmut Richter. — Ed. Wendt & Matthes, Berlín.

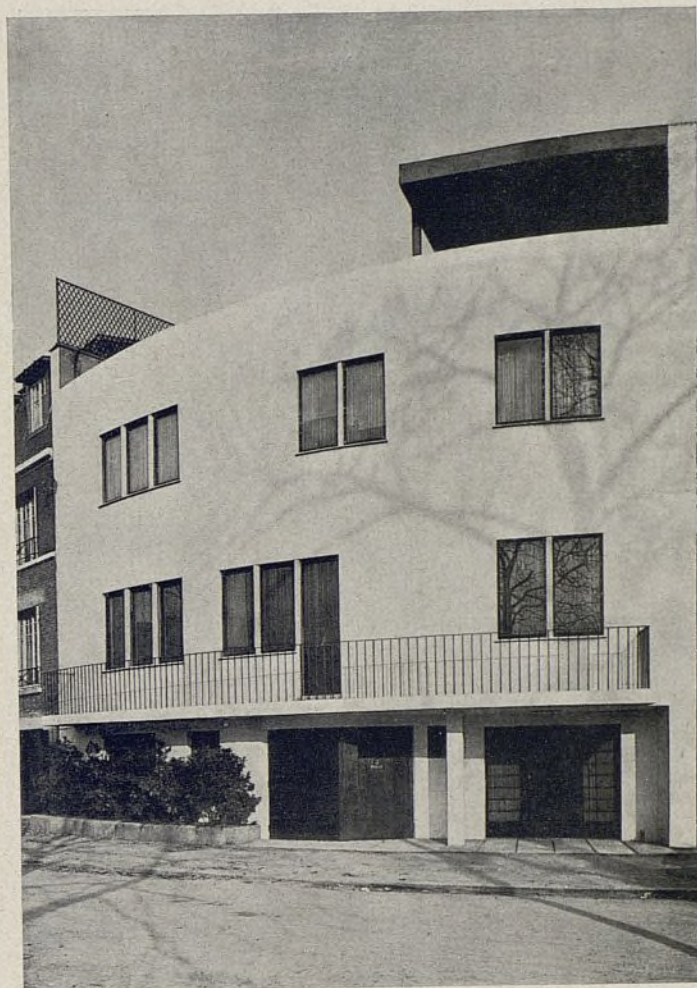
Entre las numerosas publicaciones sobre esta materia aparecidas en los últimos años, este libro se destaca por su cuidadosa presentación y selección de ejemplos. Para el técnico y amante de los libros es interesante ver cómo cada autor estudia el mismo tema desde otro punto de vista, enriqueciéndolo con nuevos pensamientos y detalles. El libro está dedicado más al lego y al futuro propietario. El autor se esfuerza en aclarar todas las dudas que pueden surgir al leer un plano o una sección. Recomendamos este libro precisamente por su sencillez y baratura.

DAS EINFAMILIENHAUS. — Alexander Klein. — Ed. Julius Hoffmann, Stuttgart.

Klein es conocido en el mundo técnico por sus profundos y originales estudios sobre la casa de alquiler, habiendo colaborado a la implantación de la vivienda sin patios. Bajo su dirección se construyó la célebre colonia Bad Dürrenberg, a partir de la cual se modificaron muchas ordenanzas municipales alemanas. En este libro se dirige al mundo técnico, estudiando la casa aislada para una sola familia. El sistema de investigación es el mismo que el empleado en sus anteriores experimentos. Urbanísticamente estudia un nuevo sistema de trazado de calles. El autor trata de resolver con agilidad diversos solares de forma complicada. Por ejemplo, en la página 61 se da una solución acertada, pero que, a nuestro entender, prácticamente sería de un efecto estético desagradable. Se estudia cuidadosamente la casa con tejado de gran pendiente a dos aguas. Igualmente se estudian diversos temas, como son la perspectiva desde el cuarto al jardín, iluminación natural, sombras que se producen, perfiles de calles, jardines anteriores.

SMALL HOUSES AND BUNGALOWS. — Ed. Frederik Chetterton, Londres.

El precio de hoteles particulares y villas que se publican en este tomo oscila entre 2.000 y 292 libras. Estos precios tan modestos se dan como ejemplo del papel que el arquitecto debe representar en la construcción de obras de tal categoría. Todos los hotelitos son antes cuidadosamente dibujados, estudiados cons-



Hotel particulier a Boulogne s. S.  
C. R. Fischer, arq.  
Villas et Petits-hôtels.  
Ed. Massin, Paris.

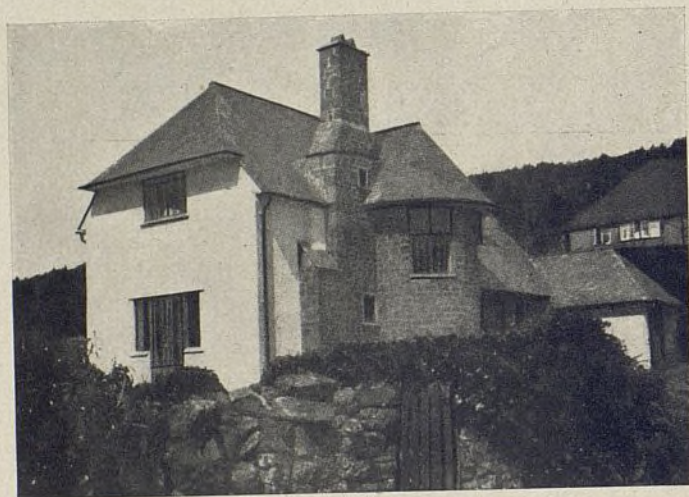


Haus Poelzig. Marlene Poelzig, arquitecta.  
Neue Villen. Editor J. Hoffmann, Stuttgart.





Villa Heyzowsky Zell am See. Arq.: Lois Weltzenbacher. Ville. Bruno Moretti. Ed. Ulrico Hoepli. Milano.



Cottage en Minehead Edvin Gunn. Arch.: Small Houses and Bungalows. The Architectural Press. London.



Casa en Julian St. John Nolan. Palm Springs. Calif. American Country Houses. Architectural Book Publishing Company. New York.

tructiva y económicamente, obteniéndose una rebaja en el precio que sobrepasa bastante los honorarios del arquitecto. Se publican más de cien hoteles, en general de sobria traza inglesa. Cada hotel viene acompañado de sus plantas correspondientes, descripción de los materiales empleados y precio de coste.

Raymond Mc. Grath. — TWENTIEH-CENTURY HOUSES. LONDRES, 1934. — Ed. Faber & Faber.

El autor trata de desviar al arquitecto inglés de un extremismo en la nueva arquitectura. Dice, con razón, que el arquitecto debía trabajar con más conciencia de su responsabilidad, pues sus obras, si son malas, afean el lugar donde se crean. Además considera que el inglés es demasiado conservador para utilizar en la vivienda los progresos realizados por la industria. El autor enseña en numerosas fotografías y planos viviendas modernas de veinte distintos países. La selección no se hace unilateralmente, siguiendo puntos formales, sino estudiando las mejores condiciones técnicas de la vivienda. Cada fotografía va acompañada de un texto claro donde a veces se hace la crítica con gran "esprit".

THE MODERN HOUSE.—F. R. S. Yorke. — Ed. The Architectural Press.—Londres.

Este libro se declara resueltamente en favor de la arquitectura de vanguardia. A tal punto, que el tema que trata es considerado solamente como un elemento precioso de estudio, siendo su ideal para el futuro el rascacielos rodeado de árboles y verde.

Por primera vez en Inglaterra, este libro da una imagen completa de la casa moderna, tal como ha sido concebida por Mies van der Rohe, Le Corbusier, Brinckmann, van der Vlugt, Gropius, Fuchs, Lurçat, etc.

La parte más grande del libro se reserva a los ejemplos. Encontramos todas las "estrellas" de la arquitectura continental y las primeras realizaciones de la vanguardia inglesa. Por su selección y presentación, el libro es una de las mejores publicaciones sobre el tema de la casa moderna.

R. W. Sexton and Arthur C. Holden. — AMERICAN COUNTRY HOUSES OF TODAY. — New York, 1930.

Este libro ha sido publicado por la célebre revista "Architectural Book", reuniendo en un tomo un material precioso. Consta de numerosas fotografías y plantas detallando las obras de 42 arquitectos.

En el prólogo, el autor observa que, superficialmente estudiado, no parece que la casa pequeña aislada haya hecho los mismos progresos que el rascacielos. Lo cierto es que el americano gusta usar de un estilo pasado para sus casas de campo.

Se sigue construyendo hotelitos de procedencia mejicana, casas revestidas de madera en un estilo colonial, y otras siguiendo estilos románticos.

Pero más importante que esto son las distribuciones interiores, la artística sucesión de diversas alas, la decoración de sus cuartos. Lo mismo se encuentran ejemplos preciosos de casas desarrolladas alrededor de un patio interior central.

J. G. Wattjes. — MODERNE VILLEN UND LANDHÄUSER IN EUROPA UND AMERIKA. — Amsterdam.

Una selección fotográfica de numerosas villas y casas de campo en Europa y América. No sólo se reproducen aquellos trabajos de interés constructivo, sino que se muestran para su comparación las tendencias opuestas dentro de una misma nación. De esto el conjunto resulta multicolor e intranquilo, pero un verdadero espejo.

Como motivo central se estudia Inglaterra, con sus dos direcciones: el "cottage", derivado de la casa de labradores, y las residencias señoriales, unidas éstas a los estilos históricos. A continuación se publican trabajos de Francia, Suiza, Austria, Hungría, Checoslovaquia.

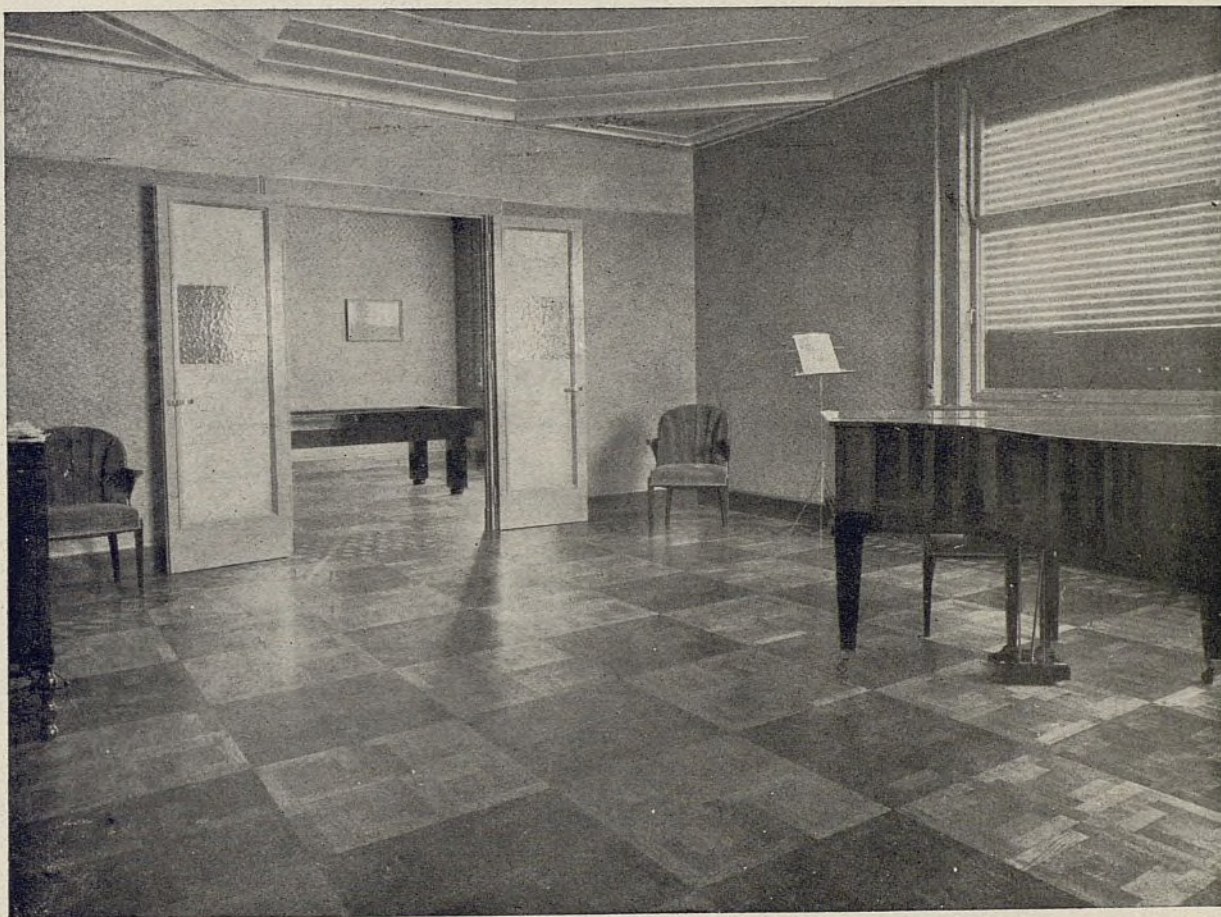


Un piso de madera, higiénico, duradero y sólido.....

# *Parkelita*

**PAVIMENTO MIXTO**  
(PATENTADO)

el **parquet** de madera  
en losetas, que se colocan  
lo mismo que el mosaico  
hidráulico.



**INALTERABLE a la CALEFACCION y a la HUMEDAD**  
**SILENCIOSO-CONFORTABLE-DISTINGUIDO**

SUCURSAL NUM. 1

VIA LAYETANA, 32-34

Dirección telegráfica: PARKELITA

Teléfono 25143

MANUFACTURADO POR  
**PARKELITA, S. A.**  
CALLE DON CARLOS, 5  
**B A R C E L O N A**



## GONZALEZ-DIEGUEZ



VARIAS DE LAS CASAS DONDE SE HAN COLOCADO PARQUETS

Señores de Garay, calles del Caballero de Gracia, 18, y Almagro, 44.  
D. José Luis Oriol, calle de Jorge Juan, 29.  
Excmo. Sra. Condesa de Campo-Alange, calle del Pinar, 6.  
Excmos. Sres. Marqueses de Argüelles, calle de Serrano, 69.  
Embajada Francesa, calle de Olózaga, 9.  
Excmo. Sr. Marqués de Rozalejo, calle de Santa Engracia, 11.  
Excmo. Sr. Duque de Bailén, calle Mayor, 97.  
Embajada Alemana, Paseo de la Castellana, 4.  
Edificio del Senado, Plaza de los Ministerios.  
Universidad Central, calle de San Bernardo.  
Excmo. Sr. Marqués de Rocamora, calle de Prim, 17.  
Excmo. Sra. Marquesa de Casa-López, calle de Alcalá, 103.  
Excmo. Sra. Marquesa de O'Gavan, calle del Marqués de Cubas, 8.  
Ministerio de la Gobernación, (despacho del Sr. Ministro).  
Excmo. Diputación Provincial, plaza de Santiago.  
Excmo. Sra. Marquesa de Perinat, calle del Prado, 28.

## AUGUSTO RODRIGUEZ DE LA CRUZ

Azulejería en general  
Pavimentos - Solados  
de todas clases  
Depositorio exclusivo  
del azulejo  
fino y semi-fino  
Verdejo y Jomve

Esta casa ha efectuado  
el solado completo de  
azulejería y terrazas  
así como pavimentos  
cerámicos de la obra de  
Abascal, 43, entre otras  
muchas obras realizadas  
en Madrid y provincias

OFICINAS:

Manuel Longoria, 8

DEPOSITO:

Manuel Longoria, 6

Teléfono 35935

## SOCIEDAD COMERCIAL DE HIERROS

### SECCION HIERROS

Vigas I, Formas U, Angulos, Simples T, Chapas, Planos, Redondos, Cuadrados  
y toda clase de hierros laminados.



### SECCION CONSTRUCCIONES METALICAS

Armaduras, Soportes, Vigas armadas, Depósitos de chapa y toda clase de  
trabajos de calderería.

### SECCION CARPINTERIA METALICA

Ventanas con perfiles de cierre especial: deslizantes de guillotina, pivotantes, etc.

TIPOS ESPECIALES PARA ESCUELAS

PUERTAS, MAMPARAS, VITRINAS, ETC.

Méndez Alvaro,  
n.º 104 moderno.

Teléfono 71520

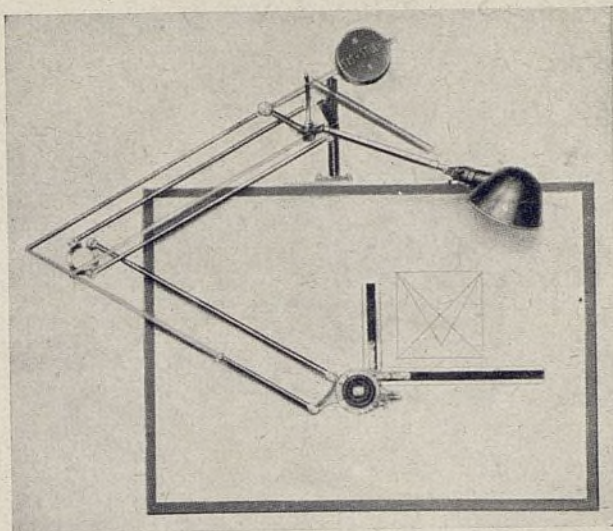
## "NUESTRA ARQUITECTURA"

REVISTA MENSUAL ARGENTINA DE ARQUITECTURA MODERNA

SUSCRIPCIÓN: UN AÑO (12 NÚMEROS): \$ 12

SARMIENTO, 643 - BUENOS AIRES (REPÚBLICA ARGENTINA)





## HERMANN HEYDT

MATERIALES MODERNOS  
DE CONSTRUCCION  
MUEBLES Y DECORACION

Murcia, 20 - MADRID - Teléf. 72138

## OGERMA, S. A.

FABRICA DE

MUEBLES EN TUBO DE ACERO,  
BUTACAS DE TUBO Y DE  
MADERA PARA CINES Y TEATROS,  
MUELLES ENTRELAZADOS  
PARA ASIENTOS Y RESPALDOS  
DE BUTACAS Y DIVANES  
COLCHONES TAPIZADOS DE  
GRAN CONFORT CON MUEBLES  
PATENTADOS «OGERMA»

Gral. Orúa, 23

Teléf. 50003

M A D R I D



Instituto Nacional de Física y Química  
Fundación Rohscfeller

Constructor: D. Manuel Gutiérrez Criado. - Viriato, 65 - Teléfono 30475 - Madrid

Ciudad Universitaria  
Residencia de Estudiantes  
Instituto Escuela. - Zona Serrano  
Auditorio Residencia de Estudiantes

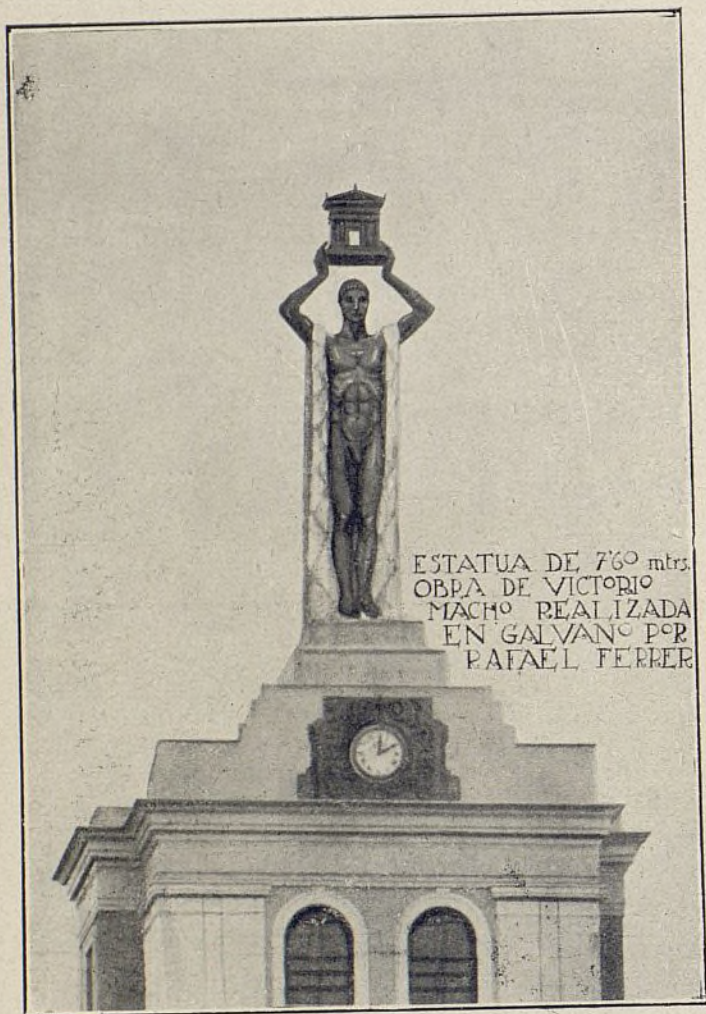


Museo Hospital Provincial. - Toledo  
Hotel calle Luis de Miguel  
Hotel calle Zurbano, 68  
Grupos Escolares de Recas. - Toledo



## TALLER DE

GALVANOPLASTIA  
ARTE Y DECORACION  
CROMADO INOXIDABLE  
Y FIGURAS DECORATIVAS



## RAFAEL FERRER



GLORIETA DE QUEVEDO, 5  
TELÉFONO NUM. 41521  
M A D R I D

NUEVAS CREACIONES  
EN MUEBLES

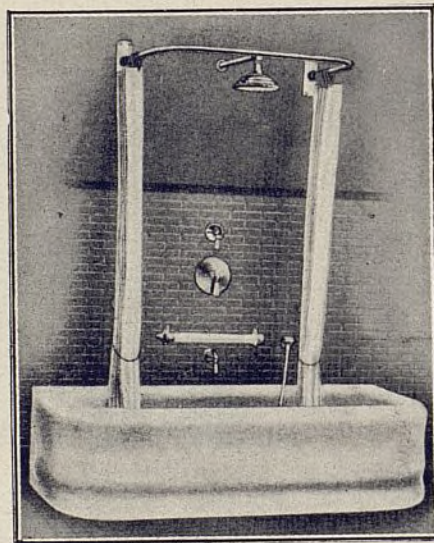


SANTA MARÍA Y C.<sup>IA</sup>

JOVELLANOS, 5  
TELÉFONO 11258  
M A D R I D



DECORACION COM-  
PLETA DE INTERIORES



JOSÉ GUINEA

SANEAMIENTOS

Casa fundada en el año 1835

SANTA BRIGIDA, 1

TELÉFONO 11465

MADRID



## "SILLERIAS SEGURA", S. A.



Firma de  
garantía  
Sillería en general  
Butacas de teatro - Cueros  
Colchones modernos  
Especialidades patentadas

Fábricas: Ezcaray (Logroño)

Casa en Madrid: Roberto Castrovido, 4 - Teléfono 70237

# TORRAS, S. A.

Construcciones Metálicas :: Almacén de Hierros

Vigas I y Barras L :: Chapas

Hierros Comerciales

Redondos para hormigón armado

MADRID

Los Madrazo, 36

Teléfs. 14708 y 14707

VALENCIA

Av. del Puerto, 184

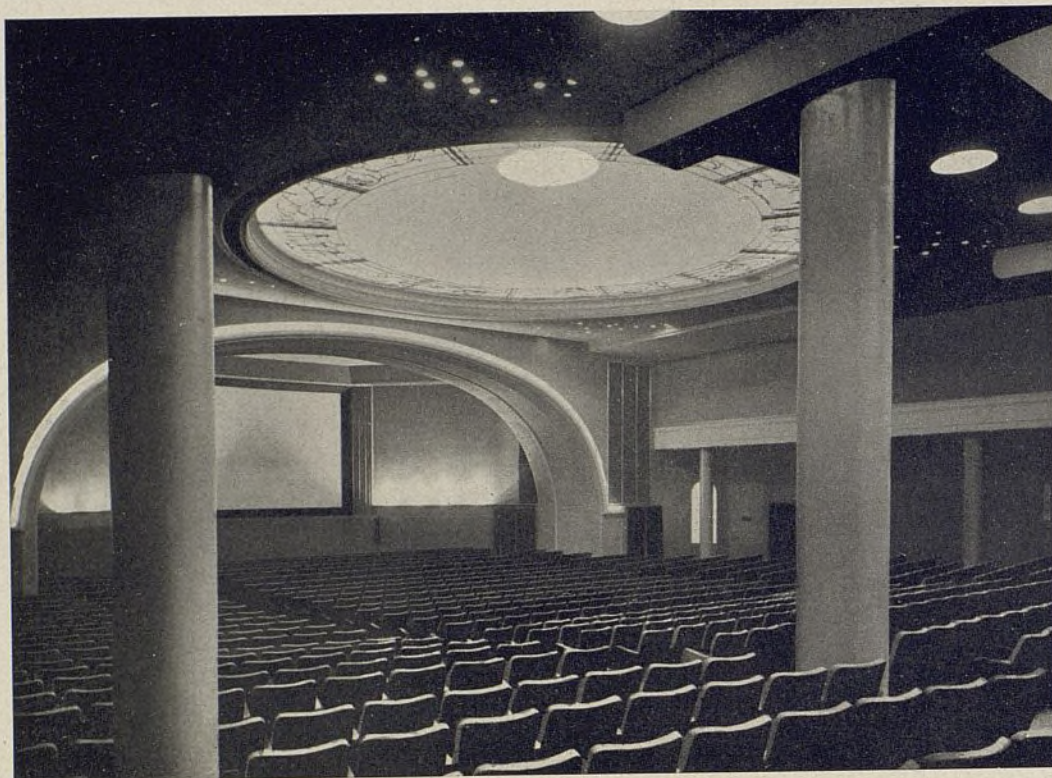
SEVILLA

Av. Eduardo Dato, 21



Ayuntamiento de Madrid

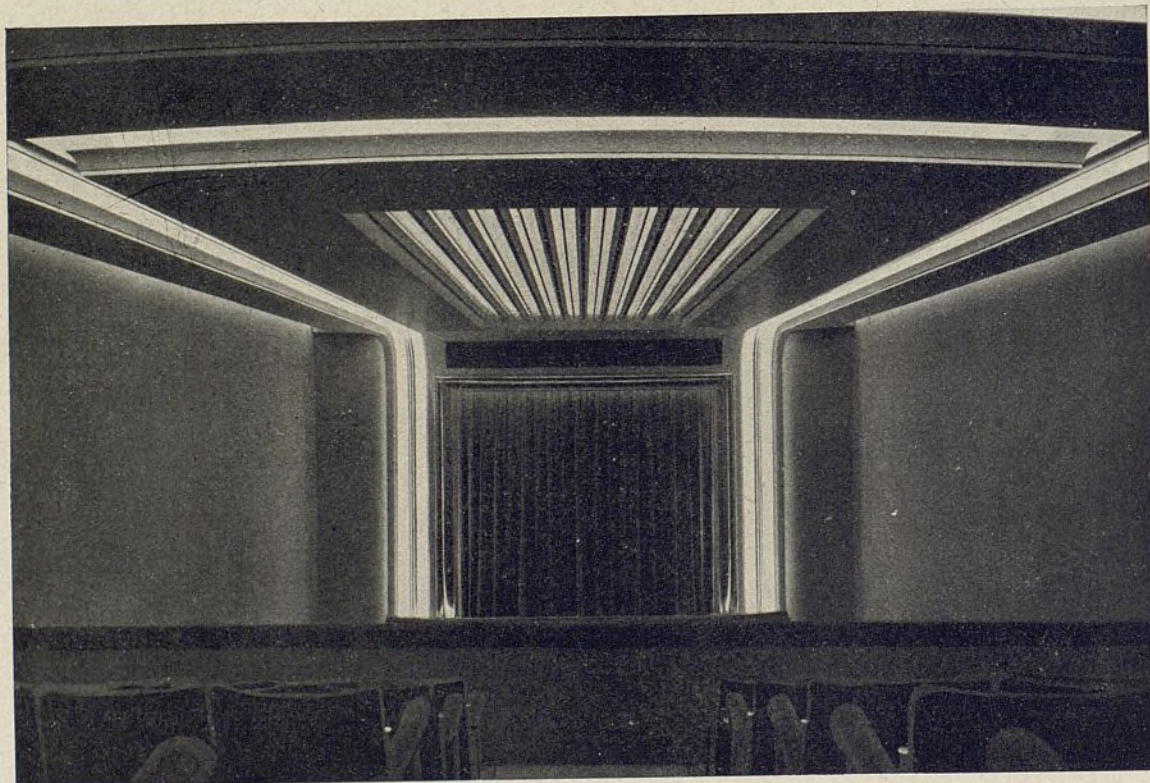




# RAMÓN SIMONET

APAREJADOR CONSTRUCTOR

CALLE DE LARRA, 10 - TELÉF. 43106 - MADRID



CONSTRUYÓ LOS CINES CARRETAS Y CALATRAVAS DE GRANDES DIFICULTADES CONSTRUCTIVAS



FÁBRICA DE  
MUEBLES  
ESCOLARES



# Hijo de Juan Martín

CONSTRUCCIONES  
DE CARPINTERÍA  
Y EBANISTERÍA



PRODUCTOR NACIONAL



TALLERES MECANICOS:

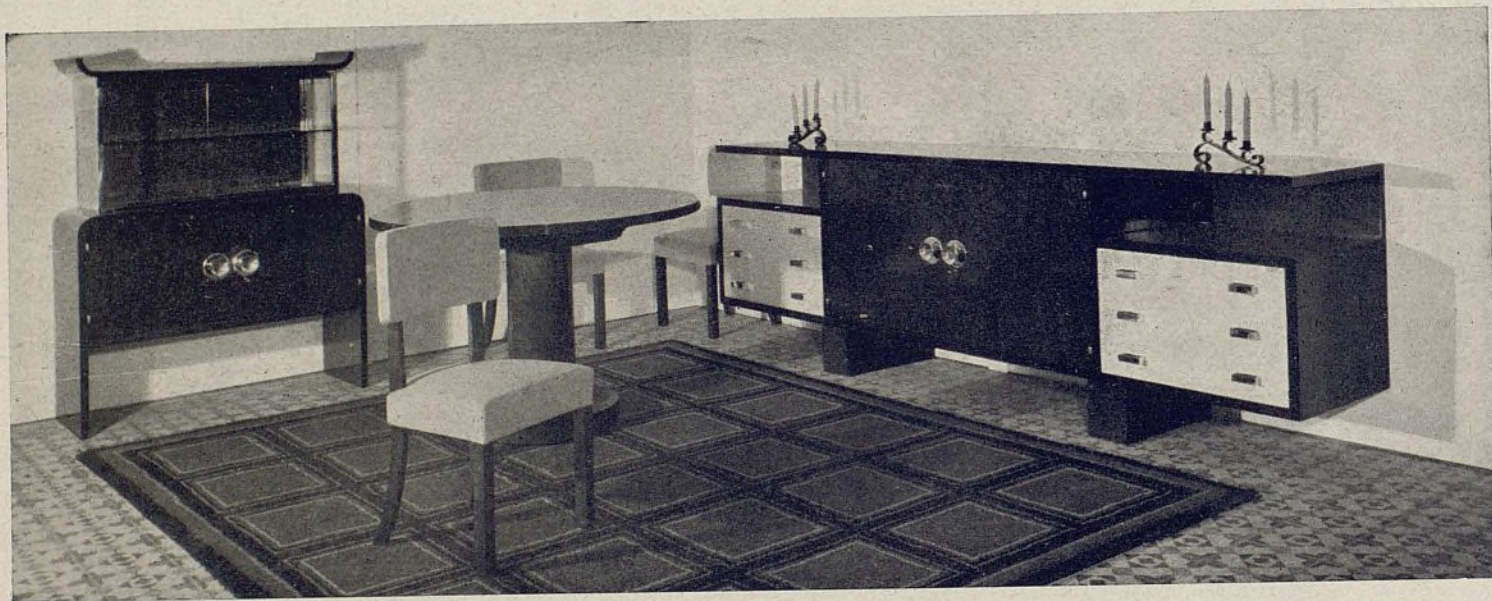
Calle Ponzano, 43

Teléfono 30180

M A D R I D



# NESOFSKY



MUEBLES DE LUJO

DEL CONSTRUCTOR AL CLIENTE

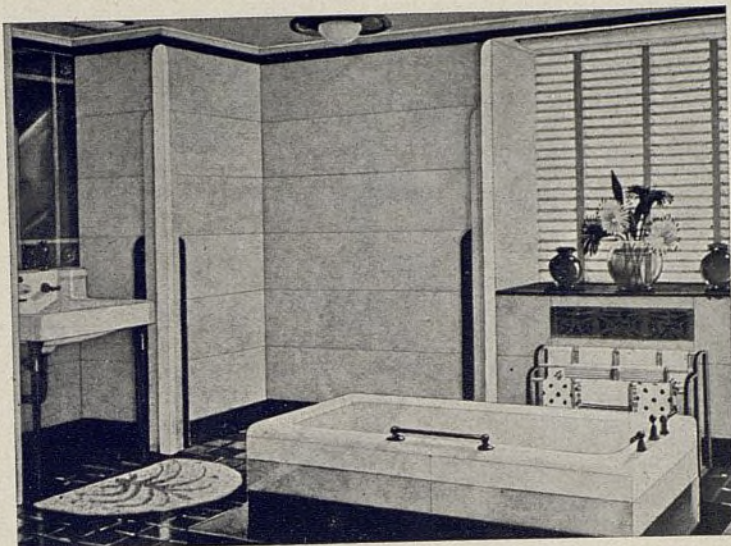
EXPOSICIÓN:  
VILLANUEVA, NUM. 1  
TELÉFONO 58346

TALLERES:  
CAMINO HUERTA CORDERO, 8  
TELÉFONO 54376

M A D R I D

Ayuntamiento de Madrid





MATERIALES DE FONTANERIA  
ARTICULOS SANITARIOS

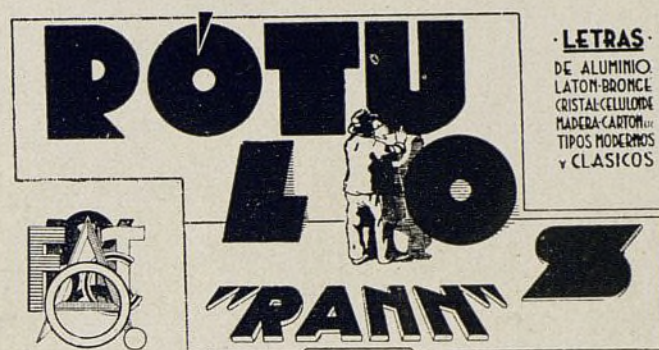
Cooperativa de Materiales  
de Saneamiento y Fontanería

**VILLAYERDE, CALVO  
Y MUNAR**

SANTA ENGRACIA, 36  
TELEFONO 34598

JUAN DE AUSTRIA, 15  
TELEFONO 35749

VIRIATO, 22  
TELEFONO 43921



T.º 50796 MADRID A.P.D.O. 885

**FERNANDO RANNINGER**

E. Solana, 26. - Teléfono 58518

M A D R I D

